



**Beo Grace - User Guide**



## Languages

English, 3
Dansk (Danish), 11
Svenska (Swedish), 19
Norsk (Norwegian), 27
Deutsch (German), 35
Nederlands (Dutch), 43
Français (French), 51
Español (Spanish), 59
Italiano (Italian), 67
Português (Portuguese), 75
Polski (Polish), 83
日本語 (Japanese), 91
한국어 (Korean), 99
简体中文 (Simplified Chinese), 107
繁體中文 (Traditional Chinese), 115

## Get started

### INTRODUCTION

Your Beo Grace are much more than just a pair of earphones. They tailor sound and silence in real time to give you a personalised listening experience. Where focus flows, and distraction fades into the horizon.

In this guide, you will find information about the daily use of your Beo Grace and detailed descriptions of the features and functions.

Your Bang & Olufsen retailer is your first stop for all your service queries.

Find your nearest retailer here:  
[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Guides, FAQs as well as other supportive materials can be found [here](#). You can also scan the QR code below:



### DOWNLOAD THE BANG & OLUFSEN APP

To set up your Beo Grace, follow the instructions on the welcome card included in the packaging, or download the Bang & Olufsen app from your designated app store.

In the app you can set up your product and get the full Bang & Olufsen experience of audio personalisation, product support, automatic software updates and new features at your fingertips.

For first-time setup in the app, place your smartphone over the included welcome card. The welcome card contains a built-in NFC chip, similar to those used in contactless payments. If your device supports NFC, a prompt will appear on your iOS device to guide you through the setup process. If you have an Android™ device, it will link directly to the app store.





#### FIRST-TIME SETUP AND DAILY USE

**Automatic Bluetooth® pairing:** Open the charging case lid to enter Bluetooth pairing mode. A white pulsing light on the side indicates Bluetooth pairing mode.

**Connect** via the Bang & Olufsen app or your device's Bluetooth settings.

**Manual Bluetooth pairing:** Press and hold the button on the charging case for 5 seconds.

**Connected:** The light indicator turns solid white.

**Switch off:** Beo Grace will switch off after 15 minutes or when you place them in the charging case and close the lid.



#### DAILY USE - MEDIA AND CALL OPERATIONS

Use the force sensor on each earphone to operate your Beo Grace. All gestures will work on both sides.

	Media	Calls
• Press	▶   Play/Pause	☎ Accept
•• Double press	> Next	☎ Reject/End call
••• Triple press	< Previous	☎ Reject/End call
— Press and hold	%/% ANC/Transparency	
Take out one earphone	Quick listening mode	



Use NearTap™ to adjust volume by quickly tapping near your ear. After two initial taps to activate, each following tap adjusts volume - the right side to increase, left side to decrease. Customise the tap areas in the Bang & Olufsen app.

Volume control	Media and Calls
••• Continuous taps R	+ Volume up
••• Continuous taps L	- Volume down



**Note:** Beo Grace support multipoint, allowing you to actively connect to two devices at the same time.



## DAILY USE - CHARGING CASE OPERATIONS

Use the button placed on the right side of the Beo Grace charging case:

Interaction	Operation	Earphone state	Light indicator
■ Press and hold (5s)	Bluetooth pairing	Keep both earphones in the case with the lid open	Pulsing white Solid white when completed
■ Press or press and hold	Stop Bluetooth pairing		
■ Press and hold (15s)	Factory reset	Keep both earphones in the case with the lid open	Solid orange when completed. After reset, forget your devices in Bluetooth settings on your device and do a re-setup.

## LIGHT INDICATOR

The light indicator placed on the Beo Grace charging case shows the status of the product.

## PRODUCT STATUS

White	Pulsing	Open for Bluetooth pairing
	Solid (5 sec)	Connected / Bluetooth paired
	Solid (1 sec)	Switching off
Orange	Pulsing	Connected to power charging
	Pulsing then Solid	Factory reset after 15 seconds
Green	Pulsing	Software update in progress - wait until the indicator turns solid white
	Solid	Connected to power, fully charged
Red	Solid (5 sec)	Bluetooth pairing failed

## SOUND FEATURES

Listening Modes is a feature that consists of a wide range of controls that allow you to adjust the sound to your personal preference or to optimise the current listening experience. Listening Modes can be selected and customised on the Beo Grace product page in the Bang & Olufsen App. For each Listening Mode, you can define the following parameters:

### **Beosonic**

Advanced digital sound algorithms developed by our acoustics team let you explore different audio spaces by simply moving the circle around.

### **Call Quality**

Studio-grade microphones with advanced beamforming and AI noise removal focusing on your voice while filtering out background noise, ensuring every call cuts through with pristine clarity.

### **Active Noise Cancellation**

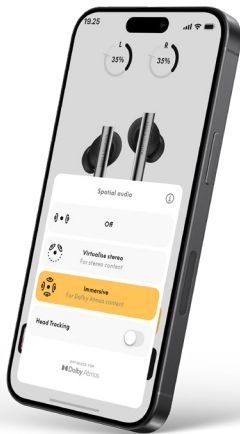
Our adaptive Active Noise Cancellation technology detects ambient noise while measuring the unique acoustic signature of your ear – tailoring sound and silence in real time for an immersive, personalised escape. Beo Grace usher in a new era of performance for Bang & Olufsen earphones. They offer 4x more effective ANC than our previous best earphones\*. All without hiss or unnatural pressure in your ear, delivering pure effortless calm.

### **TrueTransparency™**

This feature lets you hear your surroundings as if you weren't wearing earphones. It is ideal for situations where awareness matters – whether you're walking down a busy street or working in an open office.

To activate and toggle between ANC or TrueTransparency™, press and hold the force sensor on either earphone. Note, when you press and hold on the force sensor, it will switch to the opposite of the current mode (maximum). For adjusting the different levels, go to the Bang & Olufsen App.





## SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen Spatial Audio provides two key benefits. Firstly, the auditory cues that are usually lost when listening to sound over headphones/earphones are restored, delivering a more natural listening experience. Secondly, Head Tracking anchors the sound stage to your phone or tablet's screen.

Bang & Olufsen Spatial Audio supports all audio formats, including stereo, Dolby Atmos, and voice calls. To learn more, please see [here](#).

You can also enable or disable Spatial Audio or Head Tracking in Bang & Olufsen App. However, note that Head Tracking without enabling Spatial Audio is not possible.

### Head Tracking

This feature utilises a combination of sensors, gyroscopes, and surround sound audio to create a virtual 3D space, where the sound is anchored and adjusts dynamically with the movement of your head.

### Optimised for Dolby Atmos

Traditionally, earbuds deliver sound that feels like it originates inside the head and the stereo image is pulled apart. This is because the auditory cues we are used to from loudspeakers are lost over earbuds. With Spatial Audio on Beo Grace, these cues are restored, breathing new life into your beloved stereo tracks. And it doesn't end with stereo: Beo Grace are Optimised for Dolby Atmos, meaning any content delivered in this immersive format will be reproduced faithfully.

## E A R S E N S E

This technology enhances the listening experience with two features:

### Real-Time Bass Adaption

With the built-in microphones positioned in front of the drivers, Earsense captures and analyses the music right at your ears. This allows for real-time bass adjustments, ensuring optimal sound quality tailored to the fit of your Beo Grace.

### Environmental Noise Analysis

Earsense uses the outside microphones to analyse the characteristics of ambient noise. The technology intelligently adjusts the Active Noise Cancellation to match your surroundings and to be most efficient.

## WIND REDUCTION

A special combination of acoustic meshes, cavities and openings diffuse the wind before it reaches the microphones in the aluminium stem. For the wind that makes it through, TrueTransparency™ and ANC algorithms automatically adjust to minimise any remaining noise.

## Nice to know



### CHARGING

You can charge your earphones by putting them in the charging case and closing the lid. Connect the included USB-C cable to an adapter providing minimum 5W.

You can also use a wireless charger of minimum of 5W.

A full charge takes around 1.5 hour. When in a hurry, charging for just 5 minutes will get you up to 2.5 hours of battery into the case and earphones.

### BATTERY STATUS

Press the button on your Beo Grace charging case to check the battery status of the case. Place the earbuds inside the case to get a battery status on the earbuds or simple check the app.

The colour reflects the following status:

White	Solid (5s)	More than 2 charges remaining in total
Orange	Solid (5s)	1-2 charges remaining in total
Red	Solid (5s)	Less than 1 charge remaining in total

**Note:** Beo Grace will automatically go to sleep after 15 minutes, when not in use and placed outside the case.

### BATTERY HEALTH

Beo Grace are built around a carefully designed battery management system engineered to last up to 2000 cycles. That is 4x more than the industry standard.\*

### BLUETOOTH PAIRING

You can pair your Beo Grace with a new device by pressing and holding the button on the charging case for 5 seconds, with the charging case lid open. The light indicator above the button will pulse white.

Go to Bluetooth settings on your portable device (phone, tablet or computer). Select Beo Grace to connect. Alternatively, if already set up in Bang & Olufsen App, you can go to the product settings, select Bluetooth pairing, and follow the steps in the app. When the device is paired successfully, the light indicator will turn solid white.

**Note:** When your earphones switch on, they will automatically connect to the most recently connected Bluetooth device, if available.



\* Figure measured based on the average lifespan of wireless headphone batteries. Learn more [here](#)

## STREAMING FROM CASE TO EARPHONES

Plug the case into any device via USB-C or a 3.5mm analog jack to instantly stream LE Audio to your earphones with low latency—perfect for in-flight entertainment, content creation or music listening.

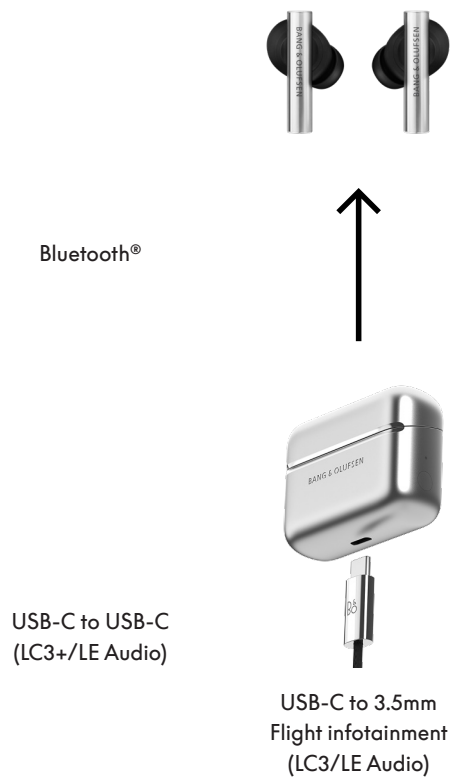
### Mini-jack 3.5mm

When a device is connected via Mini-jack to the charging case, Beo Grace will automatically start streaming the audio from the connected source (unless in a call, in which case audio streaming will start once the call has ended.)

### USB-C

When a device is connected via USB-C to the charging case, Beo Grace will start charging and wait for any call or ongoing Bluetooth audio to stop before starting the audio streaming from the charging case.

To stop streaming via the charging case, disconnect the cable from charging case.



## SOFTWARE UPDATES

Place both earphones in the charging case and leave the case lid open. Then open the Bang & Olufsen app to start the update, if available. The light indicator will pulse green during the update and turn solid white when complete.

**Note:** The Bang & Olufsen app needs to remain open during the update.



## DUST AND WATER RESISTANT

The earphones come with an IP57 rating and the charging case with an IP54 rating.

## WARRANTY

Beo Grace come with 3 years of warranty.

## Kom godt i gang

### INTRODUKTION

Dine Beo Grace er meget mere end blot et par høretelefoner. De tilpasser lyd og stilhed i realtid for at give dig en personlig lytteoplevelse. Hvor fokus flyder frit, og distraktioner forsvinder i horisonten.

I denne guide finder du information om den daglige brug af dine Beo Grace samt detaljerede beskrivelser af funktioner og egenskaber.

Din Bang & Olufsen-forhandler er dit første kontaktpunkt for alle serviceforespørgsler.

Find din nærmeste forhandler her:  
<https://stores.bang-olufsen.com/en/search>

Vejledninger, ofte stillede spørgsmål samt andre støttematerialer findes [her](#). Du kan også scanne QR-koden nedenfor:



### DOWNLOAD BANG & OLUFSEN APPEN

For at konfigurere dine Beo Grace, skal du følge instruktionerne på velkomstkortet, der er inkluderet i emballagen, eller downloade Bang & Olufsen-appen fra din foretrukne app-butik.

I appen kan du konfigurere dit produkt og få den fulde Bang & Olufsen-oplevelse med lydtilpasning, produktsupport, automatiske softwareopdateringer og nye funktioner lige ved hånden.

Ved første opsætning i appen skal du placere din smartphone over det medfølgende velkomstkort. Kortet indeholder en indbygget NFC-chip, som dem der bruges til kontaktløs betaling. Hvis din enhed understøtter NFC, vises der en besked på din iOS-enhed, som guider dig gennem opsætningen. Hvis du har en Android™-enhed, vil den linke direkte til app-butikken.





## FØRSTE OPSÆTNING OG DAGLIG BRUG

**Automatisk Bluetooth®-parring:** Åbn låget på opladningsetuiet for at aktivere Bluetooth-parringstilstand. Et hvidt pulserende lys på siden indikerer, at parringstilstand er aktiv.

**Tilslut** via Bang & Olufsen-appen eller via Bluetooth-indstillingerne på din enhed.

**Manual Bluetooth pairing:** Tryk og hold knappen på opladningsetuiet nede i 5 sekunder.

**Tilsluttet:** Lysindikatoren skifter til konstant hvid.

**Slukning:** Beo Grace slukker automatisk efter 15 minutter eller når du placerer dem i opladningsetuiet og lukker låget.



## DAGLIG BRUG - MEDIE- OG OPKALDSFUNKTIONER

Brug tryksensoren på hver øretelefon til at betjene dine Beo Grace. Alle bevægelser fungerer på begge sider.

	Medier	Opkald
• Tryk	▶   Afspil/Pause	☎ Besvar
•• Dobbelttryk	> Næste	☎ Afvis/afslut opkald
••• Trippeltryk	< Forrige	☎ Afvis/afslut opkald
— Tryk og hold	%/% ANC/Transparency	
Tag én øretelefon ud	Hurtig lytningstilstand (Quick listening mode)	



Brug NearTap™ til at justere lydstyrken ved hurtigt at tappe nær øret. Efter to indledende tap for at aktivere funktionen, justerer hvert efterfølgende tap lydstyrken – højre side for at øge, venstre side for at sænke. Tilpas tap-områderne i Bang & Olufsen-appen

Lydstyrkekontrol	Medier og Opkald
••• Gentagne tap på højre side (R)	+ Skru op for lydstyrken
••• Gentagne tap på venstre side (L)	– Skru ned for lydstyrken



**Bemærk:** Beo Grace understøtter multipoint, hvilket betyder, at du kan være aktivt forbundet til to enheder samtidig.



## DAGLIG BRUG - BETJENING AF OPLADNINGSETUI

Brug knappen på højre side af Beo Grace-opladningsetuiet:

Interaktion	Funktion	Øretelefonernes tilstand	Lysindikator
Tryk og hold (5s)	Bluetooth-paring	Begge øretelefoner skal være i etuiet med låget åbent	Blinkende hvid Konstant hvid ved fuldført paring
Tryk eller tryk og hold	Stop Bluetooth-paring		
Tryk og hold (15s)	Fabriksnulstilling	Begge øretelefoner skal være i etuiet med låget åbent	Konstant orange ved fuldført nulstilling. Efter nulstilling: Glem enheden i Bluetooth-indstillingerne på din enhed og opsæt Beo Grace igen.



## LYSINDIKATOR

Lysindikatoren på Beo Grace-opladningsetuiet viser produktets status.

## PRODUKT STATUS

Hvid	Blinkende	Klar til Bluetooth-paring
	Konstant (5 sec)	Tilsluttet / Bluetooth-parret
	Konstant (1 sec)	Slukker
Orange	Blinkende	Tilsluttet strøm / oplader
	Blinkende, derefter konstant	Fabriksnulstilling efter 15 sekunder
Grøn	Blinkende	Softwareopdatering i gang – vent til indikatoren lyser konstant hvid
	Konstant	Tilsluttet strøm, fuldt opladet
Rød	Konstant (5 sec)	Bluetooth-paring mislykkedes

## LYDFUNKTIONER

Lytteindstillinger er en funktion med et bredt udvalg af justeringer, der giver dig mulighed for at tilpasse lyden efter din personlige præference eller optimere den aktuelle lytteoplevelse. Lytteindstillinger kan vælges og tilpasses på produktsiden for Beo Grace i Bang & Olufsen-appen. For hver lytteindstilling kan du definere følgende parametre:

### Beosonic

Avancerede digitale lydalgoritmer udviklet af vores akustikteam giver dig mulighed for at udforske forskellige lydtrum ved blot at flytte cirklen rundt.

### Opkaldskvalitet

Mikrofoner i studiekvalitet med avanceret beamforming og AI-støjreduktion fokuserer på din stemme og filtrerer baggrundsstøj fra, så hvert opkald fremstår med krystalklar lyd.

### Aktiv støjreduktion (ANC)

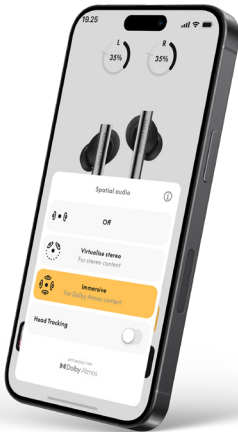
Vores adaptive ANC-teknologi registrerer omgivende støj og måler den unikke akustiske signatur i dit øre – og tilpasser lyd og stilhed i realtid for en fordybende, personlig oplevelse. Beo Grace markerer en ny æra for Bang & Olufsen-øretelefoner med 4x mere effektiv ANC end vores tidligere bedste øretelefoner\*. Alt dette uden sus eller unaturligt tryk i øret – kun ren, ubesværet ro.

### TrueTransparency™

Denne funktion lader dig høre dine omgivelser, som om du ikke havde øretelefoner på. Den er ideel i situationer, hvor opmærksomhed er vigtig – uanset om du går på en trafikeret gade eller arbejder i et åbent kontorlandskab.

For at aktivere og skifte mellem ANC og TrueTransparency™, skal du trykke og holde på tryksensoren på en af øretelefonerne. Bemærk, at når du trykker og holder, skifter den til den modsatte af den aktuelle tilstand (maksimalt niveau). For at justere de forskellige niveauer, gå til Bang & Olufsen-appen.





## SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen Spatial Audio giver to centrale fordele. For det første genskabes de lydæssige signaler, som normalt går tabt ved brug af hovedtelefoner/øretelefoner, hvilket giver en mere naturlig lytteoplevelse. For det andet forankrer Head Tracking lydscenen til skærmen på din telefon eller tablet.

Bang & Olufsen Spatial Audio understøtter alle lydformater, herunder stereo, Dolby Atmos og taleopkald. Du kan læse mere via linket [her](#).

Du kan aktivere eller deaktivere Spatial Audio og Head Tracking i Bang & Olufsen-appen. Bemærk, at Head Tracking ikke kan bruges uden Spatial Audio.

### Head Tracking

Denne funktion bruger en kombination af sensorer, gyroskoper og surround sound til at skabe et virtuelt 3D-lydrum, hvor lyden forankres og tilpasses dynamisk efter hovedets bevægelser.

### Optimeret for Dolby Atmos

Traditionelt føles lyd fra øretelefoner som om den kommer indefra hovedet, og stereobilledet bliver trukket fra hinanden. Dette skyldes, at de lydssignaler vi kender fra højttalere går tabt. Med Spatial Audio på Beo Grace genskabes disse signaler, hvilket giver nyt liv til dine yndlingsstereospor. Og det stopper ikke ved stereo: Beo Grace er optimeret til Dolby Atmos, hvilket betyder, at alt indhold i dette format gengives troværdigt.

## E A R S E N S E

Denne teknologi forbedrer lytteoplevelsen med to funktioner:

### Real-Time Bass Adaption

De indbyggede mikrofoner foran driverne opfanger og analyserer musikken direkte ved dine ører. Dette muliggør justering af bassen i realtid, så lyd kvaliteten optimeres efter pasformen af dine Beo Grace.

### Analyse af omgivende støj

Earsense bruger de ydre mikrofoner til at analysere karakteristika ved den omgivende støj. Teknologien justerer intelligently den aktive støjreduktion, så den matcher dine omgivelser og er mest effektiv.

## V I N D R E D U K T I O N

En særlig kombination af akustiske net, hulrum og åbninger spreder vinden, før den når mikrofonerne i aluminiumsstammen. For den vind, der slipper igennem, justerer TrueTransparency™ og ANC-algoritmerne automatisk for at minimere den resterende støj.

## Godt at vide



### OPLADNING

Du kan oplade dine øretelefoner ved at placere dem i opladningsetuiet og lukke låget. Tilslut det medfølgende USB-C-kabel til en adapter med minimum 5W.

Du kan også bruge en trådløs oplader med minimum 5W.

En fuld opladning tager cirka 1,5 time. Når du har travlt, giver blot 5 minutters opladning op til 2,5 timers batteritid i etuiet og øretelefonerne.

### BATTERISTATUS

Tryk på knappen på dit Beo Grace-opladningsetui for at tjekke etuiets batteristatus. Placer øretelefonerne i etuiet for at få batteristatus for dem – eller tjek det direkte i appen.

Farven afspejler følgende status:

Hvid	Konstant (5s)	Mere end 2 opladninger tilbage i alt
Orange	Konstant (5s)	1-2 opladninger tilbage i alt
Rød	Konstant (5s)	Mindre end 1 opladning tilbage i alt

**Bemærk:** Beo Grace går automatisk i dvaletilstand efter 15 minutter, når de ikke er i brug og ligger uden for etuiet.

### BATTERY HEALTH

Beo Grace er bygget op omkring et nøje designet batteristyringssystem, som er konstrueret til at holde op til 2000 opladningscyklusser – det er 4 gange mere end branchestandarden.\*

### BLUETOOTH PARING

Du kan parre dine Beo Grace med en ny enhed ved at trykke og holde knappen på opladningsetuiet nede i 5 sekunder, mens låget er åbent. Lysindikatoren over knappen vil blinke hvidt.

Gå til Bluetooth-indstillingerne på din enhed (telefon, tablet eller computer). Vælg Beo Grace for at oprette forbindelse. Alternativt, hvis produktet allerede er sat op i Bang & Olufsen-appen, kan du gå til produktindstillingerne, vælge Bluetooth-paring og følge trinnene i appen. Når enheden er parret korrekt, vil lysindikatoren lyse konstant hvidt.

**Bemærk:** Når dine øretelefoner tændes, vil de automatisk oprette forbindelse til den sidst tilsluttede Bluetooth-enhed, hvis den er tilgængelig.



\* Talene er målt ud fra den gennemsnitlige levetid for batterier i trådløse høretelefoner. Læs mere [her](#).

## STREAMING FRA ETUI TIL ØRETELEFONER

Tilslut etuiet til en hvilken som helst enhed via USB-C eller et 3,5 mm analogt stik for øjeblikkeligt at streame LE Audio til dine øretelefoner med lav latenstid – perfekt til underholdning på flyrejser, indholdsskabelse eller musiklytning.

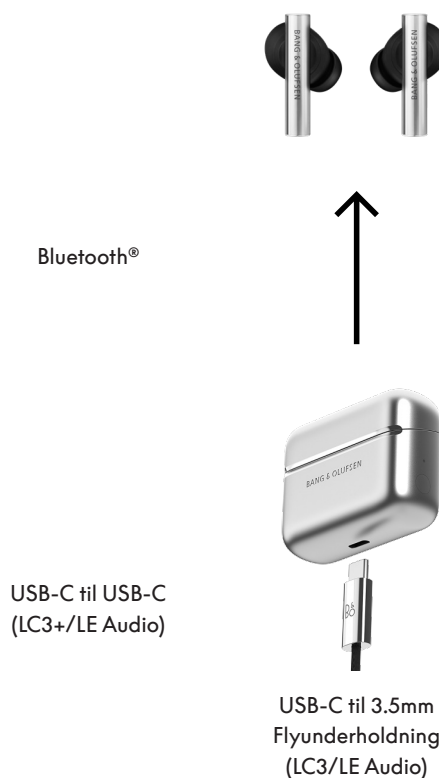
### Mini-jack 3,5 mm

Når en enhed er tilsluttet via mini-jack til opladningsetuiet, begynder Beo Grace automatisk at streame lyden fra den tilsluttede kilde (medmindre der er et opkald i gang, i hvilket tilfælde lydstreamingen starter, når opkaldet er afsluttet).

### USB-C

Når en enhed er tilsluttet via USB-C til opladningsetuiet, begynder Beo Grace at oplade og venter på, at eventuelle opkald eller igangværende Bluetooth-lyd stopper, før lydstreamingen fra opladningsetuiet starter.

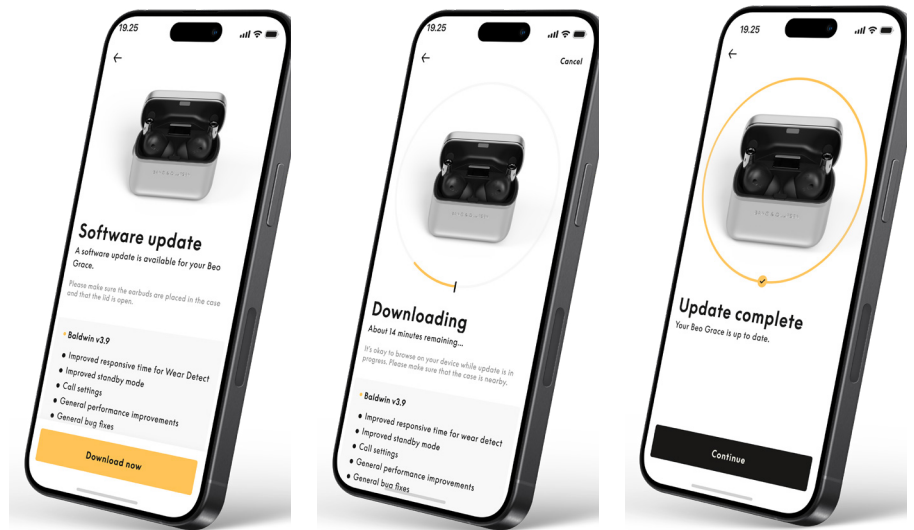
For at stoppe streaming via opladningsetuiet skal du frakoble kablet fra opladningsetuiet.



## SOFTWAREOPDATERINGER

Placer begge øretelefoner i opladningsetuiet og lad låget stå åbent. Åbn derefter Bang & Olufsen-appen for at starte opdateringen, hvis en opdatering er tilgængelig. Lysindikatoren vil blinke grønt under opdateringen og lyse konstant hvidt, når opdateringen er fuldført.

**Bemærk:** Bang & Olufsen-appen skal forblive åben under hele opdateringen.



## STØV- OG VANDAFVISENDE

Øretelefonerne har en IP57-klassificering, og opladningsetuiet har en IP54-klassificering.

## GARANTI

Beo Grace leveres med 3 års garanti.

## Kom igång

### INTRODUKTION

Dina Beo Grace är mycket mer än bara ett par hörlurar. De anpassar ljud och tystnad i realtid för att ge dig en personlig lyssningsupplevelse – där fokus flödar och distraktioner bleknar bort i horisonten.

I denna guide hittar du information om den dagliga användningen av dina Beo Grace samt detaljerade beskrivningar av funktioner och egenskaper.

Din Bang & Olufsen-återförsäljare är din första kontaktpunkt för alla servicefrågor.

Hitta din närmaste återförsäljare här:  
<https://stores.bang-olufsen.com/en/search>

Guider, vanliga frågor samt annat stödmaterial finns [här](#). Du kan också skanna QR-koden nedan:



### LADDA NER BANG & OLUFSEN-APPEN

För att installera din Beo Grace, följ instruktionerna på välkomstkortet som medföljer i förpackningen, eller ladda ner Bang & Olufsen-appen från din appbutik.

I appen kan du konfigurera din produkt och få hela Bang & Olufsen-upplevelsen med ljudanpassning, produktsupport, automatiska mjukvaruuppdateringar och nya funktioner direkt till hands.

För första installationen i appen, håll din smartphone över det medföljande välkomstkortet. Kortet innehåller ett inbyggt NFC-chip, liknande de som används vid kontaktlösa betalningar. Om din enhet stöder NFC kommer en uppmaning att visas på din iOS-enhet för att guida dig genom installationsprocessen. Om du har en Android™-enhet länkas du direkt till appbutiken.





## FÖRSTAGÅNGSINSTALLATION OCH DAGLIG ANVÄNDNING

**Automatisk Bluetooth®-parkoppling:** Öppna locket på laddningsetuiet för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläge. Ett vitt pulserande ljus på sidan indikerar att parkopplingsläget är aktivt.

**Anslut** via Bang & Olufsen-appen eller via Bluetooth-inställningarna på din enhet.

**Manuell Bluetooth-parkoppling:** Håll knappen på laddningsetuiet intryckt i 5 sekunder.

**Ansluten:** Ljusindikatorn lyser med ett fast vitt sken.

**Stäng av:** Beo Grace stängs av automatiskt efter 15 minuter eller när du placerar dem i laddningsetuiet och stänger locket.



## DAGLIG ANVÄNDNING - MEDIA- OCH SAMTALSFUNKTIONER

Använd trycksensorn på varje hörlur för att styra din Beo Grace. Alla gester fungerar på båda sidor.

	Media	Calls
• Press	▶   Play/Pause	☎ Accept
•• Double press	> Next	☎ Reject/End call
••• Triple press	< Previous	☎ Reject/End call
▬ Press and hold	%/% ANC/Transparency	
Take out one earphone	Quick listening mode	



**Använd NearTap™** för att justera volymen genom att snabbt knacka nära örat. Efter två inledande knackningar för att aktivera funktionen justeras volymen med varje efterföljande knackning – höger sida för att öka volymen, vänster sida för att sänka den. Anpassa knackningsområdena i Bang & Olufsen-appen.

Volume control	Media and Calls
••• Continuous taps R	+ Volume up
••• Continuous taps L	- Volume down



**Obs:** Beo Grace stöder multipoint, vilket innebär att du kan vara aktivt ansluten till två enheter samtidigt.



## DAGLIG ANVÄNDNING - FUNKTIONER FÖR LADDNINGSETUI

Använd knappen som sitter på höger sida av Beo Grace-laddningsetuiet:

Interaction	Operation	Earphone state	Light indicator
<ul style="list-style-type: none"> <li>Press and hold (5s)</li> </ul>	Bluetooth pairing	Keep both earphones in the case with the lid open	Pulsing white Solid white when completed
<ul style="list-style-type: none"> <li>Press or press and hold</li> </ul>	Stop Bluetooth pairing		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Press and hold (15s)</li> </ul>	Factory reset	Keep both earphones in the case with the lid open	Solid orange when completed. After reset, forget your devices in Bluetooth settings on your device and do a re-setup.

## LJUSINDIKATOR

Ljusindikatorn på Beo Grace-laddningsetuiet visar produktens status.

## PRODUKTSTATUS

White	Pulsing	Open for Bluetooth pairing
	Solid (5 sec)	Connected / Bluetooth paired
	Solid (1 sec)	Switching off
Orange	Pulsing	Connected to power charging
	Pulsing then Solid	Factory reset after 15 seconds
Green	Pulsing	Software update in progress - wait until the indicator turns solid white
	Solid	Connected to power, fully charged
Red	Solid (5 sec)	Bluetooth pairing failed

## LJUDINSTÄLLNINGAR

Lyssningslägen är en funktion som erbjuder ett brett utbud av kontroller för att justera ljudet efter din personliga smak eller för att optimera din aktuella lyssningsupplevelse. Lyssningslägen kan väljas och anpassas på produktsidan för Beo Grace i Bang & Olufsen-appen. För varje lyssningsläge kan du definiera följande parametrar:

### **Beosonic**

Avancerade digitala ljudalgoritmer, utvecklade av vårt akustikteam, låter dig utforska olika ljudmiljöer genom att enkelt flytta cirkeln.

### **Samtalskvalitet**

Mikrofoner i studiokvalitet med avancerad strålförning och AI-baserad brusreducering fokuserar på din röst och filtrerar bort bakgrundsljud, vilket säkerställer att varje samtal hörs med kristallklar tydlighet.

### **Aktiv brusreducering (ANC)**

Vår adaptiva teknik för aktiv brusreducering känner av omgivningsljud och mäter den unika akustiska signaturen i ditt öra – vilket anpassar ljud och tystnad i realtid för en uppslukande, personlig upplevelse. Beo Grace markerar en ny era av prestanda för Bang & Olufsen-hörlurar. De erbjuder 4 gånger mer effektiv brusreducering än våra tidigare bästa hörlurar\*. Allt detta utan brus eller onaturligt tryck i örat – bara ren, avslappnande tystnad.

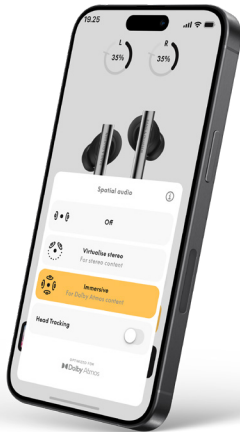
### **TrueTransparency™**

Denna funktion låter dig höra din omgivning som om du inte bar hörlurar. Perfekt i situationer där medvetenhet är viktig – oavsett om du promenerar längs en trafikerad gata eller arbetar i ett öppet kontorslandskap.

För att aktivera och växla mellan ANC och TrueTransparency™, håll in trycksensorn på valfri hörlur. Observera att när du håller in sensorn växlar den till motsatt läge (maxnivå).

För att justera olika nivåer, gå till Bang & Olufsen-appen.





## SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen Spatial Audio erbjuder två viktiga fördelar. För det första återställs de auditiva signaler som vanligtvis går förlorade vid lyssning via hörlurar/öronsnäckor, vilket ger en mer naturlig lyssningsupplevelse. För det andra förankrar Head Tracking ljudbilden till skärmen på din telefon eller tablet.

Bang & Olufsen Spatial Audio stöder alla ljudformat, inklusive stereo, Dolby Atmos och röstsamtal. För att läsa mer, vänligen se [här](#).

Du kan också aktivera eller inaktivera Spatial Audio eller Head Tracking i Bang & Olufsen-appen. Observera dock att Head Tracking inte kan användas utan att Spatial Audio är aktiverat.

### Head Tracking

Denna funktion använder en kombination av sensorer, gyroskop och surroundljud för att skapa ett virtuellt 3D-utrymme där ljudet är förankrat och dynamiskt justeras efter huvudets rörelser.

### Optimised for Dolby Atmos

Traditionellt ger öronsnäckor ett ljud som känns som om det kommer inifrån huvudet och stereobilden blir splittrad. Detta beror på att de auditiva signaler vi är vana vid från högtalare går förlorade med öronsnäckor. Med Spatial Audio på Beo Grace återställs dessa signaler, vilket ger nytt liv åt dina älskade stereospår. Och det slutar inte med stereo: Beo Grace är optimerade för Dolby Atmos, vilket innebär att allt innehåll i detta immersiva format återges troget.

## E A R S E N S E

Denna teknik förbättrar lyssningsupplevelsen med två funktioner:

### Real-Time Bass Adaption

Med inbyggda mikrofoner placerade framför elementen fångar och analyserar Earsense musiken direkt vid dina öron. Detta möjliggör realtidsjusteringar av basen, vilket säkerställer optimal ljudkvalitet anpassad till passformen på dina Beo Grace.

### Environmental Noise Analysis

Earsense använder externa mikrofoner för att analysera egenskaperna hos omgivande ljud. Tekniken justerar intelligent den aktiva brusreduceringen för att matcha din omgivning och vara så effektiv som möjligt.

## V I N D R E D U C E R I N G

En speciell kombination av akustiska nät, håligheter och öppningar sprider vinden innan den når mikrofonerna i aluminiumstammen. För den vind som ändå tränger igenom justerar TrueTransparency™ och ANC-algoritmerna automatiskt för att minimera kvarvarande brus.

## Bra att veta



### LADDNING

Du kan ladda dina hörlurar genom att placera dem i laddningsfodralet och stänga locket. Anslut den medföljande USB-C-kabeln till en adapter som ger minst 5W.

Du kan också använda en trådlös laddare med minst 5W.

En full laddning tar cirka 1,5 timme. När du har bråttom räcker det med 5 minuters laddning för att få upp till 2,5 timmars batteritid i fodralet och hörlurarna.

### BATTERISTATUS

Tryck på knappen på ditt Beo Grace-laddningsfodral för att kontrollera fodralets batteristatus. Placera hörlurarna i fodralet för att få batteristatus för hörlurarna eller kontrollera enkelt i appen.

#### Färgen visar följande status:

White	Solid (5s)	More than 2 charges remaining in total
Orange	Solid (5s)	1-2 charges remaining in total
Red	Solid (5s)	Less than 1 charge remaining in total

**Obs:** Beo Grace går automatiskt in i viloläge efter 15 minuter när de inte används och ligger utanför fodralet.

### BATTERIHÄLSA

Beo Grace är byggda kring ett noggrant utformat batterihanteringssystem som är konstruerat för att hålla upp till 2000 cykler. Det är 4 gånger mer än branschstandard.\*

### BLUETOOTH-PARKOPPLING

Du kan parkoppla dina Beo Grace med en ny enhet genom att trycka och hålla in knappen på laddningsfodralet i 5 sekunder, med locket öppet. Ljusindikatorn ovanför knappen kommer att pulsera vitt.

Gå till Bluetooth-inställningarna på din mobila enhet (telefon, surfplatta eller dator). Välj Beo Grace för att ansluta. Alternativt, om produkten redan är inställd i Bang & Olufsen-appen, kan du gå till produktinställningarna, välja Bluetooth-parkoppling och följa stegen i appen. När enheten är parkopplad kommer ljusindikatorn att lysa med ett fast vitt sken.

**Obs:** När dina hörlurar slås på ansluter de automatiskt till den senast anslutna Bluetooth-enheten, om tillgänglig.



\* Figuren är beräknad baserat på den genomsnittliga livslängden för batterier i trådlösa hörlurar. Läs mer [här](#).

## STRÖMMA FRÅN FODRAL TILL HÖRLURAR

Anslut fodralet till valfri enhet via USB-C eller ett 3,5 mm analogt uttag för att omedelbart strömma LE Audio till dina hörlurar med låg latens – perfekt för underhållning under flygresor, innehållsskapande eller musiklyssnande.

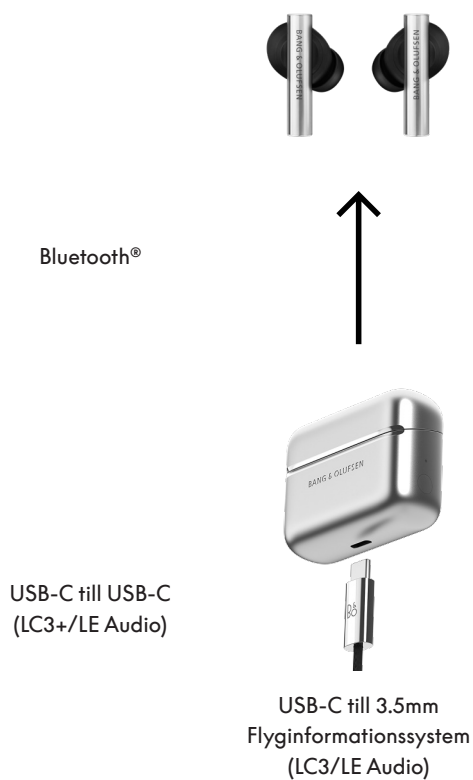
### Mini-jack 3,5 mm

När en enhet är ansluten via minijack till laddningsfodralet börjar Beo Grace automatiskt strömma ljudet från den anslutna källan (om inte ett samtal pågår, i vilket fall ljudströmningen startar när samtalet har avslutats).

### USB-C

När en enhet är ansluten via USB-C till laddningsfodralet börjar Beo Grace ladda och väntar på att eventuella samtal eller pågående Bluetooth-ljud upphör innan ljudströmningen från laddningsfodralet startar.

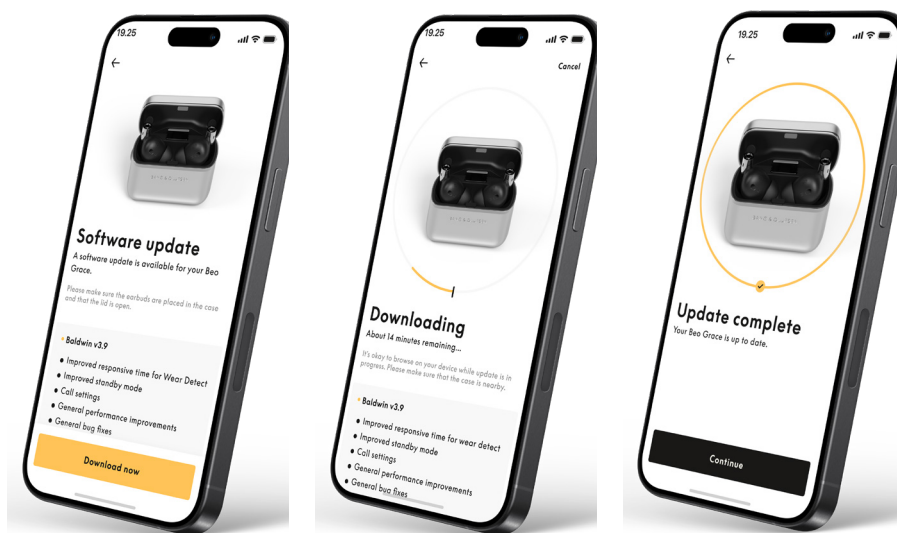
För att stoppa strömningen via laddningsfodralet kopplar du bort kabeln från laddningsfodralet.



## SOFTWAREUPPDATERINGAR

Placera båda hörlurarna i laddningsfodralet och lämna locket öppet. Öppna sedan Bang & Olufsen-appen för att starta uppdateringen, om tillgänglig. Ljusedikatorn pulserar grönt under uppdateringen och lyser med ett fast vitt sken när den är klar.

**Obs:** Bang & Olufsen-appen måste förbli öppen under uppdateringen.



## DAMM- OCH VATTENRESISTENS

Hörlurarna har IP57-klassning och laddningsfodralet har IP54-klassning.

## GARANTI

Beo Grace levereras med 3 års garanti.

## Kom i gang

### INTRODUKSJON

Dine Beo Grace er mye mer enn bare et par ørepropper. De tilpasser lyd og stillhet i sanntid for å gi deg en personlig lytteopplevelse. Der fokus flyter, og distraksjoner forsvinner i horisonten.

I denne guiden finner du informasjon om daglig bruk av dine Beo Grace samt detaljerte beskrivelser av funksjoner og egenskaper.

Din Bang & Olufsen-forhandler er ditt første kontaktpunkt for alle servicehenvendelser.

Finn din nærmeste forhandler her: <https://stores.bang-olufsen.com/en/search>

Veiledninger, vanlige spørsmål samt annet støttemateriell finner du [her](#). Du kan også skanne QR-koden nedenfor:



### LAST NED BANG & OLUFSEN-APPEN

For å sette opp dine Beo Grace, følg instruksjonene på velkomstkortet som følger med i emballasjen, eller last ned Bang & Olufsen-appen fra din utvalgte app-butikk.

I appen kan du konfigurere produktet ditt og få den komplette Bang & Olufsen-opplevelsen med lydtilpassing, produktsupport, automatiske programvareoppdateringer og nye funksjoner – rett ved fingertuppene.

Ved førstegangsoppsett i appen, plasser smarttelefonen din over det medfølgende velkomstkortet. Velkomstkortet inneholder en innebygd NFC-brikke, lik de som brukes til kontaktløse betalinger. Hvis enheten din støtter NFC, vil en melding vises på din iOS-enhet som veileder deg gjennom oppsettet. Hvis du har en Android™-enhet, vil den koble deg direkte til app-butikken.





## FØRSTEGANGSOPPSETT OG DAGLIG BRUK

**Automatisk Bluetooth®-tilkobling:** Åpne lokket på ladedekselet for å gå inn i Bluetooth-paringsmodus. Et hvitt pulserende lys på siden indikerer at paringsmodus er aktiv.

**Koble til via Bang & Olufsen-appen eller via Bluetooth-innstillingene på enheten din.**

**Manuell Bluetooth-tilkobling:** Trykk og hold inne knappen på ladedekselet i 5 sekunder.

**Tilkoblet:** Lysindikatoren lyser med et fast hvitt lys.

**Slå av:** Beo Grace slår seg av etter 15 minutter eller når du legger dem i ladedekselet og lukker lokket.



## DAGLIG BRUK - MEDIE- OG SAMTALEFUNKSJONER

Bruk trykksensoren på hver ørepropp for å styre Beo Grace. Alle bevegelser fungerer på begge sider.

	Media	Samtaler
• Trykk	▷   Spil av / Pause	☎ Svar
•• Dobbeltrykk	> Neste	☎ Avvis / Avslutt samtale
••• Trippeltrykk	< Forrige	☎ Avvis / Avslutt samtale
▬ Trykk og hold	%/ANC/Transparency	
Ta ut én ørepropp	Hurtiglyttemodus	



Bruk NearTap™ for å justere volumet ved å trykke raskt nær øret. Etter to innledende trykk for å aktivere funksjonen, justerer hvert påfølgende trykk volumet – høyre side for å øke, venstre side for å redusere. Tilpass trykkområdene i Bang & Olufsen-appen.

Volumkontroll	Media og Samtaler
••• Kontinuerlige trykk H (høyre)	+ Øk volum
••• Kontinuerlige trykk V (venstre)	– Senk volum



**Merk:** Beo Grace støtter multipunkt-tilkobling, som lar deg være aktivt tilkoblet to enheter samtidig.



## DAGLIG BRUK – FUNKSJONER FOR LADEFODRAL

Bruk knappen som er plassert på høyre side av Beo Grace-ladefodralet:

Interaksjon	Handling	Øreproppens tilstand	Lysindikator
Trykk og hold (5 sek)	Bluetooth-paring	Hold begge øreproppene i etuiet med lokket åpent	Pulserende hvitt Fast hvitt når paring er fullført
Trykk eller trykk og hold	Stop Bluetooth-paring		
Trykk og hold (15 sek)	Fabrikkinnstilling	Hold begge øreproppene i etuiet med lokket åpent	Fast oransje når fullført Etter tilbakestilling, glem enhetene i Bluetooth-innstillingene på enheten din og gjør en ny oppsett

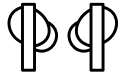


## LYSINDIKATOR

Lysindikatoren på Beo Grace-ladefodralet viser produktets status.

## PRODUKTSTATUS

Hvit	Pulserende	Åpen for Bluetooth-paring
	Fast lys (5 sek)	Tilkoblet / Bluetooth-paring fullført
	Fast lys (1 sek)	Slår seg av
Oransje	Pulserende	Tilkoblet strøm for lading
	Pulserende, deretter fast lys	Fabrikkinnstilling gjenoprettes etter 15 sekunder
Grønn	Pulserende	Programvareoppdatering pågår – vent til indikatoren blir fast hvitt
	Fast lys	Tilkoblet strøm, fulladet
Rød	Fast lys (5 sek)	Bluetooth-paring mislyktes



## LYDFUNKSJONER

Lyttemoduser er en funksjon som består av et bredt spekter av kontroller som lar deg justere lyden etter dine personlige preferanser eller optimalisere den aktuelle lytteopplevelsen. Lyttemoduser kan velges og tilpasses på produksiden for Beo Grace i Bang & Olufsen-appen. For hver lyttemodus kan du definere følgende parametere:

### **Beosonic**

Avanserte digitale lydalgoritmer utviklet av vårt akustikkteam lar deg utforske ulike lydlandskap ved å enkelt flytte sirkelen rundt.

### **Samtalekvalitet**

Studio-mikrofoner med avansert stråleforming og AI-basert støyfjerning fokuserer på stemmen din og filtrerer ut bakgrunnsstøy, slik at hver samtale kommer klart og tydelig gjennom.

### **Aktiv støyreduksjon (ANC)**

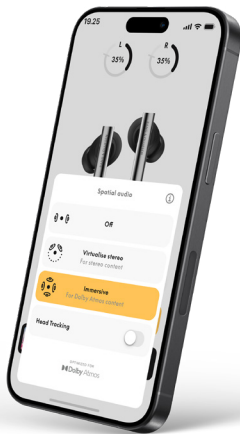
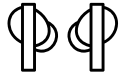
Vår adaptive teknologi for aktiv støyreduksjon oppdager omgivelsesstøy samtidig som den måler den unike akustiske signaturen til øret ditt – og tilpasser lyd og stillhet i sanntid for en oppslukende, personlig opplevelse. Beo Grace markerer en ny æra for ytelse i Bang & Olufsen-ørepropper. De tilbyr 4 ganger mer effektiv ANC enn våre tidligere beste ørepropper\*. Alt uten sus eller unaturlig trykk i øret, og gir en ren og uanstrengt ro.

### **TrueTransparency™**

Denne funksjonen lar deg høre omgivelsene dine som om du ikke hadde på deg ørepropper. Den er ideell i situasjoner der bevissthet er viktig – enten du går langs en travel gate eller jobber i et åpent kontorlandskap.

For å aktivere og veksle mellom ANC og TrueTransparency™, trykk og hold inne trykksensoren på en av øreproppene. Merk at når du trykker og holder inne, vil den bytte til motsatt modus (maksimalt nivå). For å justere de ulike nivåene, gå til Bang & Olufsen-appen.





## SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen Spatial Audio gir to viktige fordeler. For det første gjenopprettes de auditive signalene som vanligvis går tapt når man lytter via hodetelefoner/ørepropper, noe som gir en mer naturlig lytteopplevelse. For det andre forankrer Head Tracking lydscenen til skjermen på telefonen eller nettbrettet ditt.

Bang & Olufsen Spatial Audio støtter alle lydformater, inkludert stereo, Dolby Atmos og taleanrop. For å lære mer, vennligst se [her](#).

Du kan også aktivere eller deaktivere Spatial Audio eller Head Tracking i Bang & Olufsen-appen.

**Merk:** Head Tracking kan ikke brukes uten at Spatial Audio er aktivert.

### Head Tracking

Denne funksjonen bruker en kombinasjon av sensorer, gyroskoper og surroundlyd for å skape et virtuelt 3D-rom der lyden er forankret og justeres dynamisk etter bevegelsene til hodet ditt.

### Optimised for Dolby Atmos

Tradisjonelt gir ørepropper en lydopplevelse som føles som om lyden kommer fra innsiden av hodet, og stereobildet blir fragmentert. Dette skyldes at de auditive signalene vi er vant til fra høyttalere går tapt med ørepropper. Med Spatial Audio på Beo Grace gjenopprettes disse signalene, og gir nytt liv til dine kjære stereospor. Og det stopper ikke med stereo: Beo Grace er optimalisert for Dolby Atmos, noe som betyr at alt innhold levert i dette immersive formatet gjengis trofast.

## E A R S E N S E

Denne teknologien forbedrer lytteopplevelsen med to funksjoner:

### Real-Time Bass Adaption

Med innebygde mikrofoner plassert foran driverne fanger og analyserer Earsense musikken rett ved ørene dine. Dette muliggjør sanntidsjustering av bass, og sikrer optimal lyd kvalitet tilpasset passformen på dine Beo Grace.

### Environmental Noise Analysis

Earsense bruker de ytre mikrofonene til å analysere egenskapene ved omgivelsesstøy. Teknologien justerer intelligent den aktive støyreduksjonen for å matche omgivelsene dine og være mest mulig effektiv.

## V I N D R E D U K S J O N

En spesiell kombinasjon av akustiske nett, hulrom og åpninger sprer vinden før den når mikrofonene i aluminiumsstammen. For den vinden som likevel slipper gjennom, justerer TrueTransparency™ og ANC-algoritmene seg automatisk for å minimere gjenværende støy.

## Nice to know



### LADING

Du kan lade øreproppene dine ved å plassere dem i ladeetuiet og lukke lokket. Koble den medfølgende USB-C-kabelen til en adapter som gir minst 5W.

Du kan også bruke en trådløs lader med minimum 5W.

En full lading tar omtrent 1,5 time. Når du har det travelt, gir bare 5 minutters lading opptil 2,5 timers batteritid i etuiet og øreproppene.

### BATTERISTATUS

Trykk på knappen på Beo Grace-ladeetuiet for å sjekke batteristatusen til etuiet. Plasser øreproppene i etuiet for å få batteristatus for dem, eller sjekk enkelt i appen.

#### Fargen viser følgende status:

Hvit	Fast lys (5s)	Mer enn 2 ladinger gjenstår totalt
Oransje	Fast lys (5s)	1-2 ladinger gjenstår totalt
Rød	Fast lys (5s)	Mindre enn 1 lading gjenstår totalt

**Merk:** Beo Grace går automatisk i hvilemodus etter 15 minutter når de ikke er i bruk og ligger utenfor etuiet.

### BATTERIHELSEN

Beo Grace er bygget rundt et nøye utviklet batteristyringssystem konstruert for å vare opptil 2000 sykluser. Det er 4 ganger mer enn bransjestandarden.\*

### BLUETOOTH-PARING

Du kan pare Beo Grace med en ny enhet ved å trykke og holde inne knappen på ladeetuiet i 5 sekunder, med lokket åpent. Lysindikatoren over knappen vil pulserende lyse hvitt.

Gå til Bluetooth-innstillingene på din mobile enhet (telefon, nettbrett eller datamaskin). Velg Beo Grace for å koble til. Alternativt, hvis produktet allerede er satt opp i Bang & Olufsen-appen, kan du gå til produktinnstillingene, velge Bluetooth-paring og følge trinnene i appen. Når enheten er paret, vil lysindikatoren lyse med et fast hvitt lys.

**Merk:** Når øreproppene slås på, kobler de automatisk til den sist tilkoblede Bluetooth-enheten, hvis tilgjengelig.



\* Figuren er beregnet basert på gjennomsnittlig levetid for batterier i trådløse hodetelefoner. Les mer [her](#).

### Strømming fra etui til ørepropper

Koble etuiet til en hvilken som helst enhet via USB-C eller en 3,5 mm analog kontakt for å strøme LE Audio direkte til øretelefonene dine med lav forsinkelse – perfekt for underholdning på flyet, innholdsproduksjon eller musikklytting.

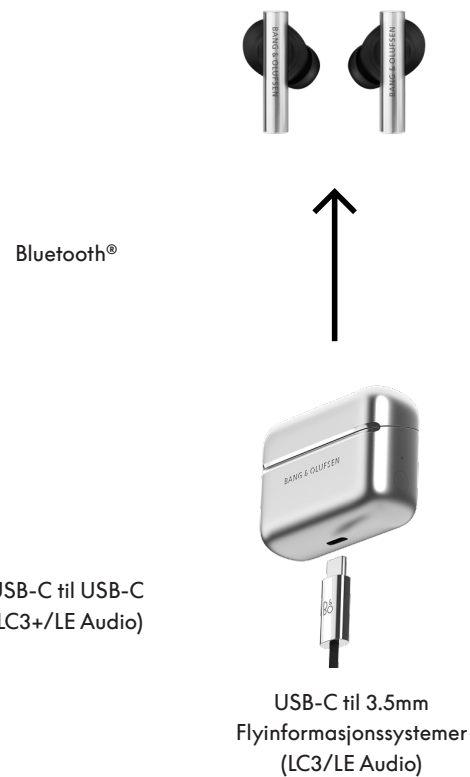
#### Mini-kontakt 3,5 mm

Når en enhet er koblet til ladekassen via minijack, vil Beo Grace automatisk begynne å streame lyden fra den tilkoblede kilden (med mindre det pågår en samtale, i hvilket tilfelle lydstreamingen starter når samtalen er avsluttet).

#### USB-C

Når en enhet er koblet til ladeboksen via USB-C, begynner Beo Grace å lade og venter på at eventuelle samtaler eller pågående Bluetooth-lyd stopper før lydstrømmingen fra ladeboksen starter.

For å stoppe strømmingen via ladeboksen, kobler du kabelen fra ladeboksen.



## PROGRAMVAREOPPDATERINGER

Plasser begge øreproppene i ladeetuiet og la lokket stå åpent. Åpne deretter Bang & Olufsen-appen for å starte oppdateringen, hvis tilgjengelig. Lysindikatoren vil pulserende lyse grønt under oppdateringen og lyse med et fast hvitt lys når den er fullført.

**Merk:** Bang & Olufsen-appen må forbli åpen under oppdateringen.



## STØV- OG VANNBESTANDIGHET

Øreproppene har IP57-klassifisering, og ladeetuiet har IP54-klassifisering.

## GARANTI

Beo Grace leveres med 3 års garanti.

## Erste schritte

### EINFÜHRUNG

Ihre Beo Grace sind viel mehr als nur ein Paar Kopfhörer. Sie passen Klang und Stille in Echtzeit an, um Ihnen ein personalisiertes Hörerlebnis zu bieten. Wo die Konzentration fließt und Ablenkungen in den Hintergrund treten.

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zum täglichen Gebrauch Ihrer Beo Grace sowie detaillierte Beschreibungen der Merkmale und Funktionen.

Ihr Bang & Olufsen-Händler ist Ihr erster Ansprechpartner für alle Serviceanfragen.

Finden Sie hier einen Händler in Ihrer Nähe: [stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Anleitungen, FAQs sowie weiteres unterstützendes Material finden Sie [hier](#). Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen:



### LADEN SIE DIE BANG & OLUFSEN-APP HERUNTER

Um Ihre Beo Grace einzurichten, befolgen Sie die Anweisungen auf der Willkommenskarte, die im Lieferumfang enthalten ist, oder laden Sie die Bang & Olufsen-App aus Ihrem App Store herunter.

In der App können Sie Ihr Produkt einrichten und das gesamte Bang & Olufsen-Erlebnis mit Audio-Personalisierung, Produkt-Support, automatischen Software-Updates und neuen Funktionen nutzen.

Für die Ersteinrichtung in der App halten Sie Ihr Smartphone über die beiliegende Willkommenskarte. Die Willkommenskarte enthält einen integrierten NFC-Chip, ähnlich wie bei kontaktlosen Zahlungen. Wenn Ihr Gerät NFC unterstützt, erscheint auf Ihrem iOS-Gerät eine Aufforderung, die Sie durch den Einrichtungsprozess führt. Wenn Sie ein Android™-Gerät haben, wird es direkt mit dem App Store verbunden.





## ERSTE EINRICHTUNG UND TÄGLICHE VERWENDUNG

**Automatische Bluetooth®-Kopplung:** Öffnen Sie den Deckel des Ladecases, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren. Ein weißes Blinklicht an der Seite zeigt den Bluetooth-Kopplungsmodus an.

**Verbinden** sie das Gerät über die Bang & Olufsen App oder die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts.

**Bluetooth-Kopplung:** Halten Sie die Taste am Ladecase 5 Sekunden lang gedrückt.

**Verbunden:** Die Leuchtanzeige leuchtet dauerhaft weiß.

**Ausschalten:** Beo Grace schaltet sich nach 15 Minuten aus oder wenn Sie es in das Ladecase legen und den Deckel schließen.



## TÄGLICHE VERWENDUNG - MEDIEN UND ANRUF

Verwenden Sie den Kraftsensor an jedem Ohrhörer, um Ihr Beo Grace zu bedienen. Alle Gesten funktionieren auf beiden Seiten.

	Medien	Anrufe
• Drücken	▶   Wiedergabe/Pause	☎ Annehmen
•• Zweimal drücken	> Weiter	☎ Anruf ablehnen/beenden
••• Dreimal drücken	< Zurück	☎ Anruf ablehnen/beenden
▬ Gedrückt halten	% / % ANC/Transparency	
Einen Ohrhörer herausnehmen	Schnellhörmodus	



Verwenden Sie NearTap™, um die Lautstärke durch schnelles Tippen in der Nähe Ihres Ohrs anzupassen. Nach zwei ersten Tippen zur Aktivierung passt jedes weitere Tippen die Lautstärke an – rechts zum Erhöhen, links zum Verringern. Passen Sie die Tippbereiche in der Bang & Olufsen App an.

Lautstärkeregelung	Medien und Anrufe
••• Kontinuierliches Tippen R	+ Lautstärke erhöhen
••• Kontinuierliches Tippen L	- Lautstärke verringern



**Hinweis:** Beo Grace unterstützt Multipoint, sodass Sie gleichzeitig eine aktive Verbindung zu zwei Geräten herstellen können.

TÄGLICHER GEBRAUCH - LADECASE BEDIENUNG

Verwenden Sie die Taste auf der rechten Seite des Beo Grace-Ladecases:



Interaktion	Funktion	Status der Ohrhörer	Leuchtanzeige
■ Gedrückt halten (5s)	Bluetooth-Kopplung	Beide Ohrhörer im Case mit geöffnetem Deckel aufbewahren	Weiß blinkend Weiß leuchtend, wenn der Vorgang abgeschlossen ist
■ Drücken oder gedrückt halten	Bluetooth-Kopplung beenden		
■ Gedrückt halten (15 s)	Werkseinstellungen zurücksetzen	Beide Ohrhörer im Case mit geöffnetem Deckel aufbewahren	Leuchtet orange, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. Löschen Sie nach dem Zurücksetzen Ihre Geräte in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts und richten Sie sie neu ein.



BELEUCHTUNGSANZEIGE

Die Beleuchtungsanzeige am Beo Grace-Ladecase zeigt den Status des Produkts an.

PRODUKTSTATUS

Weiß	Blink	Für Bluetooth-Kopplung geöffnet
	Leuchtet (5 Sek.)	Verbunden / Bluetooth gekoppelt
	Leuchtet (1 Sek.)	Schaltet sich aus
Orange	Blink	An Stromquelle angeschlossen und wird geladen
	Blinkt, dann leuchtet	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen nach 15 Sek.
Grün	Blinkt	Software-Update wird durchgeführt - warten Sie, bis die Anzeige dauerhaft weiß leuchtet
	Leuchtet	An Stromquelle angeschlossen, vollständig geladen
Rot	Leuchtet (5 Sek.)	Bluetooth-Kopplung fehlgeschlagen

## SOUND - FUNKTIONEN

„Listening Modes“ ist eine Funktion, die eine Vielzahl von Steuerelementen umfasst, mit denen Sie den Klang an Ihre persönlichen Vorlieben anpassen oder das aktuelle Hörerlebnis optimieren können. Die Listening Modes können auf der Beo Grace-Produktseite in der Bang & Olufsen App ausgewählt und angepasst werden. Für jeden Listening Mode können Sie die folgenden Parameter festlegen:

### Beosonic

Dank fortschrittlicher digitaler Soundalgorithmen, die von unserem Akustikteam entwickelt wurden, können Sie verschiedene Klangräume erkunden, indem Sie einfach den Kreis verschieben.

### Anrufqualität

Mikrofone in Studioqualität mit fortschrittlicher Beamforming-Technologie und KI-Rauschunterdrückung fokussieren sich auf Ihre Stimme und filtern Hintergrundgeräusche heraus, sodass jeder Anruf mit kristallklarer Qualität geführt werden kann.

### Active Noise Cancellation

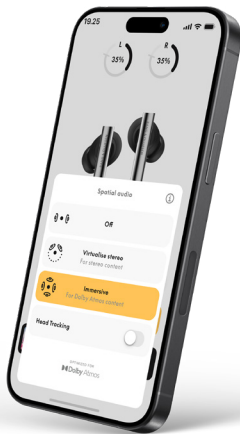
Unsere adaptive Technologie zur aktiven Geräuschunterdrückung erkennt Umgebungsgeräusche und misst gleichzeitig die einzigartige akustische Signatur Ihres Ohrs – so werden Klang und Stille in Echtzeit angepasst, um Ihnen ein immersives, personalisiertes Erlebnis zu bieten. Beo Grace läutet eine neue Ära der Leistung für Bang & Olufsen-Kopfhörer ein. Sie bieten eine viermal effektivere ANC als unsere bisherigen besten Kopfhörer\*. Und das ganz ohne Rauschen oder unnatürlichen Druck im Ohr, sodass Sie pure, mühelose Ruhe genießen können.

### TrueTransparency™

Mit dieser Funktion hören Sie Ihre Umgebung so, als würden Sie keine Kopfhörer tragen. Sie ist ideal für Situationen, in denen Aufmerksamkeit wichtig ist – egal, ob Sie eine belebte Straße entlanggehen oder in einem Großraumbüro arbeiten.

Um ANC oder TrueTransparency™ zu aktivieren und zwischen den beiden Funktionen zu wechseln, halten Sie den Kraftsensor an einem der beiden Kopfhörer gedrückt. Beachten Sie, dass beim Gedrückthalten des Kraftsensors in den entgegengesetzten Modus (maximal) gewechselt wird. Um die verschiedenen Stufen anzupassen, öffnen Sie die Bang & Olufsen App.





## SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen Spatial Audio bietet zwei wesentliche Vorteile. Erstens werden die auditiven Hinweise, die normalerweise beim Hören über Kopfhörer/Ohrhörer verloren gehen, wiederhergestellt, was zu einem natürlicheren Hörerlebnis führt. Zweitens verankert Head Tracking die Klangbühne auf dem Bildschirm Ihres Smartphones oder Tablets.

Bang & Olufsen Spatial Audio unterstützt alle Audioformate, einschließlich Stereo, Dolby Atmos und Sprachanrufe. Weitere Informationen finden Sie [hier](#).

Sie können Spatial Audio oder Head Tracking auch in der Bang & Olufsen App aktivieren oder deaktivieren.

Beachten Sie jedoch, dass Head Tracking ohne Aktivierung von Spatial Audio nicht möglich ist.

### Head Tracking

Diese Funktion nutzt eine Kombination aus Sensoren, Gyroskopen und Surround-Sound-Audio, um einen virtuellen 3D-Raum zu schaffen, in dem der Klang verankert ist und sich dynamisch an die Bewegungen Ihres Kopfes anpasst.

### Optimised for Dolby Atmos

Herkömmliche Ohrhörer liefern einen Klang, der sich anfühlt, als käme er aus dem Kopf, und das Stereobild wird auseinandergezogen. Das liegt daran, dass die auditiven Hinweise, die wir von Lautsprechern gewohnt sind, bei Ohrhörern verloren gehen. Mit Spatial Audio auf Beo Grace werden diese Hinweise wiederhergestellt und hauchen Ihren geliebten Stereotiteln neues Leben ein. Und es bleibt nicht bei Stereo: Beo Grace ist für Dolby Atmos optimiert, was bedeutet, dass alle Inhalte, die in diesem immersiven Format geliefert werden, originalgetreu wiedergegeben werden.

## EARSENSE

Diese Technologie verbessert das Hörerlebnis durch zwei Funktionen:

### Echtzeit-Bassanpassung (Real-Time Bass Adaption)

Mit den eingebauten Mikrofonen, die vor den Treibern positioniert sind, erfasst und analysiert Earsense die Musik direkt an Ihren Ohren. Dies ermöglicht eine Echtzeit-Bassanpassung und sorgt für eine optimale Klangqualität, die auf die Passform Ihrer Beo Grace zugeschnitten ist.

### Umgebungsgeräuschanalyse (Environmental Noise Analysis)

Earsense nutzt die Außenmikrofone, um die Eigenschaften von Umgebungsgeräuschen zu analysieren. Die Technologie passt die aktive Geräuschunterdrückung intelligent an Ihre Umgebung an, um eine optimale Effizienz zu erzielen.

## WINDREDUZIERUNG (WIND REDUCTION)

Eine spezielle Kombination aus akustischen Gittern, Hohlräumen und Öffnungen verteilt den Wind, bevor er die Mikrofone im Aluminiumstiel erreicht. Für den Wind, der dennoch durchkommt, passen sich TrueTransparency™ und ANC-Algorithmen automatisch an, um verbleibende Geräusche zu minimieren.

## Gut zu wissen



### AUFLADEN

Sie können Ihre Ohrhörer aufladen, indem Sie sie in das Ladecase legen und den Deckel schließen. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an einen Adapter mit mindestens 5 W an.

Sie können auch ein kabelloses Ladegerät mit mindestens 5 W verwenden.

Eine vollständige Aufladung dauert etwa 1,5 Stunden. Wenn Sie es eilig haben, erhalten Sie durch eine Aufladung von nur 5 Minuten bis zu 2,5 Stunden Akkulaufzeit für das Etui und die Ohrhörer.

### AKKUSTATUS

Drücken Sie die Taste auf Ihrem Beo Grace-Ladeetui, um den Akkustatus des Etuis zu überprüfen. Legen Sie die Ohrhörer in das Etui, um den Akkustatus der Ohrhörer anzuzeigen, oder überprüfen Sie ihn einfach in der App.

#### Die Farbe zeigt den folgenden Status an:

Weiß	Leuchtet (5 s)	Insgesamt mehr als 2 Ladevorgänge verbleibend
Orange	Leuchtet (5 s)	Insgesamt 1–2 Ladevorgänge verbleibend
Rot	Leuchtet (5 s)	Insgesamt weniger als 1 Ladevorgang verbleibend

**Hinweis:** Beo Grace schaltet sich automatisch nach 15 Minuten in den Ruhemodus, wenn es nicht verwendet wird und außerhalb des Etuis liegt.

### BATTERIEZUSTAND

Beo Grace verfügt über ein sorgfältig entwickeltes Batteriemanagementsystem, das für eine Lebensdauer von bis zu 2000 Ladezyklen ausgelegt ist. Das ist viermal mehr als der Industriestandard.\*

### BLUETOOTH-KOPPLUNG

Sie können Beo Grace mit einem neuen Gerät koppeln, indem Sie die Taste am Ladecase bei geöffnetem Deckel 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Leuchtanzeige über der Taste blinkt weiß.

Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Mobilgerät (Smartphone, Tablet oder Computer). Wählen Sie Beo Grace aus, um eine Verbindung herzustellen. Wenn Sie das Gerät bereits in der Bang & Olufsen App eingerichtet haben, können Sie auch zu den Produkteinstellungen gehen, Bluetooth-Kopplung auswählen und die Schritte in der App befolgen. Wenn das Gerät erfolgreich gekoppelt wurde, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft weiß.

**Hinweis:** Wenn Sie Ihre Ohrhörer einschalten, verbinden sie sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät, sofern verfügbar.



\*Die Angabe basiert auf der durchschnittlichen Lebensdauer der Akkus von kabellosen Kopfhörern. Weitere Informationen finden Sie [hier](#).

## STREAMING VOM ETUI ZU DEN KOPFHÖRERN

Schließen Sie das Gehäuse über USB-C oder eine 3,5-mm-Analogbuchse an ein beliebiges Gerät an, um LE Audio mit geringer Latenz sofort auf Ihre Kopfhörer zu streamen – ideal für Unterhaltung während des Fluges, die Erstellung von Inhalten oder das Hören von Musik.

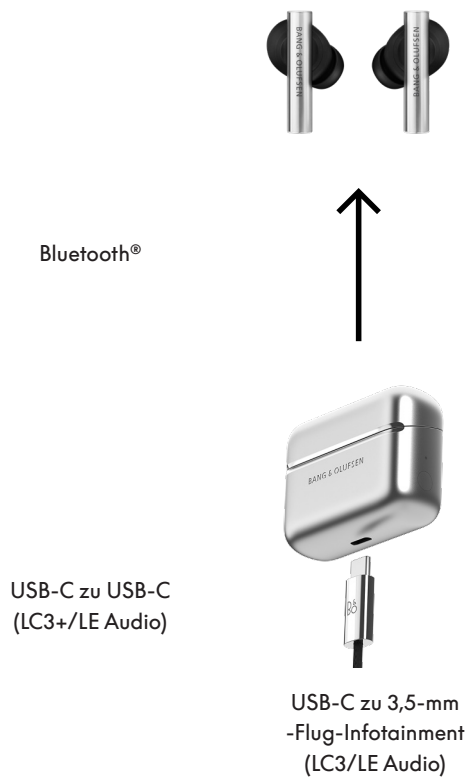
### 3,5-mm-Minibuchse

Wenn ein Gerät über die Miniklinke mit dem Ladcage verbunden ist, beginnt Beo Grace automatisch mit dem Streaming des Audiosignals von der verbundenen Quelle (außer während eines Anrufs; in diesem Fall beginnt das Audio-Streaming, sobald der Anruf beendet ist).

### USB-C

Wenn ein Gerät über USB-C mit dem Ladcage verbunden ist, beginnt Beo Grace mit dem Laden und wartet, bis alle Anrufe oder laufenden Bluetooth-Audioübertragungen beendet sind, bevor es mit dem Audio-Streaming vom Ladcage beginnt.

Um das Streaming über das Ladcage zu beenden, trennen Sie das Kabel vom Ladcage.



## SOFTWARE-UPDATES

Legen Sie beide Ohrhörer in das Ladecase und lassen Sie den Deckel des Cases geöffnet. Öffnen Sie dann die Bang & Olufsen App, um das Update zu starten, sofern verfügbar. Die Leuchtanzeige blinkt während des Updates grün und leuchtet nach Abschluss des Updates dauerhaft weiß.

**Hinweis:** Die Bang & Olufsen App muss während des Updates geöffnet bleiben.



## STAUB- UND WASSERFEST

Die Ohrhörer haben die Schutzklasse IP57 und das Ladecase die Schutzklasse IP54.

## GARANTIE

Beo Grace hat eine Garantie von 3 Jahren.

## Aan de slag

### INLEIDING

Uw Beo Grace is veel meer dan alleen een hoofdtelefoon. Hij past geluid en stilte in realtime aan om u een gepersonaliseerde luisterervaring te bieden. Waar focus stroomt en afleiding naar de achtergrond verdwijnt.

In deze handleiding vindt u informatie over het dagelijks gebruik van uw Beo Grace en gedetailleerde beschrijvingen van de kenmerken en functies.

Uw Bang & Olufsen-dealer is uw eerste aanspreekpunt voor al uw servicevragen.

Vind hier uw dichtstbijzijnde dealer:  
[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Handleidingen, veelgestelde vragen en ander ondersteunend materiaal vindt u [hier](#). U kunt ook de QR-code hieronder scannen:



### DOWNLOAD DE BANG & OLUFSEN-APP

Volg de instructies op de welkomstaart in de verpakking om uw Beo Grace in te stellen, of download de Bang & Olufsen-app uit uw app store.

In de app kunt u uw product instellen en genieten van de volledige Bang & Olufsen-ervaring met audio-personalisatie, productondersteuning, automatische software-updates en nieuwe functies binnen handbereik.

Voor de eerste installatie in de app plaatst u uw smartphone boven de meegeleverde welkomstaart. De welkomstaart bevat een ingebouwde NFC-chip, vergelijkbaar met die welke wordt gebruikt bij contactloos betalen. Als uw apparaat NFC ondersteunt, verschijnt er een melding op uw iOS-apparaat om u door het installatieproces te leiden. Als u een Android™-apparaat hebt, wordt er rechtstreeks verbinding gemaakt met de app store.





## EERSTE INSTALLATIE EN DAGELIJKS GEBRUIK

**Automatische Bluetooth®-koppeling:** Open het deksel van de oplaadcase om de Bluetooth-koppelingsmodus te activeren. Een wit knipperend lampje aan de zijkant geeft aan dat de Bluetooth-koppelingsmodus is geactiveerd.

**Maak verbinding** via de Bang & Olufsen-app of de Bluetooth-instellingen van uw apparaat.

**Handmatige Bluetooth-koppeling:** Houd de knop op de oplaadcase 5 seconden ingedrukt.

**Verbonden:** Het lampje brandt continu wit.

**Uitschakelen:** Beo Grace schakelt na 15 minuten uit of wanneer u ze in de oplaadcase plaatst en het deksel sluit.



## DAGELIJKS GEBRUIK - MEDIA EN OPROEPEN

Gebruik de krachtensor op elke oortelefoon om uw Beo Grace te bedienen. Alle gebaren werken aan beide kanten.

	Media	Calls
• Press	▶   Play/Pause	☎ Accept
•• Double press	> Next	☎ Reject/End call
••• Triple press	< Previous	☎ Reject/End call
■ Press and hold	%/% ANC/Transparency	
Take out one earphone	Quick listening mode	



Gebruik NearTap™ om het volume aan te passen door snel naast uw oor te tikken. Na twee keer tikken om te activeren, past elke volgende tik het volume aan: rechts om het volume te verhogen, links om het volume te verlagen. Pas de tikgebieden aan in de Bang & Olufsen-app.

Volumeregeling	Media en oproepen
••• Aaneengesloten tikken R	+ Volume omhoog
••• Aaneengesloten tikken L	- Volume omlaag



**Opmerking:** Beo Grace ondersteunt multipoint, waardoor u actief verbinding kunt maken met twee apparaten tegelijk.



## DAILY USE - CHARGING CASE OPERATIONS

Use the button placed on the right side of the Beo Grace charging case:

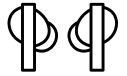
Interaction	Operation	Earphone state	Light indicator
■ Press and hold (5s)	Bluetooth pairing	Keep both earphones in the case with the lid open	Pulsing white Solid white when completed
■ Press or press and hold	Stop Bluetooth pairing		
■ Press and hold (15s)	Factory reset	Keep both earphones in the case with the lid open	Solid orange when completed. After reset, forget your devices in Bluetooth settings on your device and do a re-setup.

## LIGHT INDICATOR

The light indicator placed on the Beo Grace charging case shows the status of the product.

## PRODUCT STATUS

White	Pulsing	Open for Bluetooth pairing
	Solid (5 sec)	Connected / Bluetooth paired
	Solid (1 sec)	Switching off
Orange	Pulsing	Connected to power charging
	Pulsing then Solid	Factory reset after 15 seconds
Green	Pulsing	Software update in progress - wait until the indicator turns solid white
	Solid	Connected to power, fully charged
Red	Solid (5 sec)	Bluetooth pairing failed



## GELUIDSFUNCTIES

Luistermodi is een functie die bestaat uit een breed scala aan bedieningselementen waarmee u het geluid kunt aanpassen aan uw persoonlijke voorkeur of de huidige luisterervaring kunt optimaliseren. Luistermodi kunnen worden geselecteerd en aangepast op de Beo Grace-productpagina in de Bang & Olufsen-app. Voor elke luistermodus kunt u de volgende parameters definiëren:

### Beosonic

Geavanceerde digitale geluidsalgoritmen, ontwikkeld door ons akoestiekteam, laten u verschillende audiowerelden verkennen door simpelweg de cirkel te verplaatsen.

### Gesprekswaardigheid

Microfoons van studiokwaliteit met geavanceerde beamforming en AI-ruisonderdrukking richten zich op uw stem en filteren achtergrondgeluiden weg, zodat elk gesprek kristalhelder klinkt.

### Actieve ruisonderdrukking (ANC)

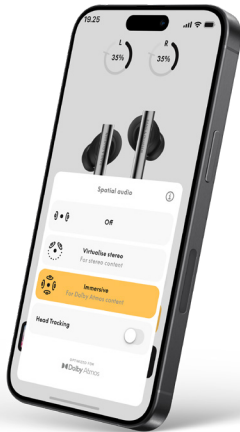
Onze adaptieve actieve ruisonderdrukkingstechnologie detecteert omgevingsgeluid en meet tegelijkertijd de unieke akoestische signatuur van uw oor. Zo worden geluid en stilte in realtime aangepast voor een meeslepende, gepersonaliseerde ervaring. Beo Grace luidt een nieuw tijdperk in voor de prestaties van Bang & Olufsen-oortelefoons. Ze bieden 4x effectievere ANC dan onze vorige beste oortelefoons\*. Dit alles zonder ruis of onnatuurlijke druk in uw oor, voor pure, moeiteloze rust.

### TrueTransparency™

Met deze functie hoort u uw omgeving alsof u geen oortelefoon draagt. Dit is ideaal voor situaties waarin bewustzijn belangrijk is, of u nu door een drukke straat loopt of in een open kantoor werkt.

Om ANC of TrueTransparency™ te activeren en tussen beide te schakelen, houdt u de krachtsensor op een van beide oortelefoons ingedrukt. Let op: wanneer u de krachtsensor ingedrukt houdt, schakelt deze over naar de tegenovergestelde modus (maximaal). Ga naar de Bang & Olufsen-app om de verschillende niveaus aan te passen.





## SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen Spatial Audio biedt twee belangrijke voordelen. Ten eerste worden de auditieve signalen die gewoonlijk verloren gaan bij het luisteren naar geluid via een hoofdtelefoon/oortelefoon hersteld, wat een natuurlijkere luisterervaring oplevert. Ten tweede verankert Head Tracking het geluidsbeeld aan het scherm van uw telefoon of tablet.

Bang & Olufsen Spatial Audio ondersteunt alle audioformaten, inclusief stereo, Dolby Atmos en spraakoproepen. Voor meer informatie, klik [hier](#).

U kunt Spatial Audio of Head Tracking ook in- of uitschakelen in de Bang & Olufsen-app. Houd er echter rekening mee dat Head Tracking niet mogelijk is zonder Spatial Audio in te schakelen.

### Head Tracking

Deze functie maakt gebruik van een combinatie van sensoren, gyroscopen en surround sound-audio om een virtuele 3D-ruimte te creëren, waarin het geluid wordt verankerd en zich dynamisch aanpast aan de bewegingen van uw hoofd.

### Optimised for Dolby Atmos

Traditioneel leveren oordopjes geluid dat aanvoelt alsof het uit het hoofd komt en het stereobeeld wordt uit elkaar getrokken. Dit komt doordat de auditieve signalen die we gewend zijn van luidsprekers, verloren gaan bij oordopjes. Met Spatial Audio op Beo Grace worden deze signalen hersteld, waardoor uw geliefde stereotracks nieuw leven worden ingeblazen. En het blijft niet bij stereo: Beo Grace is geoptimaliseerd voor Dolby Atmos, wat betekent dat alle content die in dit meeslepande formaat wordt geleverd, getrouw wordt weergegeven.

## E A R S E N S E

Deze technologie verbetert de luisterervaring met twee functies:

### Real-Time Bass Adaption

Met de ingebouwde microfoons aan de voorkant van de drivers registreert en analyseert Earsense de muziek direct bij uw oren. Dit maakt real-time basaanpassingen mogelijk, waardoor een optimale geluidskwaliteit wordt gegarandeerd die is afgestemd op de pasvorm van uw Beo Grace.

### Environmental Noise Analysis

Earsense gebruikt de externe microfoons om de kenmerken van omgevingsgeluid te analyseren. De technologie past de actieve ruisonderdrukking op intelligente wijze aan uw omgeving aan voor een optimale efficiëntie.

## WIND REDUCTION

Een speciale combinatie van akoestische gaasjes, holtes en openingen verspreidt de wind voordat deze de microfoons in de aluminium steel bereikt. Voor de wind die er toch doorheen komt, passen TrueTransparency™ en ANC-algoritmen zich automatisch aan om het resterende geluid te minimaliseren.

## Goed om te weten



### OPLADEN

U kunt uw oortelefoons opladen door ze in het oplaaddoosje te plaatsen en het deksel te sluiten. Sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan op een adapter met minimaal 5 W.

U kunt ook een draadloze oplader van minimaal 5 W gebruiken.

Het duurt ongeveer 1,5 uur om de oortjes volledig op te laden. Als u haast heeft, kunt u de oortjes en het oplaaddoosje in slechts 5 minuten opladen voor 2,5 uur gebruik.

### BATTERIJSTATUS

Druk op de knop op uw Beo Grace-oplaaddoosje om de batterijstatus van het doosje te controleren. Plaats de oortjes in het doosje om de batterijstatus van de oortjes te controleren of kijk gewoon in de app.

**De kleur geeft de volgende status weer:**

Wit	Constant (5 sec.)	In totaal meer dan 2 oplaadbeurten over
Oranje	Constant (5 sec.)	In totaal 1-2 oplaadbeurten over
Rood	Constant (5 sec.)	In totaal minder dan 1 oplaadbeurt over

**Opmerking:** Beo Grace gaat automatisch in slaapstand na 15 minuten wanneer het niet wordt gebruikt en buiten de case wordt geplaatst.

### GEZONDHEID VAN DE BATTERIJ

Beo Grace is gebouwd rond een zorgvuldig ontworpen batterijbeheersysteem dat is ontworpen om tot 2000 cycli mee te gaan. Dat is 4 keer meer dan de industriestandaard.

### BLUETOOTH-KOPPELING

U kunt uw Beo Grace koppelen met een nieuw apparaat door de knop op de oplaadcase 5 seconden ingedrukt te houden, met het deksel van de oplaadcase open. Het lampje boven de knop knippert wit.

Ga naar de Bluetooth-instellingen op uw draagbare apparaat (telefoon, tablet of computer). Selecteer Beo Grace om verbinding te maken. Als u de app van Bang & Olufsen al hebt geïnstalleerd, kunt u ook naar de productinstellingen gaan, Bluetooth-koppeling selecteren en de stappen in de app volgen. Wanneer het apparaat succesvol is gekoppeld, gaat het lampje continu wit branden.

**Opmerking:** wanneer uw oortelefoons worden ingeschakeld, maken ze automatisch verbinding met het meest recent verbonden Bluetooth-apparaat, indien beschikbaar.



\*Cijfer gemeten op basis van de gemiddelde levensduur van batterijen van draadloze hoofdtelefoons. Meer informatie vindt u [hier](#)

## STREAMEN VAN DE CASE NAAR DE OORTELEFOONS

Sluit de case aan op elk apparaat via USB-C of een analoge 3,5 mm-aansluiting om LE Audio direct met lage latentie naar uw oortelefoons te streamen – perfect voor entertainment tijdens vluchten, het maken van content of het luisteren naar muziek.

### Mini-jack 3,5 mm

Wanneer een apparaat via een mini-jack op de oplaadcase is aangesloten, begint Beo Grace automatisch met het streamen van de audio van de aangesloten bron (tenzij er een gesprek gaande is, in welk geval het streamen van audio begint zodra het gesprek is beëindigd).

### USB-C

Wanneer een apparaat via USB-C is aangesloten op de oplaadcase, begint Beo Grace met opladen en wacht het tot een gesprek of lopende Bluetooth-audio is beëindigd voordat het begint met het streamen van audio vanuit de oplaadcase.

Om het streamen via de oplaadcase te stoppen, koppelt u de kabel los van de oplaadcase.



## SOFTWARE-UPDATES

Plaats beide oortelefoons in het oplaaddoosje en laat het deksel van het doosje open. Open vervolgens de Bang & Olufsen-app om de update te starten, indien beschikbaar. Het lampje knippert groen tijdens de update en gaat continu wit branden wanneer de update is voltooid.

**Opmerking:** De Bang & Olufsen-app moet tijdens de update geopend blijven.



## STOF- EN WATERBESTENDIG

De oortelefoons hebben een IP57-classificatie en de oplaadcase een IP54-classificatie.

## GARANTIE

Beo Grace wordt geleverd met 3 jaar garantie.

## Pour commencer

### INTRODUCTION

Vos Beo Grace sont bien plus qu'une simple paire d'écouteurs. Ils adaptent le son et le silence en temps réel pour vous offrir une expérience d'écoute personnalisée. Où la concentration s'intensifie et où les distractions s'estompent à l'horizon.

Dans ce guide, vous trouverez des informations sur l'utilisation quotidienne de vos Beo Grace ainsi que des descriptions détaillées de leurs caractéristiques et fonctions.

Votre revendeur Bang & Olufsen est votre premier interlocuteur pour toutes vos questions relatives au service après-vente.

Trouvez le revendeur le plus proche ici: [stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Guides, FAQ ainsi que d'autres documents d'assistance sont disponibles [ici](#). Vous pouvez également scanner le QR code ci-dessous :



### TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION BANG & OLUFSEN

Pour configurer votre Beo Grace, suivez les instructions figurant sur la carte de bienvenue incluse dans l'emballage ou téléchargez l'application Bang & Olufsen depuis votre boutique d'applications habituelle.

Dans l'application, vous pouvez configurer votre produit et profiter pleinement de l'expérience Bang & Olufsen en matière de personnalisation audio, d'assistance produit, de mises à jour logicielles automatiques et de nouvelles fonctionnalités à portée de main.

Pour la première configuration dans l'application, placez votre smartphone au-dessus de la carte de bienvenue fournie. La carte de bienvenue contient une puce NFC intégrée, similaire à celles utilisées pour les paiements sans contact. Si votre appareil prend en charge la technologie NFC, une invite s'affichera sur votre appareil iOS pour vous guider tout au long du processus de configuration. Si vous possédez un appareil Android™, vous serez directement redirigé vers l'App Store.





## PREMIÈRE CONFIGURATION ET UTILISATION QUOTIDIENNE

**Automatic Bluetooth® pairing:** Ouvrez le couvercle du boîtier de recharge pour passer en mode d'appairage Bluetooth. Un voyant blanc clignotant sur le côté indique que le mode d'appairage Bluetooth est activé.

**Connexion** via l'application Bang & Olufsen ou les paramètres Bluetooth de votre appareil.

**Appairage Bluetooth manuel:** Appuyez sur le bouton du boîtier de recharge et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

**Connexion établie:** Le voyant s'allume en blanc fixe.

**Mise hors tension:** Les Beo Grace s'éteignent après 15 minutes ou lorsque vous les placez dans le boîtier de recharge et fermez le couvercle.



## UTILISATION QUOTIDIENNE - MÉDIAS ET APPELS

Utilisez le capteur de force situé sur chaque écouteur pour commander votre Beo Grace. Tous les gestes fonctionnent des deux côtés.

	Médias	Appels
• Appuyez	▷   Lecture/Pause	☎ Accepter
•• Appuyez deux fois	> Suivant	☎ Refuser/Terminer l'appel
••• Appuyez trois fois	< Précédent	☎ Refuser/Terminer l'appel
▬ Appuyez et maintenez enfoncé	% / ✖ ANC/Transparence	
Retirez un écouteur	Mode d'écoute rapide	



Utilisez NearTap™ pour régler le volume en tapotant rapidement près de votre oreille. Après deux tapotements initiaux pour l'activer, chaque tapotement suivant permet de régler le volume : à droite pour augmenter, à gauche pour diminuer. Personnalisez les zones de tapotement dans l'application Bang & Olufsen.

Contrôle du volume	Médias et appels
••• Appuis continus à droite (R)	+ Augmentation du volume
••• Appuis continus à gauche (L)	- Diminution du volume



**Remarque:** Beo Grace prend en charge la connexion multipoint, ce qui vous permet de vous connecter activement à deux appareils en même temps.

UTILISATION QUOTIDIENNE - BOÎTIER DE RECHARGE FONCTIONNEMENT

Utilisez le bouton situé sur le côté droit du boîtier de recharge Beo Grace :



Interaction	Fonctionnement	État des écouteurs	Indicateur lumineux
■ Appuyez et maintenez enfoncé (5s)	Appairage Bluetooth	Gardez les deux écouteurs dans le boîtier avec le couvercle ouvert	Clignotement blanc Blanc fixe une fois terminé
■ Appuyez ou maintenez enfoncé	Arrêter le couplage Bluetooth		
■ Maintenez enfoncé (15s)	Réinitialisation d'usine	Gardez les deux écouteurs dans le boîtier avec le couvercle ouvert	Orange fixe une fois terminé. Après la réinitialisation, supprimez vos appareils dans les paramètres Bluetooth de votre appareil et procédez à une nouvelle configuration.



INDICATEUR LUMINEUX

L'indicateur lumineux situé sur le boîtier de recharge Beo Grace indique l'état du produit.

ÉTAT DU PRODUIT

Blanc	Clignotant	Ouvert pour le couplage Bluetooth
	Fixe (5 sec)	Connecté / Couplage Bluetooth
	Fixe (1 sec)	Mise hors tension
Orange	Clignotant	Connecté à l'alimentation pour la recharge
	Clignotant puis fixe	Réinitialisation d'usine après 15 secondes
Vert	Clignotant	Mise à jour logicielle en cours - attendre que le voyant devienne blanc fixe
	Fixe	Connecté à l'alimentation, complètement chargé
Rouge	Fixe (5 sec)	Échec du couplage Bluetooth



## FONCTIONS AUDIO

Les modes d'écoute sont une fonctionnalité qui comprend un large éventail de commandes vous permettant d'ajuster le son selon vos préférences personnelles ou d'optimiser votre expérience d'écoute actuelle. Les modes d'écoute peuvent être sélectionnés et personnalisés sur la page produit Beo Grace dans l'application Bang & Olufsen. Pour chaque mode d'écoute, vous pouvez définir les paramètres suivants :

### **Beosonic**

Des algorithmes sonores numériques avancés développés par notre équipe d'acousticiens vous permettent d'explorer différents espaces audio en déplaçant simplement le cercle.

### **Qualité des appels**

Des microphones de qualité studio avec une technologie avancée de formation de faisceaux et une suppression du bruit par IA se concentrent sur votre voix tout en filtrant les bruits de fond, garantissant ainsi une clarté parfaite à chaque appel.

### **Réduction active du bruit (ANC)**

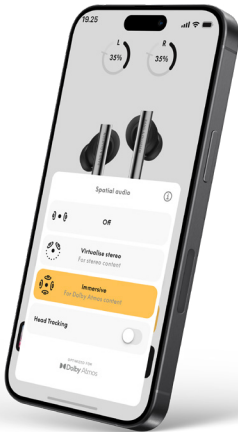
Notre technologie adaptative de réduction active du bruit détecte les bruits ambiants tout en mesurant la signature acoustique unique de votre oreille, ajustant le son et le silence en temps réel pour une évasion immersive et personnalisée. Beo Grace inaugure une nouvelle ère de performances pour les écouteurs Bang & Olufsen. Ils offrent une réduction active du bruit 4 fois plus efficace que nos meilleurs écouteurs précédents\*. Le tout sans sifflement ni pression artificielle dans votre oreille, pour un calme pur et sans effort.

### **TrueTransparency™**

Cette fonction vous permet d'entendre votre environnement comme si vous ne portiez pas d'écouteurs. Elle est idéale dans les situations où la vigilance est importante, que vous marchiez dans une rue animée ou que vous travailliez dans un bureau ouvert.

Pour activer et basculer entre l'ANC et TrueTransparency™, appuyez longuement sur le capteur de force de l'un des écouteurs. Notez que lorsque vous appuyez longuement sur le capteur de force, le mode actuel passe à son opposé (maximum). Pour régler les différents niveaux, rendez-vous dans l'application Bang & Olufsen.





## SPATIAL AUDIO

L'audio spatial Bang & Olufsen offre deux avantages clés. Tout d'abord, les repères auditifs qui sont généralement perdus lorsque vous écoutez du son avec un casque ou des écouteurs sont restaurés, offrant une expérience d'écoute plus naturelle. Ensuite, le suivi de la tête ancre la scène sonore à l'écran de votre téléphone ou de votre tablette.

Bang & Olufsen Spatial Audio prend en charge tous les formats audio, y compris la stéréo, Dolby Atmos et les appels vocaux. Pour en savoir plus, veuillez consulter [cette page](#).

Vous pouvez également activer ou désactiver Spatial Audio ou Head Tracking dans l'application Bang & Olufsen. Veuillez toutefois noter que Head Tracking ne peut pas être utilisé sans activer Spatial Audio.

### Suivi de la tête (Head Tracking)

Cette fonctionnalité utilise une combinaison de capteurs, de gyroscopes et d'audio surround pour créer un espace 3D virtuel, où le son est ancré et s'ajuste dynamiquement en fonction des mouvements de votre tête.

### Optimisé pour Dolby Atmos (Optimised for Dolby Atmos)

Traditionnellement, les écouteurs délivrent un son qui semble provenir de l'intérieur de la tête et l'image stéréo est séparée. Cela s'explique par le fait que les repères auditifs auxquels nous sommes habitués avec les haut-parleurs sont perdus avec les écouteurs. Grâce à l'audio spatial de Beo Grace, ces repères sont restaurés, donnant un nouveau souffle à vos morceaux stéréo préférés. Et cela ne s'arrête pas à la stéréo : Beo Grace est optimisé pour Dolby Atmos, ce qui signifie que tout contenu diffusé dans ce format immersif sera reproduit fidèlement.

## E A R S E N S E

Cette technologie améliore l'expérience d'écoute grâce à deux fonctionnalités :

### Adaptation des basses en temps réel (Real-Time Bass Adaption)

Grâce aux microphones intégrés placés devant les haut-parleurs, Earsense capte et analyse la musique directement au niveau de vos oreilles. Cela permet d'ajuster les basses en temps réel, garantissant une qualité sonore optimale adaptée à la configuration de votre Beo Grace.

### Analyse du bruit ambiant (Environmental Noise Analysis)

Earsense utilise les microphones externes pour analyser les caractéristiques du bruit ambiant. La technologie ajuste intelligemment la réduction active du bruit en fonction de votre environnement afin d'être la plus efficace possible.

## RÉDUCTION DU BRUIT DU VENT (WIND REDUCTION)

Une combinaison spéciale de mailles acoustiques, de cavités et d'ouvertures diffuse le vent avant qu'il n'atteigne les microphones situés dans la tige en aluminium. Pour le vent qui parvient à passer, les algorithmes TrueTransparency™ et ANC s'ajustent automatiquement afin de minimiser tout bruit résiduel.

## Bon à savoir



### CHARGE

Vous pouvez charger vos écouteurs en les plaçant dans le boîtier de charge et en fermant le couvercle. Connectez le câble USB-C fourni à un adaptateur fournissant au minimum 5 W.

Vous pouvez également utiliser un chargeur sans fil d'au moins 5 W.

Une charge complète prend environ 1,5 heure. Si vous êtes pressé, une charge de seulement 5 minutes vous permettra d'obtenir jusqu'à 2,5 heures d'autonomie pour le boîtier et les écouteurs.

### ÉTAT DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton de votre boîtier de recharge Beo Grace pour vérifier l'état de la batterie du boîtier. Placez les écouteurs dans le boîtier pour connaître l'état de la batterie des écouteurs ou consultez simplement l'application.

#### La couleur reflète l'état suivant :

Blanc	Fixe (5s)	Plus de 2 charges restantes au total
Orange	Fixe (5s)	1 à 2 charges restantes au total
Rouge	Fixe (5s)	Moins d'une charge restante au total

**Remarque :** Beo Grace se met automatiquement en veille après 15 minutes lorsqu'il n'est pas utilisé et placé à l'extérieur du boîtier.

### SANTÉ DE LA BATTERIE

Beo Grace est équipé d'un système de gestion de batterie soigneusement conçu pour durer jusqu'à 2 000 cycles. C'est 4 fois plus que la norme industrielle.\*

### APPARIEMENT BLUETOOTH

Vous pouvez appairer votre Beo Grace avec un nouvel appareil en appuyant sur le bouton du boîtier de recharge pendant 5 secondes, le couvercle du boîtier étant ouvert. Le voyant lumineux au-dessus du bouton clignotera en blanc.

Sélectionnez Beo Grace pour vous connecter. Si vous avez déjà configuré l'application Bang & Olufsen, vous pouvez également accéder aux paramètres du produit, sélectionner « Bluetooth pairing » (Appairage Bluetooth) et suivre les étapes indiquées dans l'application. Une fois l'appareil appairé, le voyant lumineux s'allume en blanc fixe.

**Remarque :** Lorsque vos écouteurs s'allument, ils se connectent automatiquement au dernier appareil Bluetooth connecté, s'il est disponible.



\*Chiffre calculé sur la base de la durée de vie moyenne des batteries des écouteurs sans fil. Pour en savoir plus, cliquez [ici](#).

## DIFFUSION DEPUIS LE BOÎTIER VERS LES ÉCOUTEURS

Branchez le boîtier à n'importe quel appareil via USB-C ou une prise analogique 3,5 mm pour diffuser instantanément le son LE Audio vers vos écouteurs avec une faible latence, ce qui est idéal pour vous divertir en vol, créer du contenu ou écouter de la musique.

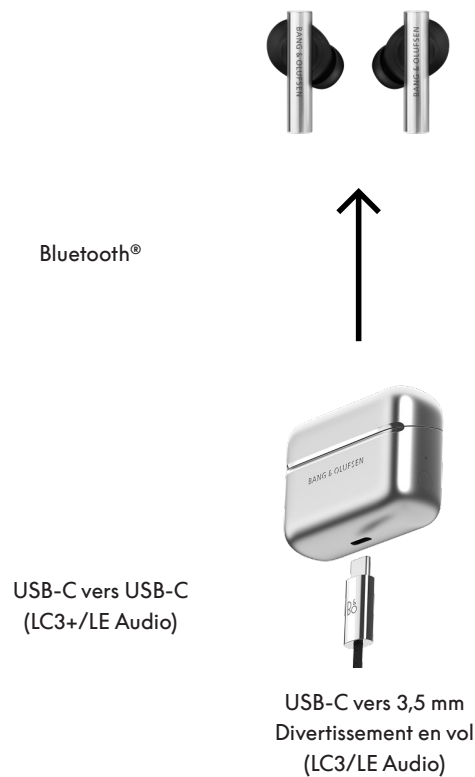
### Mini-jack 3,5 mm

Lorsqu'un appareil est connecté au boîtier de charge via la mini-prise, Beo Grace commence automatiquement à diffuser le son provenant de la source connectée (sauf en cas d'appel, auquel cas la diffusion audio démarre une fois l'appel terminé).

### USB-C

Lorsqu'un appareil est connecté via USB-C au boîtier de charge, Beo Grace commence à se charger et attend que tout appel ou flux audio Bluetooth en cours s'arrête avant de commencer la diffusion audio à partir du boîtier de charge.

Pour arrêter la diffusion via le boîtier de charge, déconnectez le câble du boîtier de charge.



## MISES À JOUR LOGICIELLES (SOFTWARE UPDATES)

Placez les deux écouteurs dans le boîtier de recharge et laissez le couvercle ouvert. Ouvrez ensuite l'application Bang & Olufsen pour lancer la mise à jour, si elle est disponible. Le voyant lumineux clignote en vert pendant la mise à jour et devient blanc fixe une fois celle-ci terminée.

**Remarque :** L'application Bang & Olufsen doit rester ouverte pendant la mise à jour.



## RÉSISTANCE À LA POUSSIÈRE ET À L'EAU

Les écouteurs sont certifiés IP57 et le boîtier de recharge IP54.

## GARANTIE

Les Beo Grace sont garantis 3 ans.

## Empezar

### INTRODUCCIÓN

Sus Beo Grace son mucho más que unos simples auriculares. Adaptan el sonido y el silencio en tiempo real para ofrecerle una experiencia auditiva personalizada. Donde la concentración fluye y las distracciones se desvanecen en el horizonte.

En esta guía encontrará información sobre el uso diario de sus Beo Grace y descripciones detalladas de las características y funciones.

Su distribuidor Bang & Olufsen es su primer punto de contacto para todas sus consultas sobre el servicio.

Encuentre su distribuidor más cercano aquí: [stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Guías, preguntas frecuentes y otros materiales de apoyo se pueden encontrar [aquí](#). También puede escanear el código QR a continuación:



### DESCARGUE LA APLICACIÓN BANG & OLUFSEN

Para configurar su Beo Grace, siga las instrucciones de la tarjeta de bienvenida incluida en el embalaje o descargue la aplicación Bang & Olufsen desde su tienda de aplicaciones habitual.

En la aplicación, puede configurar su producto y disfrutar de toda la experiencia Bang & Olufsen: personalización del audio, asistencia técnica, actualizaciones automáticas de software y nuevas funciones al alcance de su mano.

Para la primera configuración en la aplicación, coloque su smartphone sobre la tarjeta de bienvenida incluida. La tarjeta de bienvenida contiene un chip NFC integrado, similar a los que se utilizan en los pagos sin contacto. Si su dispositivo es compatible con NFC, aparecerá un mensaje en su dispositivo iOS para guiarle a través del proceso de configuración. Si tiene un dispositivo Android™, se conectará directamente a la tienda de aplicaciones.





## CONFIGURACIÓN INICIAL Y USO DIARIO

**Emparejamiento automático por Bluetooth®:** Abra la tapa del estuche de carga para entrar en el modo de emparejamiento por Bluetooth. Una luz blanca parpadeante en el lateral indica que se encuentra en modo de emparejamiento por Bluetooth.

**Conéctese** a través de la aplicación Bang & Olufsen o de los ajustes de Bluetooth de su dispositivo.

**Emparejamiento manual por Bluetooth:** Mantenga pulsado el botón del estuche de carga durante 5 segundos.

**Conectado:** El indicador luminoso se ilumina en blanco fijo.

**Apagado:** Beo Grace se apagará después de 15 minutos o cuando los coloque en el estuche de carga y cierre la tapa.



## USO DIARIO: MULTIMEDIA Y LLAMADAS

Utilice el sensor de fuerza de cada auricular para manejar su Beo Grace. Todos los gestos funcionan en ambos lados.

	Multimedia	Llamadas
• Pulsar	▶   Reproducir/Pausar	☎ Aceptar
•• Pulsar dos veces	> Siguiendo	☎ Rechazar/Finalizar llamada
••• Pulsar tres veces	< Anterior	☎ Rechazar/Finalizar llamada
— Mantener pulsado	%/ANC/Transparencia	
Quitar un auricular	Modo de escucha rápida	



Utilice NearTap™ para ajustar el volumen con solo tocar rápidamente cerca de la oreja. Tras dos toques iniciales para activarlo, cada toque posterior ajusta el volumen: el lado derecho para subirlo y el izquierdo para bajarlo. Personalice las áreas de toque en la aplicación Bang & Olufsen.

Control de volumen	Multimedia y llamadas
••• Toques continuos R	+ Subir volumen
••• Toques continuos L	– Bajar volumen



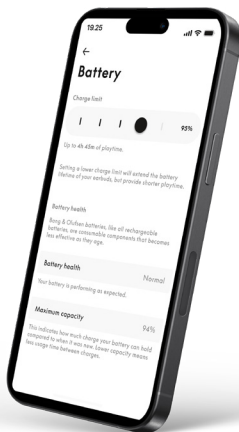
**Nota:** Beo Grace es compatible con multipunto, lo que le permite conectarse activamente a dos dispositivos al mismo tiempo.



## USO DIARIO - ESTUCHE DE CARGA FUNCIONES

Utilice el botón situado en el lado derecho del estuche de carga Beo Grace:

Interacción	Función	Estado de los auriculares	Indicador luminoso
● Mantener pulsado (5s)	Emparejamiento Bluetooth	Mantener ambos auriculares en el estuche con la tapa abierta	Luz blanca intermitente Luz blanca fija cuando se completa
● Pulsar o mantener pulsado	Detener el emparejamiento Bluetooth		
● Mantener pulsado (15s)	Restablecimiento de fábrica	Mantener ambos auriculares en el estuche con la tapa abierta	Naranja fijo cuando se haya completado. Después del restablecimiento, olvide sus dispositivos en la configuración de Bluetooth de su dispositivo y vuelva a configurarlos.

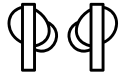


## INDICADOR LUMINOSO

El indicador luminoso situado en el estuche de carga Beo Grace muestra el estado del producto.

## ESTADO DEL PRODUCTO

Blanco	Intermitente	Abierto para emparejamiento Bluetooth
	Fijo (5 segundos)	Conectado / Emparejado por Bluetooth
	Fijo (1 segundos)	Apagándose
Naranja	Intermitente	Conectado a la fuente de alimentación
	Intermitente y luego fijo	Restablecimiento de fábrica después de 15 segundos
Verde	Intermitente	Actualización de software en curso: espere hasta que el indicador se vuelva blanco fijo
	Fijo	Conectado a la fuente de alimentación, completamente cargado
Rojo	Fijo (5 segundos)	Error en el emparejamiento Bluetooth



## CARACTERÍSTICAS DE SONIDO

Los modos de escucha son una función que consta de una amplia gama de controles que le permiten ajustar el sonido a sus preferencias personales u optimizar la experiencia auditiva actual. Los modos de escucha se pueden seleccionar y personalizar en la página del producto Beo Grace de la aplicación Bang & Olufsen. Para cada modo de escucha, puede definir los siguientes parámetros:

### **Beosonic**

Los algoritmos de sonido digital avanzados desarrollados por nuestro equipo de acústica le permiten explorar diferentes espacios de audio con solo mover el círculo.

### **Calidad de las llamadas (Call Quality)**

Micrófonos de calidad de estudio con formación de haces avanzada y eliminación de ruido mediante IA que se centran en su voz y filtran el ruido de fondo, lo que garantiza que todas las llamadas se escuchen con una claridad impecable.

### **Cancelación activa del ruido (ANC)**

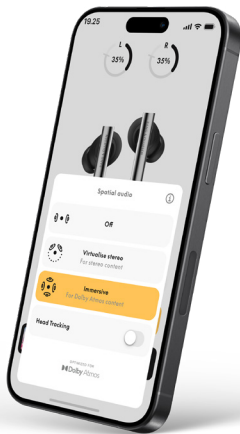
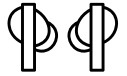
Nuestra tecnología adaptativa de cancelación activa del ruido detecta el ruido ambiental mientras mide la firma acústica única de su oído, adaptando el sonido y el silencio en tiempo real para ofrecer una experiencia inmersiva y personalizada. Beo Grace marca el comienzo de una nueva era en el rendimiento de los auriculares Bang & Olufsen. Ofrecen una cancelación activa del ruido cuatro veces más eficaz que nuestros mejores auriculares anteriores\*. Todo ello sin silbidos ni presiones antinaturales en el oído, lo que proporciona una calma pura y sin esfuerzo.

### **TrueTransparency™**

Esta función le permite escuchar su entorno como si no llevara auriculares puestos. Es ideal para situaciones en las que es importante estar atento, ya sea caminando por una calle concurrida o trabajando en una oficina abierta.

Para activar y alternar entre ANC o TrueTransparency™, mantén pulsado el sensor de fuerza de cualquiera de los auriculares. Ten en cuenta que, al mantener pulsado el sensor de fuerza, se cambiará al modo opuesto al actual (máximo). Para ajustar los diferentes niveles, ve a la aplicación Bang & Olufsen.





## SPATIAL AUDIO

El audio espacial de Bang & Olufsen ofrece dos ventajas clave. En primer lugar, se recuperan las señales auditivas que suelen perderse al escuchar sonido con auriculares, lo que proporciona una experiencia auditiva más natural. En segundo lugar, el seguimiento de la cabeza fija el escenario sonoro a la pantalla de su teléfono o tableta.

El audio espacial de Bang & Olufsen es compatible con todos los formatos de audio, incluidos el estéreo, Dolby Atmos y las llamadas de voz. Para obtener más información, consulte [aquí](#).

También puede activar o desactivar el audio espacial o el seguimiento de la cabeza en la aplicación Bang & Olufsen. Sin embargo, tenga en cuenta que no es posible utilizar el seguimiento de la cabeza sin activar el audio espacial.

### Seguimiento de la cabeza (Head Tracking)

Esta función utiliza una combinación de sensores, giroscopios y audio envolvente para crear un espacio 3D virtual, en el que el sonido se fija y se ajusta dinámicamente con el movimiento de la cabeza.

### Optimizado para Dolby Atmos

Tradicionalmente, los auriculares ofrecen un sonido que parece provenir del interior de la cabeza y la imagen estéreo se descompone. Esto se debe a que las señales auditivas a las que estamos acostumbrados con los altavoces se pierden con los auriculares. Con el audio espacial de Beo Grace, estas señales se restauran, dando nueva vida a tus queridas pistas estéreo. Y no se limita al estéreo: Beo Grace está optimizado para Dolby Atmos, lo que significa que cualquier contenido reproducido en este formato inmersivo se reproducirá fielmente.

## E A R S E N S E

Esta tecnología mejora la experiencia auditiva con dos funciones:

### Adaptación de graves en tiempo real (Real-Time Bass Adaption)

Con los micrófonos integrados situados delante de los controladores, Earsense captura y analiza la música directamente en tus oídos. Esto permite ajustar los graves en tiempo real, lo que garantiza una calidad de sonido óptima adaptada al ajuste de tus Beo Grace.

### Análisis del ruido ambiental (Environmental Noise Analysis)

Earsense utiliza los micrófonos externos para analizar las características del ruido ambiental. La tecnología ajusta de forma inteligente la cancelación activa del ruido para adaptarse a su entorno y ser más eficiente.

## REDUCCIÓN DEL VIENTO

Una combinación especial de mallas acústicas, cavidades y aberturas difumina el viento antes de que llegue a los micrófonos del vástago de aluminio. Para el viento que logra atravesarlo, los algoritmos TrueTransparency™ y ANC se ajustan automáticamente para minimizar cualquier ruido restante.

## Es bueno saberlo



### CARGA

Puede cargar los auriculares colocándolos en el estuche de carga y cerrando la tapa. Conecte el cable USB-C incluido a un adaptador que proporcione un mínimo de 5 W.

También puede utilizar un cargador inalámbrico de un mínimo de 5 W.

Una carga completa tarda aproximadamente 1,5 horas. Si tiene prisa, con solo 5 minutos de carga obtendrá hasta 2,5 horas de batería en el estuche y los auriculares.

### ESTADO DE LA BATERÍA

Pulse el botón del estuche de carga Beo Grace para comprobar el estado de la batería del estuche. Coloque los auriculares dentro del estuche para conocer el estado de la batería de los auriculares o simplemente consulte la aplicación.

#### El color refleja el siguiente estado:

Blanco	Fijo (5s)	Más de 2 cargas restantes en total
Naranja	Fijo (5s)	1-2 cargas restantes en total
Rojo	Fijo (5s)	Menos de 1 carga restante en total

**Nota:** Beo Grace entrará automáticamente en modo de suspensión tras 15 minutos sin uso y fuera del estuche.

### ESTADO DE LA BATERÍA

Beo Grace se ha diseñado en torno a un sistema de gestión de la batería cuidadosamente diseñado para durar hasta 2000 ciclos. Eso es cuatro veces más que el estándar del sector.\*

### EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

Puede emparejar su Beo Grace con un nuevo dispositivo manteniendo pulsado el botón del estuche de carga durante 5 segundos, con la tapa del estuche abierta. El indicador luminoso situado encima del botón parpadeará en blanco.

Vaya a la configuración de Bluetooth de su dispositivo portátil (teléfono, tableta u ordenador). Seleccione Beo Grace para conectarse. Alternativamente, si ya está configurado en la aplicación Bang & Olufsen, puede ir a la configuración del producto, seleccionar emparejamiento Bluetooth y seguir los pasos de la aplicación. Cuando el dispositivo se haya emparejado correctamente, el indicador luminoso se iluminará en blanco fijo.

**Nota:** Cuando se enciendan los auriculares, se conectarán automáticamente al dispositivo Bluetooth conectado más recientemente, si está disponible.



Cifra calculada en función de la vida útil media de las baterías de los auriculares inalámbricos. Más información [aquí](#).

## TRANSMISIÓN DESDE EL ESTUCHE A LOS AURICULARES

Conecta el estuche a cualquier dispositivo mediante USB-C o un conector analógico de 3,5 mm para transmitir instantáneamente LE Audio a tus auriculares con baja latencia, lo que resulta perfecto para el entretenimiento durante los vuelos, la creación de contenidos o escuchar música.

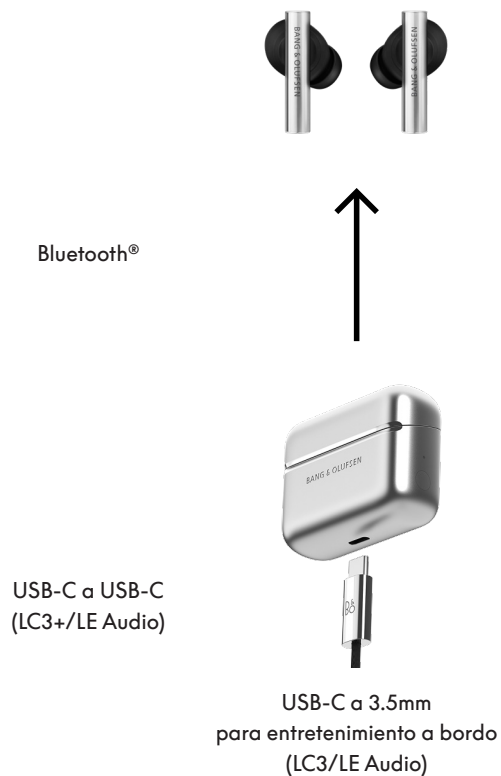
### Mini conector de 3,5 mm

Cuando se conecta un dispositivo a través del miniconector al estuche de carga, Beo Grace comienza automáticamente a transmitir el audio desde la fuente conectada (a menos que haya una llamada en curso, en cuyo caso la transmisión de audio comenzará una vez que la llamada haya finalizado).

### USB-C

Cuando se conecta un dispositivo a través de USB-C al estuche de carga, Beo Grace comenzará a cargarse y esperará a que finalice cualquier llamada o transmisión de audio Bluetooth en curso antes de iniciar la transmisión de audio desde el estuche de carga.

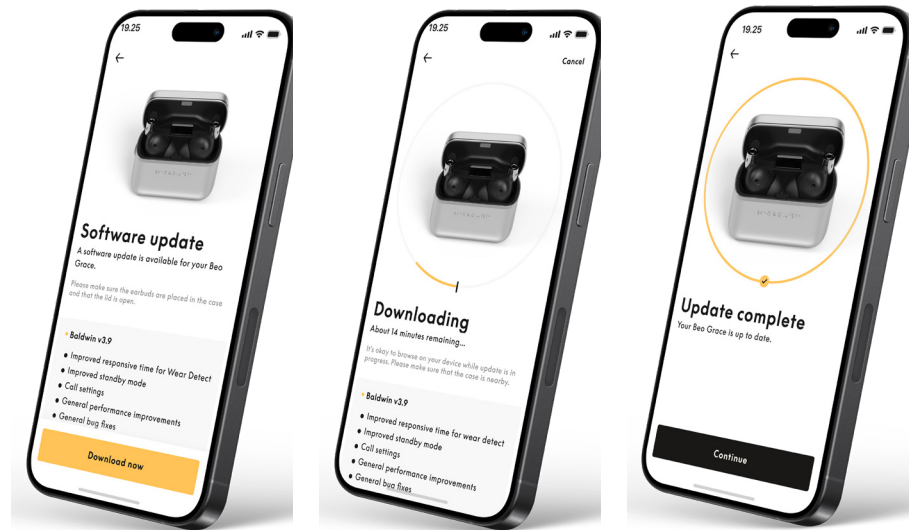
Para detener la transmisión a través del estuche de carga, desconecte el cable del estuche de carga.



## ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE

Coloque ambos auriculares en el estuche de carga y deje la tapa del estuche abierta. A continuación, abra la aplicación Bang & Olufsen para iniciar la actualización, si está disponible. El indicador luminoso parpadeará en verde durante la actualización y se iluminará en blanco fijo cuando haya finalizado.

**Nota:** La aplicación Bang & Olufsen debe permanecer abierta durante la actualización.



## RESISTENTE AL POLVO Y AL AGUA

Los auriculares tienen una clasificación IP57 y el estuche de carga tiene una clasificación IP54.

## GARANTÍA

Beo Grace tiene una garantía de 3 años.

## Per iniziare

### INTRODUZIONE

Le Beo Grace sono molto più di un semplice paio di auricolari. Regolano il suono e il silenzio in tempo reale per offrirti un'esperienza di ascolto personalizzata. Dove la concentrazione fluisce e le distrazioni svaniscono all'orizzonte.

In questa guida troverai informazioni sull'uso quotidiano delle Beo Grace e descrizioni dettagliate delle caratteristiche e delle funzioni.

Il tuo rivenditore Bang & Olufsen è il tuo primo punto di riferimento per tutte le tue richieste di assistenza.

Trova il rivenditore più vicino qui:  
[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Guide, FAQ e altri materiali di supporto sono disponibili [qui](#). Puoi anche scansionare il codice QR qui sotto:



### SCARICA L'APP BANG & OLUFSEN

Per configurare Beo Grace, segui le istruzioni riportate sul biglietto di benvenuto incluso nella confezione oppure scarica l'app Bang & Olufsen dal tuo app store di riferimento.

Nell'app puoi configurare il tuo prodotto e goderti appieno l'esperienza Bang & Olufsen di personalizzazione audio, assistenza sui prodotti, aggiornamenti software automatici e nuove funzionalità a portata di mano.

Per la prima configurazione nell'app, posiziona lo smartphone sopra la scheda di benvenuto inclusa. La scheda di benvenuto contiene un chip NFC integrato, simile a quelli utilizzati nei pagamenti contactless. Se il tuo dispositivo supporta la tecnologia NFC, sul tuo dispositivo iOS apparirà un messaggio che ti guiderà attraverso il processo di configurazione. Se hai un dispositivo Android™, verrai reindirizzato direttamente all'app store.





## CONFIGURAZIONE INIZIALE E UTILIZZO QUOTIDIANO

**Accoppiamento Bluetooth® automatico:** Aprire il coperchio della custodia di ricarica per accedere alla modalità di accoppiamento Bluetooth. Una luce bianca lampeggiante sul lato indica la modalità di accoppiamento Bluetooth.

**Connettersi** tramite l'app Bang & Olufsen o le impostazioni Bluetooth del dispositivo.

**Accoppiamento Bluetooth manuale:** Tenere premuto il pulsante sulla custodia di ricarica per 5 secondi.

**Connesso:** l'indicatore luminoso diventa bianco fisso.

**Spegnimento:** Beo Grace si spegnerà dopo 15 minuti o quando lo riponi nella custodia di ricarica e chiudi il coperchio.



## UTILIZZO QUOTIDIANO - MEDIA E OPERAZIONI DI CHIAMATA

Utilizza il sensore di forza su ciascun auricolare per azionare Beo Grace. Tutti i gesti funzionano su entrambi i lati.

	Media	Chiamate
• Premi	▷   Riproduci/Pausa	☎ Accetta
•• Premi due volte	> Avanti	☎ Rifiuta/Termina chiamata
••• Premi tre volte	< Precedente	☎ Rifiuta/Termina chiamata
■ Tieni premuto	%/% ANC/Trasparenza	
■ Rimuovi un auricolare	Modalità di ascolto rapido	



Utilizza NearTap™ per regolare il volume toccando rapidamente vicino all'orecchio. Dopo due tocchi iniziali per attivare la funzione, ogni tocco successivo regola il volume: il lato destro per aumentare, il lato sinistro per diminuire. Personalizza le aree di tocco nell'app Bang & Olufsen.

Controllo del volume	Multimedia e chiamate
••• Tocchi continui R	+ Aumenta volume
••• Tocchi continui L	- Diminuisce volume



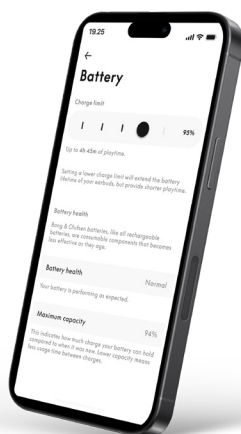
**Nota:** Beo Grace supporta la tecnologia multipoint, che consente di connettersi attivamente a due dispositivi contemporaneamente.



USO QUOTIDIANO - CUSTODIA DI RICARICA FUNZIONAMENTO

Utilizzare il pulsante situato sul lato destro della custodia di ricarica Beo Grace:

Interazione	Funzione	Stato degli auricolari	Indicatore luminoso
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenere premuto (5 secondi)</li> </ul>	Accoppiamento Bluetooth	Tenere entrambi gli auricolari nella custodia con il coperchio aperto	Bianco lampeggiante Bianco fisso al completamento
<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere o tenere premuto</li> </ul>	Interrompere l'accoppiamento Bluetooth		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenere premuto (15 secondi)</li> </ul>	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Tenere entrambi gli auricolari nella custodia con il coperchio aperto	Arancione fisso al completamento. Dopo il ripristino, eliminare i dispositivi dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo ed eseguire una nuova configurazione.



INDICATORE LUMINOSO

L'indicatore luminoso situato sulla custodia di ricarica Beo Grace mostra lo stato del prodotto.

STATO DEL PRODOTTO

Bianco	Lampeggiante	Aperto per l'accoppiamento Bluetooth
	Fisso (5 sec)	Connesso / Bluetooth accoppiato
	Fisso (1 sec)	Spegnimento
Arancione	Lampeggiante	Connesso alla ricarica
	Lampeggiante poi fisso	Ripristino delle impostazioni di fabbrica dopo 15 secondi
Verde	Lampeggiante	Aggiornamento software in corso - attendere fino a quando l'indicatore diventa bianco fisso
	Fisso	Connesso all'alimentazione, completamente carico
Rosso	Fisso (5 sec)	Accoppiamento Bluetooth non riuscito

## CARATTERISTICHE AUDIO

Le modalità di ascolto sono una funzione che comprende un'ampia gamma di controlli che consentono di regolare il suono in base alle proprie preferenze personali o di ottimizzare l'esperienza di ascolto corrente. Le modalità di ascolto possono essere selezionate e personalizzate nella pagina del prodotto Beo Grace nell'app Bang & Olufsen. Per ciascuna modalità di ascolto è possibile definire i seguenti parametri:

### **Beosonic**

Gli algoritmi audio digitali avanzati sviluppati dal nostro team di acustica consentono di esplorare diversi spazi audio semplicemente spostando il cerchio.

### **Qualità delle chiamate**

Microfoni di qualità professionale con beamforming avanzato e rimozione del rumore tramite IA che si concentrano sulla voce filtrando il rumore di fondo, garantendo una chiarezza cristallina in ogni chiamata.

### **Cancellazione attiva del rumore (ANC)**

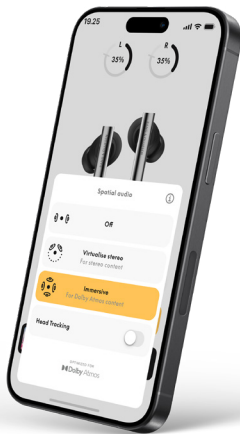
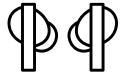
La nostra tecnologia di cancellazione attiva del rumore adattiva rileva il rumore ambientale misurando la firma acustica unica del tuo orecchio, adattando il suono e il silenzio in tempo reale per un'esperienza immersiva e personalizzata. Beo Grace inaugura una nuova era di prestazioni per gli auricolari Bang & Olufsen. Offrono una cancellazione attiva del rumore 4 volte più efficace rispetto ai nostri migliori auricolari precedenti\*. Il tutto senza sibili o pressioni innaturali nell'orecchio, garantendo una calma pura e senza sforzo.

### **TrueTransparency™**

Questa funzione ti consente di sentire ciò che ti circonda come se non indossassi gli auricolari. È ideale per le situazioni in cui è importante essere consapevoli di ciò che accade intorno a te, sia che tu stia camminando per una strada trafficata o lavorando in un ufficio open space.

Per attivare e passare dall'ANC a TrueTransparency™, tieni premuto il sensore di forza su uno degli auricolari. Tieni presente che quando tieni premuto il sensore di forza, passerai alla modalità opposta a quella corrente (massima). Per regolare i diversi livelli, vai all'app Bang & Olufsen.





## SPATIAL AUDIO

L'audio spaziale Bang & Olufsen offre due vantaggi principali. Innanzitutto, ripristina i segnali uditivi che solitamente vanno persi quando si ascolta la musica con cuffie o auricolari, garantendo un'esperienza di ascolto più naturale. In secondo luogo, la funzione Head Tracking fissa il palcoscenico sonoro allo schermo del telefono o del tablet.

L'audio spaziale Bang & Olufsen supporta tutti i formati audio, inclusi stereo, Dolby Atmos e chiamate vocali. Per ulteriori informazioni, consulta [qui](#).

È inoltre possibile abilitare o disabilitare l'audio spaziale o il tracciamento della testa nell'app Bang & Olufsen. Tuttavia, si noti che il tracciamento della testa non è possibile senza abilitare l'audio spaziale.

### Head Tracking

Questa funzione utilizza una combinazione di sensori, giroscopi e audio surround per creare uno spazio 3D virtuale, in cui il suono è ancorato e si regola dinamicamente con il movimento della testa.

### Ottimizzato per Dolby Atmos (Optimised for Dolby Atmos)

Tradizionalmente, gli auricolari offrono un suono che sembra provenire dall'interno della testa e l'immagine stereo è separata. Questo perché i segnali uditivi a cui siamo abituati dagli altoparlanti vengono persi con gli auricolari. Con l'audio spaziale su Beo Grace, questi segnali vengono ripristinati, dando nuova vita alle tue amate tracce stereo. E non finisce qui: Beo Grace è ottimizzato per Dolby Atmos, il che significa che qualsiasi contenuto riprodotto in questo formato immersivo verrà riprodotto fedelmente.

## E A R S E N S E

Questa tecnologia migliora l'esperienza di ascolto con due caratteristiche:

### Adattamento dei bassi in tempo reale (Real-Time Bass Adaption)

Con i microfoni integrati posizionati davanti ai driver, Earsense cattura e analizza la musica direttamente alle vostre orecchie. Ciò consente di regolare i bassi in tempo reale, garantendo una qualità del suono ottimale su misura per il vostro Beo Grace.

### Analisi del rumore ambientale (Environmental Noise Analysis)

Earsense utilizza i microfoni esterni per analizzare le caratteristiche del rumore ambientale. La tecnologia regola in modo intelligente la cancellazione attiva del rumore per adattarsi all'ambiente circostante e garantire la massima efficienza.

### RIDUZIONE DEL RUMORE DEL VENTO (WIND REDUCTION)

Una speciale combinazione di reti acustiche, cavità e aperture diffonde il rumore del vento prima che raggiunga i microfoni nello stelo in alluminio. Per il rumore del vento che riesce a passare, gli algoritmi TrueTransparency™ e ANC si regolano automaticamente per ridurre al minimo qualsiasi rumore residuo.

## Buono a sapersi



### RICARICA

È possibile ricaricare gli auricolari inserendoli nella custodia di ricarica e chiudendo il coperchio. Collegare il cavo USB-C in dotazione a un adattatore che fornisca almeno 5 W.

È anche possibile utilizzare un caricabatterie wireless da almeno 5 W.

Una ricarica completa richiede circa 1,5 ore. Se hai fretta, una ricarica di soli 5 minuti ti garantirà fino a 2,5 ore di autonomia della batteria nella custodia e negli auricolari.

### STATO DELLA BATTERIA

Premi il pulsante sulla custodia di ricarica Beo Grace per controllare lo stato della batteria della custodia. Inserisci gli auricolari nella custodia per visualizzare lo stato della batteria degli auricolari o controlla semplicemente l'app.

#### Il colore riflette il seguente stato:

Bianco	Fisso (5s)	Più di 2 ricariche residue in totale
Arancione	Fisso (5s)	1-2 ricariche residue in totale
Rosso	Fisso (5s)	Meno di 1 ricarica residua in totale

**Nota:** Beo Grace entrerà automaticamente in modalità di sospensione dopo 15 minuti, se non viene utilizzato e viene riposto fuori dalla custodia.

### STATO DELLA BATTERIA

Beo Grace è dotato di un sistema di gestione della batteria progettato con cura per durare fino a 2000 cicli. Si tratta di un valore 4 volte superiore allo standard del settore.\*

### ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

È possibile accoppiare Beo Grace con un nuovo dispositivo tenendo premuto il pulsante sulla custodia di ricarica per 5 secondi, con il coperchio della custodia aperto. L'indicatore luminoso sopra il pulsante lampeggerà in bianco.

Accedere alle impostazioni Bluetooth sul dispositivo portatile (telefono, tablet o computer). Selezionare Beo Grace per connettersi. In alternativa, se già configurato nell'app Bang & Olufsen, è possibile accedere alle impostazioni del prodotto, selezionare l'accoppiamento Bluetooth e seguire i passaggi indicati nell'app. Una volta completato l'accoppiamento del dispositivo, l'indicatore luminoso diventerà bianco fisso.

**Nota:** Quando gli auricolari si accendono, si connettono automaticamente all'ultimo dispositivo Bluetooth collegato, se disponibile.



\* Dato misurato in base alla durata media delle batterie delle cuffie wireless. Per saperne di più, clicca [qui](#).

## STREAMING DALLA CUSTODIA AGLI AURICOLARI

Collega la custodia a qualsiasi dispositivo tramite USB-C o jack analogico da 3,5 mm per trasmettere istantaneamente l'audio LE alle tue cuffie con bassa latenza: perfetto per l'intrattenimento in volo, la creazione di contenuti o l'ascolto di musica.

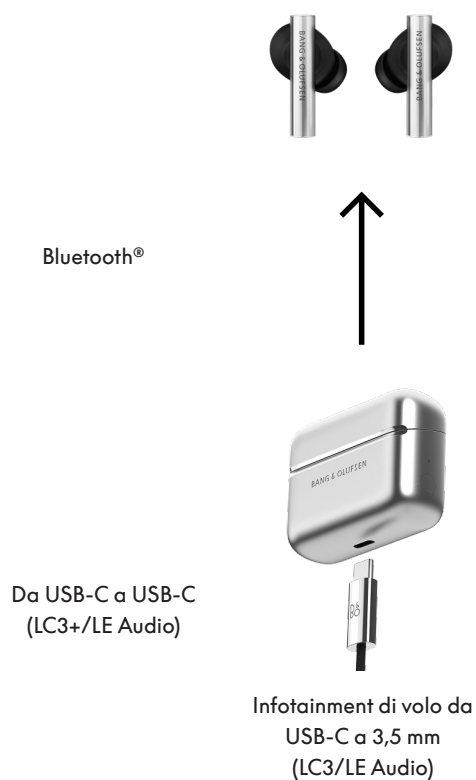
### Mini-jack da 3,5 mm

Quando un dispositivo è collegato tramite mini-jack alla custodia di ricarica, Beo Grace avvierà automaticamente lo streaming audio dalla sorgente collegata (a meno che non sia in corso una chiamata, nel qual caso lo streaming audio inizierà al termine della chiamata).

### USB-C

Quando un dispositivo è collegato tramite USB-C alla custodia di ricarica, Beo Grace inizierà a ricaricarsi e attenderà che qualsiasi chiamata o audio Bluetooth in corso si interrompa prima di avviare lo streaming audio dalla custodia di ricarica.

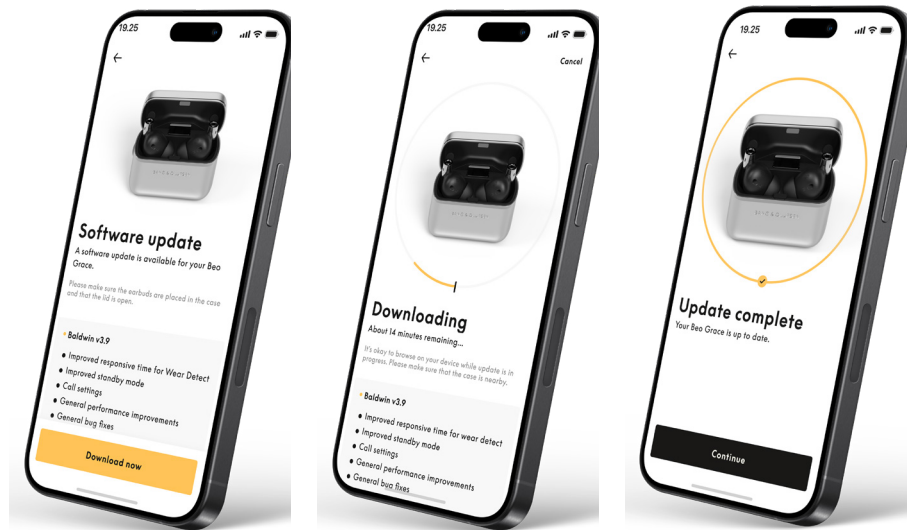
Per interrompere lo streaming tramite la custodia di ricarica, scollegare il cavo dalla custodia di ricarica.



## AGGIORNAMENTI SOFTWARE

Inserisci entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica e lascia il coperchio della custodia aperto. Quindi apri l'app Bang & Olufsen per avviare l'aggiornamento, se disponibile. L'indicatore luminoso lampeggerà in verde durante l'aggiornamento e diventerà bianco fisso al termine.

**Nota:** l'app Bang & Olufsen deve rimanere aperta durante l'aggiornamento.



## RESISTENTE ALLA POLVERE E ALL'ACQUA

Gli auricolari hanno un grado di protezione IP57 e la custodia di ricarica un grado di protezione IP54.

## GARANZIA

Beo Grace ha una garanzia di 3 anni.

## Comece

### INTRODUÇÃO

Os seus Beo Grace são muito mais do que apenas um par de auscultadores. Eles ajustam o som e o silêncio em tempo real para lhe proporcionar uma experiência auditiva personalizada. Onde o foco flui e a distração desaparece no horizonte.

Neste guia, encontrará informações sobre o uso diário dos seus Beo Grace e descrições detalhadas dos recursos e funções.

O seu revendedor Bang & Olufsen é o seu primeiro ponto de contacto para todas as suas questões relacionadas com assistência técnica.

Encontre o revendedor mais próximo aqui: [stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Guias, FAQs e outros materiais de apoio podem ser encontrados [aqui](#). Você também pode escanear o código QR abaixo:



### DESCARREGUE A APLICAÇÃO BANG & OLUFSEN

Para configurar o seu Beo Grace, siga as instruções no cartão de boas-vindas incluído na embalagem ou descarregue a aplicação Bang & Olufsen na sua loja de aplicações designada.

Na aplicação, pode configurar o seu produto e obter a experiência completa da Bang & Olufsen em termos de personalização de áudio, assistência ao produto, atualizações automáticas de software e novas funcionalidades ao seu alcance.

Para a primeira configuração na aplicação, coloque o seu smartphone sobre o cartão de boas-vindas incluído. O cartão de boas-vindas contém um chip NFC integrado, semelhante aos utilizados em pagamentos sem contacto. Se o seu dispositivo suportar NFC, aparecerá uma mensagem no seu dispositivo iOS para o guiar ao longo do processo de configuração. Se tiver um dispositivo Android™, este ligar-se-á diretamente à loja de aplicações.





## CONFIGURAÇÃO INICIAL E UTILIZAÇÃO DIÁRIA

**Emparelhamento Bluetooth® automático:** Abra a tampa do estojo de carregamento para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth. Uma luz branca intermitente na lateral indica o modo de emparelhamento Bluetooth.

**Ligue** através da aplicação Bang & Olufsen ou das definições Bluetooth do seu dispositivo.

**Emparelhamento Bluetooth manual:** Mantenha premido o botão no estojo de carregamento durante 5 segundos.

**Ligado:** O indicador luminoso fica branco fixo.

**Desligar:** Os Beo Grace desligam-se após 15 minutos ou quando os coloca no estojo de carregamento e fecha a tampa.



## UTILIZAÇÃO DIÁRIA - MÍDIA E OPERAÇÕES DE CHAMADAS

Utilize o sensor de força em cada auricular para operar os seus Beo Grace. Todos os gestos funcionam em ambos os lados.

	Mídia	Chamadas
• Pressionar	▶   Reproduzir/Pausar	☎ Aceitar
•• Pressionar duas vezes	> Próximo	☎ Rejeitar/Terminar chamada
••• Pressionar três vezes	< Anterior	☎ Rejeitar/Terminar chamada
— Pressionar e manter pressionado	% / % ANC/Transparência	
Retirar um auricular	Modo de audição rápida	



Use o NearTap™ para ajustar o volume tocando rapidamente perto do ouvido. Após dois toques iniciais para ativar, cada toque seguinte ajusta o volume - o lado direito para aumentar, o lado esquerdo para diminuir. Personalize as áreas de toque na aplicação Bang & Olufsen.

Controlo de volume	Multimédia e chamadas
••• Toques contínuos R	+ Aumentar volume
••• Toques contínuos L	- Diminuir volume



**Nota:** O Beo Grace suporta multiponto, permitindo-lhe ligar-se ativamente a dois dispositivos ao mesmo tempo.

## USO DIÁRIO - CAIXA DE CARREGAMENTO OPERAÇÕES

Use o botão localizado no lado direito da caixa de carregamento Beo Grace:



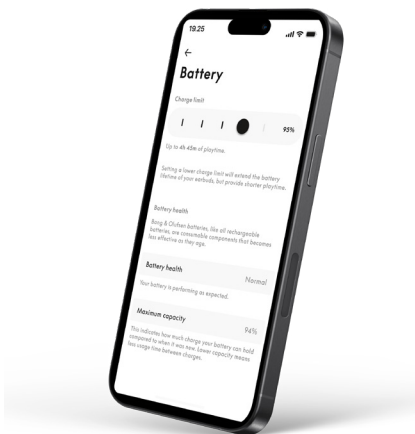
Interação	Operação	Estado dos auriculares	Indicador luminoso
● Mantenha pressionado (5 s)	Emparelhamento Bluetooth	Mantenha ambos os auriculares no estojo com a tampa aberta	Branco intermitente Branco constante quando concluído
● Pressione ou mantenha pressionado	Interromper emparelhamento Bluetooth		
● Mantenha pressionado (15 s)	Redefinição de fábrica	Mantenha ambos os auriculares no estojo com a tampa aberta	Laranja sólido quando concluído. Após a reposição, esqueça os seus dispositivos nas definições Bluetooth do seu dispositivo e faça uma nova configuração.

## INDICADOR LUMINOSO

O indicador luminoso localizado no estojo de carregamento Beo Grace mostra o estado do produto.

## ESTADO DO PRODUTO

Branco	Pulsante	Aberto para emparelhamento Bluetooth
	Sólido (5 segundos)	Ligado/Bluetooth emparelhado
	Sólido (1 segundos)	A desligar
Laranja	Pulsante	Ligado à alimentação de carregamento
	Pulsante e depois sólido	Reposição de fábrica após 15 segundos
Verde	Pulsante	Atualização de software em andamento - aguarde até que o indicador fique branco sólido
	Sólido	Conectado à energia, totalmente carregado
Vermelho	Sólido (5 segundos)	Falha no emparelhamento Bluetooth



## RECURSOS DE SOM

Os Modos de Escuta são um recurso que consiste em uma ampla gama de controles que permitem ajustar o som de acordo com sua preferência pessoal ou otimizar a experiência de escuta atual. Os Modos de Escuta podem ser selecionados e personalizados na página do produto Beo Grace no aplicativo Bang & Olufsen. Para cada Modo de Escuta, você pode definir os seguintes parâmetros:

### Beosonic

Algoritmos de som digital avançados desenvolvidos pela nossa equipa de acústica permitem-lhe explorar diferentes espaços de áudio simplesmente movendo o círculo.

### Qualidade de chamada

Microfones de nível de estúdio com beamforming avançado e remoção de ruído por IA, focando-se na sua voz enquanto filtra o ruído de fundo, garantindo que todas as chamadas sejam transmitidas com clareza cristalina.

### Cancelamento ativo de ruído (ANC)

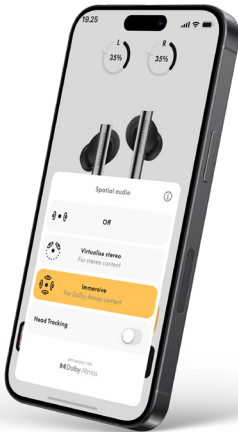
A nossa tecnologia adaptativa de cancelamento ativo de ruído deteta o ruído ambiente enquanto mede a assinatura acústica única do seu ouvido, ajustando o som e o silêncio em tempo real para uma experiência imersiva e personalizada. Os Beo Grace inauguram uma nova era de desempenho para os auriculares Bang & Olufsen. Oferecem um ANC 4 vezes mais eficaz do que os nossos melhores auriculares anteriores\*. Tudo sem chiado ou pressão artificial no ouvido, proporcionando uma calma pura e sem esforço.

### TrueTransparency™

Esta funcionalidade permite-lhe ouvir o que se passa à sua volta como se não estivesse a usar auscultadores. É ideal para situações em que a atenção é importante, quer esteja a caminhar numa rua movimentada ou a trabalhar num escritório aberto.

Para ativar e alternar entre ANC ou TrueTransparency™, mantenha premido o sensor de força em qualquer um dos auscultadores. Note que, quando mantém premido o sensor de força, ele muda para o modo oposto ao atual (máximo). Para ajustar os diferentes níveis, aceda à aplicação Bang & Olufsen.





## SPATIAL AUDIO

O Áudio Espacial da Bang & Olufsen oferece duas vantagens principais. Em primeiro lugar, as pistas auditivas que normalmente se perdem ao ouvir som através de auscultadores/auriculares são restauradas, proporcionando uma experiência auditiva mais natural. Em segundo lugar, o Head Tracking fixa o palco sonoro ao ecrã do seu telemóvel ou tablet.

O Áudio Espacial Bang & Olufsen suporta todos os formatos de áudio, incluindo estéreo, Dolby Atmos e chamadas de voz. Para saber mais, consulte [aqui](#).

Também pode ativar ou desativar o Áudio Espacial ou o Rastreamento da Cabeça na aplicação Bang & Olufsen. No entanto, note que o Rastreamento da Cabeça não é possível sem ativar o Áudio Espacial.

### Rastreamento da cabeça (Head Tracking)

Esta funcionalidade utiliza uma combinação de sensores, giroscópios e áudio surround para criar um espaço 3D virtual, onde o som é fixado e se ajusta dinamicamente com o movimento da sua cabeça.

### Otimizado para Dolby Atmos

Tradicionalmente, os auriculares proporcionam um som que parece ter origem dentro da cabeça e a imagem estéreo é separada. Isto acontece porque as pistas auditivas a que estamos habituados nos altifalantes perdem-se nos auriculares. Com o áudio espacial no Beo Grace, estas pistas são restauradas, dando nova vida às suas faixas estéreo favoritas. E não se fica pelo estéreo: o Beo Grace está otimizado para Dolby Atmos, o que significa que qualquer conteúdo reproduzido neste formato imersivo será reproduzido fielmente.

## E A R S E N S E

Esta tecnologia melhora a experiência auditiva com duas funcionalidades:

### Adaptação de graves em tempo real (Real-Time Bass Adaption)

Com os microfones integrados posicionados na frente dos drivers, o Earsense capta e analisa a música diretamente nos seus ouvidos. Isto permite ajustes de graves em tempo real, garantindo uma qualidade de som ideal adaptada ao ajuste do seu Beo Grace.

### Análise do ruído ambiental (Environmental Noise Analysis)

O Earsense utiliza os microfones externos para analisar as características do ruído ambiente. A tecnologia ajusta de forma inteligente o cancelamento ativo de ruído para se adequar ao seu ambiente e ser mais eficiente.

## REDUÇÃO DO VENTO (WIND REDUCTION)

Uma combinação especial de malhas acústicas, cavidades e aberturas difunde o vento antes que ele atinja os microfones na haste de alumínio. Para o vento que passa, os algoritmos TrueTransparency™ e ANC ajustam-se automaticamente para minimizar qualquer ruído restante.

## É bom saber



### CARREGAMENTO

Pode carregar os seus auriculares colocando-os no estojo de carregamento e fechando a tampa. Ligue o cabo USB-C incluído a um adaptador com potência mínima de 5 W.

Também pode usar um carregador sem fios com potência mínima de 5 W.

Uma carga completa demora cerca de 1,5 horas. Quando estiver com pressa, carregar apenas 5 minutos dará até 2,5 horas de bateria no estojo e nos auriculares.

### ESTADO DA BATERIA

Pressione o botão no estojo de carregamento Beo Grace para verificar o estado da bateria do estojo. Coloque os auriculares dentro do estojo para obter o estado da bateria dos auriculares ou simplesmente verifique a aplicação.

#### A cor reflete o seguinte estado:

Branco	Fixe (5s)	Mais de 2 cargas restantes no total
Laranja	Fixe (5s)	1-2 cargas restantes no total
Vermelho	Fixe (5s)	Menos de 1 carga restante no total

**Nota:** O Beo Grace entrará automaticamente em modo de suspensão após 15 minutos, quando não estiver em uso e for colocado fora do estojo.

### SAÚDE DA BATERIA

O Beo Grace é construído em torno de um sistema de gestão de bateria cuidadosamente projetado para durar até 2000 ciclos. Isso é 4 vezes mais do que o padrão da indústria.\*

### EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

Pode emparelhar o seu Beo Grace com um novo dispositivo pressionando e mantendo pressionado o botão no estojo de carregamento por 5 segundos, com a tampa do estojo de carregamento aberta. O indicador luminoso acima do botão piscará em branco.

Aceda às definições de Bluetooth no seu dispositivo portátil (telemóvel, tablet ou computador). Seleccione Beo Grace para ligar. Em alternativa, se já estiver configurado na aplicação Bang & Olufsen, pode aceder às definições do produto, seleccionar emparelhamento Bluetooth e seguir os passos na aplicação. Quando o dispositivo estiver emparelhado com sucesso, o indicador luminoso ficará branco fixo.

**Nota:** Quando os seus auriculares forem ligados, eles se conectarão automaticamente ao dispositivo Bluetooth conectado mais recentemente, se disponível.



\* Valor medido com base na vida útil média das baterias dos auscultadores sem fios. Saiba mais [aqui](#)

## TRANSMISSÃO DO ESTOJO PARA OS AUSCULTADORES

Ligue a caixa a qualquer dispositivo através de USB-C ou de uma tomada analógica de 3,5 mm para transmitir instantaneamente LE Audio para os seus auscultadores com baixa latência — perfeito para entretenimento a bordo, criação de conteúdo ou audição de música.

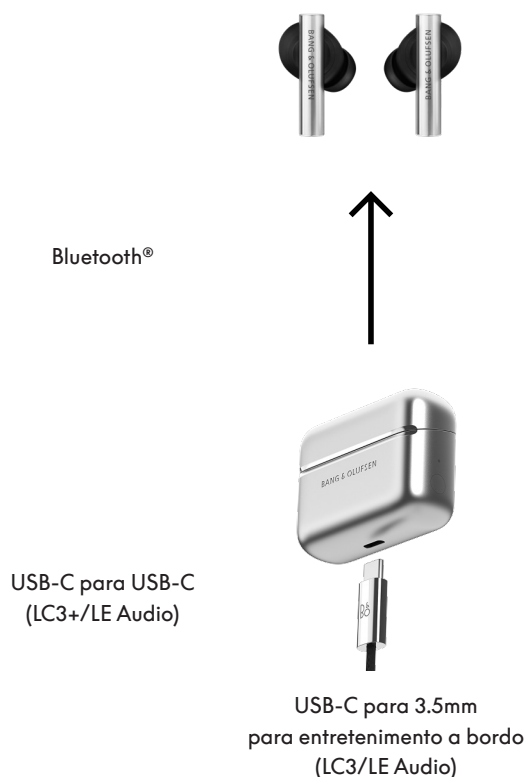
### Mini-jack de 3,5 mm

Quando um dispositivo é conectado através de um mini-jack ao estojo de carregamento, o Beo Grace começa automaticamente a transmitir o áudio da fonte conectada (a menos que esteja em uma chamada, caso em que a transmissão de áudio começará assim que a chamada terminar).

### USB-C

Quando um dispositivo é conectado via USB-C ao estojo de carregamento, o Beo Grace começa a carregar e aguarda que qualquer chamada ou áudio Bluetooth em andamento seja interrompido antes de iniciar a transmissão de áudio a partir do estojo de carregamento.

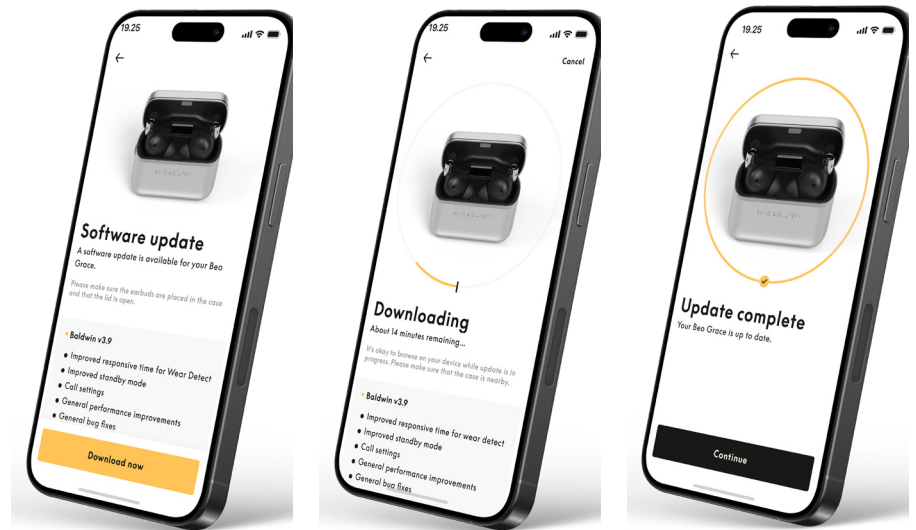
Para interromper a transmissão através do estojo de carregamento, desconecte o cabo do estojo de carregamento.



## ATUALIZAÇÕES DE SOFTWARE

Coloque ambos os auriculares no estojo de carregamento e deixe a tampa do estojo aberta. Em seguida, abra a aplicação Bang & Olufsen para iniciar a atualização, se disponível. O indicador luminoso piscará em verde durante a atualização e ficará branco fixo quando estiver concluída.

**Nota:** A aplicação Bang & Olufsen precisa de permanecer aberta durante a atualização.



## RESISTENTE AO PÓ E À ÁGUA

Os auriculares têm classificação IP57 e o estojo de carregamento tem classificação IP54.

## GARANTIA

Os Beo Grace têm 3 anos de garantia.

## Rozpocznij

### WPROWADZENIE

Beo Grace to znacznie więcej niż tylko para słuchawek. Dostosowują one dźwięk i ciszę w czasie rzeczywistym, zapewniając spersonalizowane wrażenia słuchowe. Skup się na tym, co najważniejsze, a rozpraszające czynniki znikną z horyzontu.

W niniejszym przewodniku znajdziesz informacje dotyczące codziennego użytkowania Beo Grace oraz szczegółowe opisy funkcji i właściwości.

Wszelkie pytania dotyczące serwisu należy kierować w pierwszej kolejności do sprzedawcy Bang & Olufsen.

Znajdź najbliższego sprzedawcę tutaj: [stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

Przewodniki, FAQ oraz inne materiały pomocnicze można znaleźć [tutaj](#). Możesz również zeskanować poniższy kod QR:



### POBIERZ APLIKACJĘ BANG & OLUFSEN

Aby skonfigurować urządzenie Beo Grace, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w karcie powitalnej dołączonej do opakowania lub pobierz aplikację Bang & Olufsen z odpowiedniego sklepu z aplikacjami.

W aplikacji możesz skonfigurować produkt i uzyskać pełen dostęp do funkcji personalizacji dźwięku, pomocy technicznej, automatycznych aktualizacji oprogramowania i nowych funkcji Bang & Olufsen.

Aby skonfigurować aplikację po raz pierwszy, umieść smartfon nad dołączoną kartą powitalną. Karta powitalna zawiera wbudowany chip NFC, podobny do tych używanych w płatnościach zbliżeniowych. Jeśli Twoje urządzenie obsługuje technologię NFC, na urządzeniu z systemem iOS pojawi się monit, który poprowadzi Cię przez proces konfiguracji. Jeśli masz urządzenie z systemem Android™, zostanie ono bezpośrednio połączone ze sklepem z aplikacjami.





## PIERWSZA KONFIGURACJA I CODZIENNE UŻYTKOWANIE

**Automatyczne parowanie Bluetooth®:** Otwórz pokrywę etui ładującego, aby przejść do trybu parowania Bluetooth. Białe migające światło z boku wskazuje tryb parowania Bluetooth.

**Połącz się** za pomocą aplikacji Bang & Olufsen lub ustawień Bluetooth urządzenia.

**Ręczne parowanie Bluetooth:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui ładującym przez 5 sekund.

**Połączone:** Wskaźnik świetlny świeci się na biało.

**Wyłączanie:** Beo Grace wyłączy się po 15 minutach lub po umieszczeniu słuchawek w etui ładującym i zamknięciu pokrywy.



## CODZIENNE UŻYTKOWANIE - MEDIA I POŁĄCZENIA

Do obsługi słuchawek Beo Grace służy czujnik siły umieszczony na każdej słuchawce. Wszystkie gesty działają po obu stronach.

	Media	Połączenia
• Naciśnij	▶   Odtwarzanie/ Pauza	📱 Odbierz
•• Naciśnij dwukrotnie	> Dalej	📱 Odrzuć/Zakończ połączenie
••• Naciśnij trzykrotnie	< Poprzedni	📱 Odrzuć/Zakończ połączenie
▬ Naciśnij i przytrzymaj	% / % ANC/Przejrzystość	
Wyjmij jedną słuchawkę	Tryb szybkiego odstuchiwania	



Użyj funkcji NearTap™, aby szybko dostosować głośność, dotykając w pobliżu ucha. Po dwóch początkowych dotknięciach w celu aktywacji każde kolejne dotknięcie dostosowuje głośność – po prawej stronie, aby zwiększyć, po lewej stronie, aby zmniejszyć. Dostosuj obszary dotknięć w aplikacji Bang & Olufsen.

Regulacja głośności	Media i połączenia
••• Ciągłe dotknięcia R	+ Zwiększanie głośności
••• Ciągłe dotknięcia L	- Zmniejszanie głośności



**Uwaga:** Beo Grace obsługuje technologię multipoint, umożliwiającą aktywne połączenie z dwoma urządzeniami jednocześnie.

## CODZIENNE UŻYTKOWANIE - ETUI ŁADUJĄCE OBSŁUGA

Użyj przycisku umieszczonego po prawej stronie etui ładującego Beo Grace:



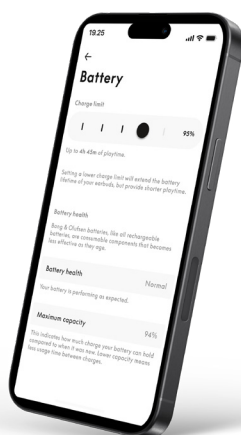
Interakcja	Obsługa	Stan słuchawek	Wskaźnik świetlny
 Naciśnij i przytrzymaj (5s)	Parowanie Bluetooth	Trzymaj obie słuchawki w etui z otwartą pokrywą	Białe pulsujące światło Białe światło stałe po zakończeniu
 Naciśnij lub naciśnij i przytrzymaj	Zatrzymaj parowanie Bluetooth		
 Naciśnij i przytrzymaj (15s)	Przywróć ustawienia fabryczne	Trzymaj obie słuchawki w etui z otwartą pokrywą	Pomarańczowe światło ciągłe po zakończeniu. Po przywróceniu ustawień fabrycznych usuń urządzenie z ustawień Bluetooth w swoim urządzeniu i przeprowadź ponowną konfigurację.

## WSKAŹNIK ŚWIETLNY

Wskaźnik świetlny umieszczony na etui ładującym Beo Grace pokazuje stan produktu.

## STAN PRODUKTU

Biały	Migający	Otwarte do parowania Bluetooth
	Stały (5 sekund)	Połączone / sparowane przez Bluetooth
	Stały (1 sekund)	Wyłączenie
Pomarańczowy	Migający	Podłączony do ładowania
	Migający, a następnie stały	Przywrócenie ustawień fabrycznych po 15 sekundach
Zielony	Migający	Trwa aktualizacja oprogramowania — poczekaj, aż wskaźnik zmieni kolor na stały biały
	Stały	Podłączony do zasilania, w pełni naładowany
Czerwony	Stały (5 sekund)	Niepowodzenie parowania Bluetooth





## FUNKCJE DŹWIĘKOWE

Tryby odsłuchu to funkcja obejmująca szeroki zakres ustawień, które pozwalają dostosować dźwięk do osobistych preferencji lub zoptymalizować bieżące wrażenia słuchowe. Tryby odsłuchu można wybierać i dostosowywać na stronie produktu Beo Grace w aplikacji Bang & Olufsen. Dla każdego trybu odsłuchu można zdefiniować następujące parametry:

### Beosonic

Zaawansowane algorytmy dźwięku cyfrowego opracowane przez nasz zespół akustyków pozwalają odkrywać różne przestrzenie dźwiękowe poprzez proste przesuwanie okręgu.

### Jakość połączeń (Call Quality)

Mikrofony studyjnej jakości z zaawansowaną technologią formowania wiązki i usuwaniem szumów za pomocą sztucznej inteligencji skupiają się na Twoim głosie, filtrując szumy tła, dzięki czemu każda rozmowa jest krystalicznie czysta.

### Aktywna redukcja szumów (Active Noise Cancellation)

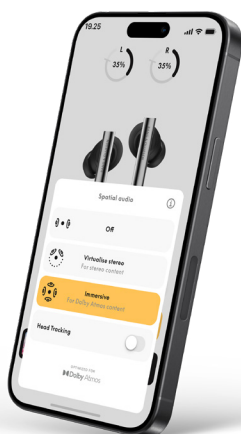
Nasza adaptacyjna technologia aktywnej redukcji szumów wykrywa hałas otoczenia, jednocześnie mierząc unikalną sygnaturę akustyczną Twojego ucha – dostosowując dźwięk i ciszę w czasie rzeczywistym, aby zapewnić wciągającą, spersonalizowaną ucieczkę od rzeczywistości. Beo Grace zapoczątkowują nową erę wydajności słuchawek Bang & Olufsen. Oferują one 4-krotnie skuteczniejszą redukcję szumów ANC niż nasze poprzednie najlepsze słuchawki\*. Wszystko to bez szumu i nienaturalnego ucisku w uchu, zapewniając czystą, niewymagającą wysiłku ciszę.

### TrueTransparency™

Ta funkcja pozwala słyszeć otoczenie tak, jakbyś nie miał na sobie słuchawek. Jest idealna w sytuacjach, w których ważna jest świadomość otoczenia – niezależnie od tego, czy idziesz ruchliwą ulicą, czy pracujesz w otwartym biurze.

Aby aktywować i przełączać się między ANC a TrueTransparency™, naciśnij i przytrzymaj czujnik siły na dowolnej słuchawce. Pamiętaj, że po naciśnięciu i przytrzymaniu czujnika siły nastąpi przełączenie do trybu przeciwnego do aktualnego (maksymalnego). Aby dostosować różne poziomy, przejdź do aplikacji Bang & Olufsen.





## SPATIAL AUDIO

Dźwięk przestrzenny Bang & Olufsen zapewnia dwie kluczowe korzyści. Po pierwsze, przywraca sygnały słuchowe, które zazwyczaj są tracone podczas słuchania dźwięku przez słuchawki/słuchawki douszne, zapewniając bardziej naturalne wrażenia słuchowe. Po drugie, funkcja śledzenia głowy zakotwicza scenę dźwiękową na ekranie telefonu lub tabletu.

Bang & Olufsen Spatial Audio obsługuje wszystkie formaty audio, w tym stereo, Dolby Atmos i połączenia głosowe. Aby dowiedzieć się więcej, kliknij [tutaj](#).

Możesz również włączyć lub wyłączyć funkcję Spatial Audio lub Head Tracking w aplikacji Bang & Olufsen. Należy jednak pamiętać, że funkcja Head Tracking nie jest dostępna bez włączenia funkcji Spatial Audio.

### Funkcja Head Tracking (Head Tracking)

Ta funkcja wykorzystuje kombinację czujników, żyroskopów i dźwięku przestrzennego, aby stworzyć wirtualną przestrzeń 3D, w której dźwięk jest zakotwiczony i dynamicznie dostosowuje się do ruchów głowy.

### Zoptymalizowana dla Dolby Atmos (Optimised for Dolby Atmos)

Tradycyjnie słuchawki douszne dostarczają dźwięk, który wydaje się pochodzić z wnętrza głowy, a obraz stereo jest rozdzielony. Dzieje się tak, ponieważ sygnały słuchowe, do których jesteśmy przyzwyczajeni w przypadku głośników, są tracone w przypadku słuchawek dousznych. Dzięki funkcji Spatial Audio w Beo Grace sygnały te są przywracane, tchnąc nowe życie w ulubione utwory stereo. Nie kończy się to jednak na stereo: Beo Grace są zoptymalizowane pod kątem Dolby Atmos, co oznacza, że wszelkie treści dostarczane w tym immersyjnym formacie będą odtwarzane wiernie.

## E A R S E N S E

Technologia ta poprawia wrażenia słuchowe dzięki dwóm funkcjom:

### Adaptacja basów w czasie rzeczywistym (Real-Time Bass Adaption)

Dzięki wbudowanym mikrofonom umieszczonym przed przetwornikami Earsense przechwytuje i analizuje muzykę bezpośrednio przy uszach. Pozwala to na regulację basów w czasie rzeczywistym, zapewniając optymalną jakość dźwięku dostosowaną do dopasowania słuchawek Beo Grace.

### Analiza hałasu otoczenia (Environmental Noise Analysis)

Earsense wykorzystuje mikrofony zewnętrzne do analizy charakterystyki hałasu otoczenia. Technologia ta inteligentnie dostosowuje aktywną redukcję szumów do otoczenia, aby zapewnić najwyższą wydajność.

## REDUKCJA SZUMU WIATRU (WIND REDUCTION)

Specjalna kombinacja siatek akustycznych, wnęk i otworów rozprasza wiatr, zanim dotrze on do mikrofonów w aluminiowej słupce. W przypadku wiatru, który przedostaje się do środka, algorytmy TrueTransparency™ i ANC automatycznie dostosowują się, aby zminimalizować pozostały szum.

## Warto wiedzieć



### ŁADOWANIE

Słuchawki można ładować, umieszczając je w etui ładującym i zamykając pokrywę. Podłącz dołączony kabel USB-C do adaptera o mocy co najmniej 5 W.

Można również użyć ładowarki bezprzewodowej o mocy co najmniej 5 W.

Pełne naładowanie trwa około 1,5 godziny. Jeśli się spieszysz, wystarczy 5 minut ładowania, aby uzyskać do 2,5 godziny pracy baterii w etui i słuchawkach.

### STAN BATERII

Naciśnij przycisk na etui ładującym Beo Grace, aby sprawdzić stan baterii etui. Umieść słuchawki w etui, aby sprawdzić stan baterii słuchawek lub po prostu sprawdź aplikację.

#### Kolor odzwierciedla następujący stan:

Biały	Stały (5s)	Pozostało więcej niż 2 ładowania
Pomarańczowy	Stały (5s)	Pozostało 1-2 ładowania
Czerwony	Stały (5s)	Pozostało mniej niż 1 ładowanie

**Uwaga:** Beo Grace automatycznie przechodzi w stan uśpienia po 15 minutach, gdy nie jest używane i znajduje się poza etui.

### STAN BATERII

Beo Grace jest wyposażony w starannie zaprojektowany system zarządzania baterią, który zapewnia do 2000 cykli ładowania. To czterokrotnie więcej niż standard branżowy\*.

### PAROWANIE BLUETOOTH

Możesz sparować Beo Grace z nowym urządzeniem, naciskając i przytrzymując przycisk na etui ładującym przez 5 sekund, przy otwartej pokrywie etui. Wskaźnik świetlny nad przyciskiem będzie migać na biało.

Przejdź do ustawień Bluetooth na urządzeniu przenośnym (telefonie, tablecie lub komputerze). Wybierz Beo Grace, aby nawiązać połączenie. Alternatywnie, jeśli urządzenie zostało już skonfigurowane w aplikacji Bang & Olufsen, możesz przejść do ustawień produktu, wybrać opcję parowania Bluetooth i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po pomyślnym sparowaniu urządzenia wskaźnik świetlny zacznie świecić się białym światłem.

**Uwaga:** Po włączeniu słuchawki automatycznie połączą się z ostatnio podłączonym urządzeniem Bluetooth, jeśli jest ono dostępne.



\* Wartość obliczona na podstawie średniej żywotności baterii słuchawek bezprzewodowych. Dowiedz się więcej [tutaj](#)

## PRZESYŁANIE STRUMIENIOWE Z ETUI DO SŁUCHAWEK

Podłącz etui do dowolnego urządzenia za pomocą złącza USB-C lub analogowego gniazda 3,5 mm, aby natychmiast przesyłać strumieniowo dźwięk w wysokiej rozdzielczości do słuchawek z niewielkim opóźnieniem — idealne rozwiązanie do rozrywki podczas lotu, tworzenia treści lub słuchania dźwięku w wysokiej rozdzielczości.

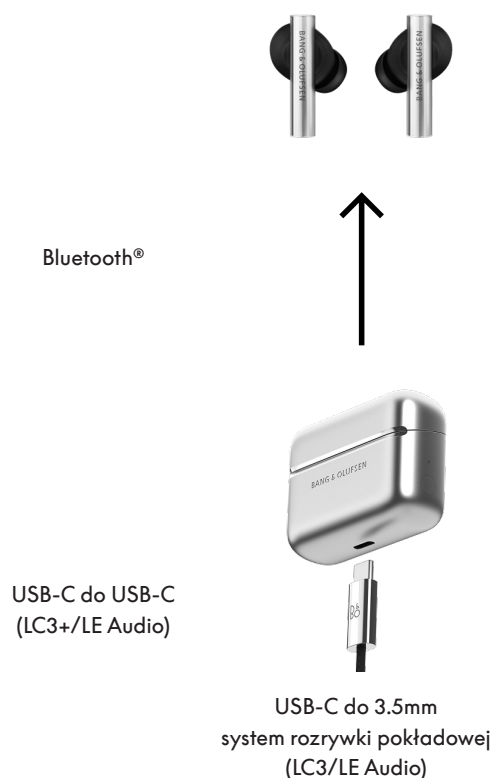
### Mini-jack 3.5mm

Gdy urządzenie jest podłączone przez mini-jack do etui ładującego, Beo Grace automatycznie rozpocznie przesyłanie strumieniowe dźwięku z podłączonego źródła (chyba że trwa rozmowa, w którym to przypadku przesyłanie strumieniowe dźwięku rozpocznie się po zakończeniu rozmowy).

### USB-C

Gdy urządzenie jest podłączone przez USB-C do etui ładującego, Beo Grace rozpocznie ładowanie i poczeka na zakończenie rozmowy lub trwającego przesyłania dźwięku przez Bluetooth, zanim rozpocznie przesyłanie dźwięku z etui ładującego.

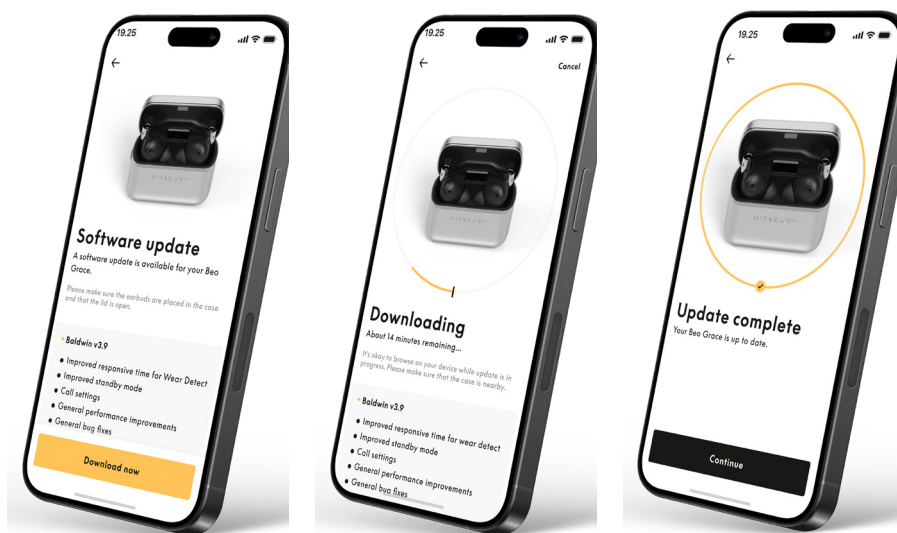
Aby zatrzymać przesyłanie przez etui ładujące, odłącz kabel od etui ładującego.



## AKTUALIZACJE OPROGRAMOWANIA

Umieść obie słuchawki w etui ładującym i pozostaw pokrywę etui otwartą. Następnie otwórz aplikację Bang & Olufsen, aby rozpocząć aktualizację, jeśli jest dostępna. Wskaźnik świetlny będzie pulsował na zielono podczas aktualizacji, a po jej zakończeniu zmieni kolor na biały.

**Uwaga:** Aplikacja Bang & Olufsen musi pozostać otwarta podczas aktualizacji.



## ODPORNOŚĆ NA KURZ I WODĘ

Słuchawki mają klasę ochrony IP57, a etui ładujące klasę IP54.

## GWARANCJA

Beo Grace objęte są 3-letnią gwarancją.

## はじめに

### はじめに

Beo Graceは単なるイヤホンではありません。音と静寂をリアルタイムで調整し、パーソナライズされたリスニング体験を提供します。集中力が流れ、雑音が地平線へと消えていく場所へ。

このガイドでは、Beo Graceの日常的な使用方法や、機能の詳細な説明をご覧ください。

サービスに関するお問い合わせは、お近くのBang & Olufsen販売店までご連絡ください。

最寄りの販売店はこちらで検索：  
[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

ガイド、FAQ、その他のサポート資料はこちらをご覧ください [けます](#)。また、以下のQRコードをスキャンすることもできます：



### BANG & OLUFSENアプリをダウンロード

Beo Graceの設定には、パッケージに同梱されているウェルカムカードの指示に従うか、お使いのアプリストアからBang & Olufsenアプリをダウンロードしてください。

アプリでは製品の設定が可能で、オーディオパーソナライゼーション、製品サポート、自動ソフトウェア更新、新機能など、Bang & Olufsenの体験をすべて指先で操作できます。

アプリでの初回セットアップ時は、スマートフォンを同梱のウェルカムカードにかざしてください。ウェルカムカードには非接触決済と同様のNFCチップが内蔵されています。お使いのデバイスがNFCに対応している場合、iOSデバイスにはセットアップ手順を案内するプロンプトが表示されます。Android™デバイスをご利用の場合は、直接アプリストアにリンクします。





#### 初回設定と日常使用

自動Bluetooth®ペアリング: 充電ケースの蓋を開けるとBluetoothペアリングモードに入ります。側面の白色点滅ライトがBluetoothペアリングモードを示します。

接続: Bang & OlufsenアプリまたはデバイスのBluetooth設定から接続します。

手動Bluetoothペアリング: 充電ケースのボタンを5秒間長押しします。

接続完了: ライトインジケータが白色点灯に変わります。

電源オフ: Beo Graceは15分経過後、または充電ケースに収納して蓋を閉めた際に自動的に電源が切れます。



#### 日常使用 - メディアと通話操作

各イヤホンに搭載されたフォースセンサーでBeo Graceを操作します。すべてのジェスチャーは左右両方で機能します。

	メディア	通話
● 押す	▶   再生/一時停止	☎ 承諾
●● ダブルプレス	> 次	☎ 通話拒否/終了
●●● トリプルプレス	< 前へ	☎ 通話拒否/終了
■ 長押し	%/% ANC/透過モード	
片方のイヤホンを外す	クイックリスニングモード	



NearTap™で音量を調整: 耳の近くを素早くタップします。最初の2回のタップで起動後、各タップで音量が調整されます(右側で音量アップ、左側で音量ダウン)。タップエリアはBang & Olufsenアプリでカスタマイズ可能です。

音量調節	メディアと通話
●●● 連続タップ R	+ 音量アップ
●●● 連続タップ L	- 音量ダウン



注記: Beo Graceはマルチポイント接続に対応しており、2台のデバイスに同時に接続できません。

日常使用 - 充電ケースの操作

Beo Grace充電ケースの右側にあるボタンを使用します：



操作	方法	イヤホン状態	ライトインジケータ
● 長押し (5秒)	Bluetoothペアリング	両イヤホンをケースに入れ、蓋を開けた状態を維持	点滅する白色 完了時は白色点灯
● 押すまたは長押し	Bluetoothペアリングを停止する		
● 長押し (15秒)	工場出荷時設定へのリセット	両イヤホンをケースに入れ、蓋を開けた状態を維持	完了するとオレンジ色の点灯が持続します。 リセット後、お使いのデバイスのBluetooth設定でデバイスを「忘れ」状態にし、再設定を行ってください。

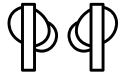
ライトインジケータ

Beo Grace充電ケースに配置されたライトインジケータは、製品の状態を示します。

品ステータス

白	点滅	青点滅 Bluetoothペアリング待機中
	点灯 (5秒間)	接続済み / Bluetoothペアリング済み
	点灯 (1秒間)	電源オフ
オレンジ	点滅	電源接続中 (充電中)
	点滅後点灯	15秒後に工場出荷状態にリセット
緑	点滅	ソフトウェア更新中 - インジケータが白色点灯になるまでお待ちください
	点灯	電源接続中、フル充電
赤	点灯 (5秒間)	Bluetoothペアリング失敗





## サウンド機能

リスニングモードは、幅広いコントロール機能を備えた機能で、好みの音質に調整したり、現在のリスニング体験を最適化したりできます。リスニングモードは、Bang & OlufsenアプリのBeo Grace製品ページで選択・カスタマイズ可能です。各リスニングモードでは、以下のパラメータを設定できます：

### Beosonic

音響チームが開発した高度なデジタルサウンドアルゴリズムにより、円を動かすだけで様々な音響空間を探索できます。

### 通話品質 (Call Quality)

高度なビームフォーミングとAIノイズ除去技術を搭載したスタジオグレードのマイクが、背景音を遮断しながらあなたの声に焦点を当て、すべての通話をクリアな音質で実現します。

### アクティブノイズキャンセリング (Active Noise Cancellation)

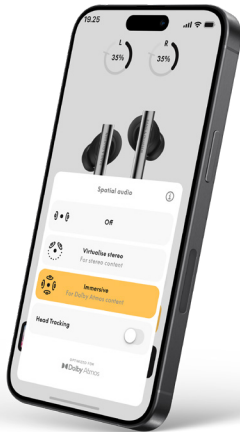
適応型アクティブノイズキャンセリング技術が周囲の騒音を検知すると同時に、耳の固有の音響特性を計測。没入感のあるパーソナライズされた空間を実現するため、音と静寂をリアルタイムで調整します。Beo GraceはBang & Olufsenイヤホンの性能に新時代をもたらします。従来最高峰のイヤホン\*と比較し、4倍効果的なANCを実現。耳へのヒスノイズや不自然な圧迫感なしに、純粋で自然な静寂をお届けします。

### トゥルー・トランスペアレンシー™ TrueTransparency™

この機能により、イヤホンを装着していないかのように周囲の音が聞こえます。混雑した通りを歩く時やオープンオフィスで作業する時など、周囲の状況把握が重要な場面に最適です。

ANCとTrueTransparency™の切り替えは、各イヤホンのフォースセンサーを長押しします。注：長押しすると現在のモード（最大）とは反対の状態に切り替わります。レベル調整はBang & Olufsenアプリで行ってください。





## 空間 オーディオ SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen 空間オーディオには二つの主な利点があります。第一に、ヘッドホン/イヤホンで音を聴く際に通常失われる聴覚的な手がかりが復元され、より自然なリスニング体験を提供します。第二に、ヘッドトラッキングにより、サウンドステージがスマートフォンやタブレットの画面に固定されます。

Bang & Olufsen Spatial Audioは、ステレオ、Dolby Atmos、音声通話を含む全てのオーディオフォーマットに対応しています。詳細はこちらをご覧ください。

また、Bang & OlufsenアプリでSpatial Audioまたはヘッドトラッキングの有効化/無効化が可能です。ただし、Spatial Audioを有効化せずにヘッドトラッキングを使用することはできません。

### ヘッドトラッキング (Head Tracking)

この機能は、センサー、ジャイロスコープ、サラウンドサウンドオーディオを組み合わせ、仮想3D空間を創出します。音は頭部の動きに合わせて動的に調整され、空間内に固定されます。

### ドルビーアトモ最適化 (Optimised for Dolby Atmos)

従来、イヤホンは音が頭部の内部から発生しているように感じられ、ステレオイメージが引き離される傾向がありました。これはスピーカーから得られる慣れ親しんだ聴覚手がかりがイヤホンでは失われるためです。Beo Graceの空間オーディオではこれらの手がかりが復元され、お気に入りのステレオトラックに新たな命を吹き込みます。ステレオだけではありません：Beo Graceはドルビーアトモに最適化されており、この没入型フォーマットで配信されるあらゆるコンテンツが忠実に再現されます。

## EARSENSE

この技術は2つの機能でリスニング体験を向上させます：

### リアルタイム・ベース・アダプテーション (Real-Time Bass Adaption)

ドライバー前面に配置された内蔵マイクにより、Earsenseは耳元で音楽を直接捕捉・分析。これによりリアルタイムの低音調整が可能となり、Beo Graceの装着状態に最適化された音質を実現します。

### 環境騒音分析 (Environmental Noise Analysis)

外部マイクで周囲の騒音特性を分析。環境に応じてアクティブノイズキャンセリングを最適化し、効率的なノイズ低減を実現します。

## 風雑音低減 WIND REDUCTION

アルミニウムステム内のマイクに到達する前に、音響メッシュ・空洞・開口部の特殊な組み合わせが風を拡散。通過した風雑音に対しては、TrueTransparency™とANCアルゴリズムが自動調整し、残存ノイズを最小限に抑えます。

## 知っておくと便利



### 充電

イヤホンを充電ケースに入れ、蓋を閉めることで充電できます。付属のUSB-Cケーブルを最低5Wのアダプターに接続してください。

最低5Wのワイヤレス充電器も使用可能です。

フル充電には約1.5時間かかります。急いでいる場合は、わずか5分の充電でケースとイヤホンに最大2.5時間分のバッテリーを供給できます。

### バッテリー状態

Beo Grace充電ケースのボタンを押すと、ケースのバッテリー状態を確認できます。イヤホンをケース内に収納するとイヤホンのバッテリー状態が表示されます。またはアプリで簡単に確認できます。

表示色は次の状態を示します：

白	点灯 (5秒間)	合計で2回以上の充電が残っている
オレンジ	点灯 (5秒間)	合計で1~2回の充電が残っている
赤	点灯 (5秒間)	合計で1回未満の充電が残っている

注：Beo Graceは、使用せずケース外に置かれた場合、15分後に自動的にスリープ状態になります。

### バッテリー状態 (BATTERY HEALTH)

Beo Graceは、最大2000サイクルの寿命を実現するよう設計された精密なバッテリー管理システムを基盤としています。これは業界標準の4倍に相当します。\*

### BLUETOOTHペアリング

充電ケースの蓋を開けた状態で、ボタンを5秒間長押しすると、Beo Graceを新しいデバイスとペアリングできます。ボタン上部のライトインジケーターが白色で点滅します。

携帯端末 (スマートフォン、タブレット、PC) のBluetooth設定画面を開きます。

「Beo Grace」を選択して接続します。または、Bang & Olufsenアプリで既に設定済みの場合は、製品設定からBluetoothペアリングを選択し、アプリの手順に従ってください。接続が成功すると、ライトインジケーターが白色に点灯します。

注：イヤホンが起動すると、利用可能な場合、直近で接続したBluetoothデバイスに自動的に接続します。



\*ワイヤレスヘッドホンバッテリーの平均寿命に基づいて測定された数値です。[詳細はこちら](#)

### ケースからイヤホンへのストリーミング

USB-Cまたは3.5mmアナログジャックでケースを任意のデバイスに接続すると、低遅延でLEオーディオをイヤホンに即座にストリーミング。機内エンターテインメント、コンテンツ制作、音楽鑑賞に最適です。

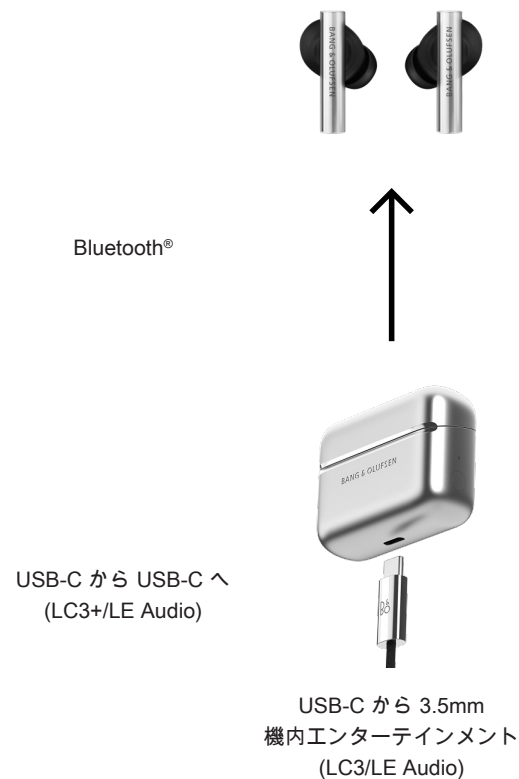
#### ミニジャック3.5mm (Mini-jack 3.5mm)

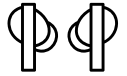
デバイスがミニジャック経由で充電ケースに接続されると、Beo Graceは接続されたソースからのオーディオストリーミングを自動的に開始します（通話中の場合は除く。通話終了後にストリーミングが開始されます）。

#### USB-C

USB-Cでデバイスを充電ケースに接続すると、Beo Graceは充電を開始し、通話やBluetoothオーディオの再生が終了するまで待機した後、充電ケースからのオーディオストリーミングを開始します。

充電ケース経由のストリーミングを停止するには、ケーブルを充電ケースから外してください。





### ソフトウェア更新

両方のイヤホンを充電ケースに入れ、ケースの蓋を開けたままにします。その後、Bang & Olufsenアプリを開いて更新を開始します（更新が利用可能な場合）。更新中はライトインジケータが緑色で点滅し、完了すると白色で点灯します。

注：更新中はBang & Olufsenアプリを閉じてはいけません。



### 防塵・防水仕様

イヤホン本体はIP57等級、充電ケースはIP54等級です。

### 保証

Beo Graceには3年間の保証が付帯します。

## 시작하기

### 소개

Beo Grace는 단순한 이어폰 그 이상입니다. 실시간으로 소리와 정적을 맞춤 설정하여 개인화된 청취 경험을 선사합니다. 집중이 흐르고 방해가 지평선 너머로 사라지는 곳.

이 가이드에서는 Beo Grace의 일상적인 사용법과 기능에 대한 상세한 설명을 확인하실 수 있습니다.

모든 서비스 문의는 Bang & Olufsen 공식 판매점을 통해 해결하실 수 있습니다.

가장 가까운 판매점을 찾으려면 다음을 참조하십시오:

[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

가이드, FAQ 및 기타 지원 자료는 여기에서 확인할 수 있습니다. 아래 QR 코드를 스캔할 수도 있습니다.



### BANG & OLUFSEN 앱 다운로드

Beo Grace를 설정하려면 포장 내 포함된 웰컴 카드의 지침을 따르거나, 지정된 앱 스토어에서 Bang & Olufsen 앱을 다운로드하세요.

앱에서 제품을 설정하고 오디오 맞춤 설정, 제품 지원, 자동 소프트웨어 업데이트, 새로운 기능 등 손끝에서 누리는 Bang & Olufsen의 완벽한 경험을 즐기실 수 있습니다.

앱에서 처음 설정할 때는 스마트폰을 동봉된 웰컴 카드 위에 올려놓으세요. 웰컴 카드에는 비접촉 결제에 사용되는 것과 유사한 내장형 NFC 칩이 있습니다. 기기가 NFC를 지원하는 경우 iOS 기기에 설정 과정을 안내하는 메시지가 표시됩니다. Android™ 기기를 사용 중이라면 앱 스토어로 바로 연결됩니다.





초기 설정 및 일상 사용

자동 Bluetooth® 페어링: 충전 케이스 뚜껑을 열어 Bluetooth 페어링 모드로 진입합니다. 측면의 흰색 깜박이는 불빛이 Bluetooth 페어링 모드를 나타냅니다.

Bang & Olufsen 앱 또는 기기의 Bluetooth 설정을 통해 연결하세요.

수동 Bluetooth 페어링: 충전 케이스의 버튼을 5초간 길게 누릅니다.

연결됨: 불빛 표시등이 흰색으로 고정됩니다.

전원 끄기: Beo Grace는 15분 후 또는 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으면 자동으로 꺼집니다.



일상적인 사용 - 미디어 및 통화 조작

각 이어폰의 포스 센서를 사용하여 Beo Grace를 조작하세요. 모든 제스처는 양쪽 모두에서 작동합니다.

	미디어	통화
• 누르기	▶ 재생/일시 정지	☎ 수락
•• 더블 터치	> 다음	☎ 통화 거절/종료
••• 세 번 탭	< 이전	☎ 통화 거절/종료
▬ 길게 누르기	% / % ANC/투명 모드	
이어폰 하나를 빼세요	빠른 청취 모드	



NearTap™을 사용하여 귀 근처를 빠르게 탭하여 볼륨을 조절하세요. 초기 활성화 탭 두 번 후, 이후 탭마다 볼륨이 조절됩니다 - 오른쪽은 볼륨 증가, 왼쪽은 볼륨 감소. 뱅앤올룹슨 앱에서 탭 영역을 맞춤 설정하세요.

볼륨 조절	미디어 및 통화
••• 연속 탭 R	+ 볼륨 높이기
••• 연속 탭 L	- 볼륨 낮추기



참고: Beo Grace는 멀티포인트를 지원하여 두 기기에 동시에 연결할 수 있습니다.

일상 사용 - 충전 케이스 조작법

Beo Grace 충전 케이스 오른쪽에 위치한 버튼을 사용하세요:



작동 방식	기능	이어폰 상태	표시등
5초간 길게 누르기	블루투스 페어링	뚜껑을 연 상태로 양쪽 이어폰을 케이스에 넣기	흰색 깜박임 완료 시 흰색 점등
누르거나 길게 누르기	블루투스 페어링 중지		
길게 누르기 (15초)	공장 초기화	두 이어폰을 케이스에 넣고 뚜껑을 열어 두세요	완료 시 주황색으로 고정됩니다. 초기화 후, 기기의 블루투스 설정에서 해당 기기를 삭제하고 재설정하세요.

표시등

Beo Grace 충전 케이스에 있는 표시등은 제품의 상태를 나타냅니다.

제품 상태



흰색	깜박임	블루투스 페어링 대기
	고정 (5초)	연결됨 / 블루투스 페어링됨
	고정 (1초)	전원 꺼짐
주황색	깜박임	전원 연결 충전 중
	깜박임 → 점등	15초 후 공장 초기화
녹색	깜박임	소프트웨어 업데이트 진행 중 - 표시등이 흰색으로 고정될 때까지 기다려 주세요
	고정	전원 연결, 완전히 충전됨
빨간색	고정 (5초)	블루투스 페어링 실패

사운드 기능

리스닝 모드는 개인 취향에 맞게 사운드를 조정하거나 현재 청취 환경을 최적화할 수 있는 다양한 제어 기능을 제공합니다. 리스닝 모드는 Bang & Olufsen 앱의 Beo Grace 제품 페이지에서 선택 및 맞춤 설정할 수 있습니다. 각 리스닝 모드별로 다음 매개변수를 정의할 수 있습니다:

**Beosonic**

당사 음향 팀이 개발한 고급 디지털 사운드 알고리즘으로 원을 움직이기만 하면 다양한 오디오 공간을 탐색할 수 있습니다.

**통화 품질 Call Quality**

스튜디오급 마이크는 고급 빔포밍 및 AI 노이즈 제거 기술을 통해 배경 소음을 걸러내고 목소리에 집중하여 모든 통화가 선명하게 전달되도록 합니다.

**액티브 노이즈 캔슬링 Active Noise Cancellation**

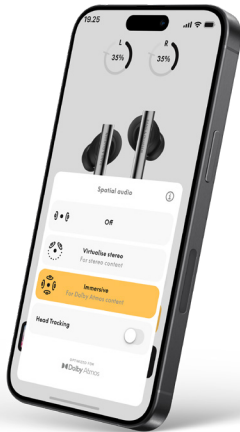
당사의 적응형 액티브 노이즈 캔슬링 기술은 주변 소음을 감지하는 동시에 귀의 고유한 음향 특성을 측정하여, 물입감 넘치는 맞춤형 휴식을 위해 실시간으로 소리와 정적을 맞춤 조정합니다. Beo Grace는 Bang & Olufsen 이어폰의 성능에 새로운 시대를 열었습니다. 기존 최고급 이어폰 대비 4배 더 효과적인 ANC\*를 제공합니다. 귀에 잡음이나 부자연스러운 압박감 없이 순수하고 편안한 평온함을 선사합니다.

**트루트랜스페런시™ TrueTransparency™**

이 기능은 이어폰을 착용하지 않은 것처럼 주변 소리를 들을 수 있게 합니다. 변화한 거리를 걸거나 오픈 오피스에서 작업하는 등 주위 상황 인식이 중요한 환경에 이상적입니다.

ANC 또는 TrueTransparency™를 활성화하거나 전환하려면 양쪽 이어폰의 포스 센서를 길게 누르세요. 포스 센서를 길게 누르면 현재 모드(최대)와 반대 모드로 전환됩니다. 다양한 레벨을 조정하려면 Bang & Olufsen 앱을 이용하세요.





## 공간 오디오 SPATIAL AUDIO

Bang & Olufsen 공간 오디오는 두 가지 주요 이점을 제공합니다. 첫째, 헤드폰/이어폰으로 소리를 들을 때 일반적으로 손실되는 청각적 단서를 복원하여 보다 자연스러운 청취 경험을 제공합니다. 둘째, 헤드 트래킹 기능이 사운드 스테이지를 휴대폰이나 태블릿 화면에 고정시킵니다.

Bang & Olufsen 공간 오디오는 스테레오, Dolby Atmos, 음성 통화를 포함한 모든 오디오 포맷을 지원합니다. 자세히 알아보려면 여기를 [참조하세요](#).

Bang & Olufsen 앱에서 공간 오디오 또는 헤드 트래킹을 활성화하거나 비활성화할 수도 있습니다. 단, 공간 오디오를 활성화하지 않은 상태에서는 헤드 트래킹을 사용할 수 없습니다.

### 헤드 트래킹 Head Tracking

이 기능은 센서, 자이로스코프, 서라운드 사운드 오디오를 결합하여 가상 3D 공간을 생성합니다. 이 공간에서 소리는 고정되며 사용자의 머리 움직임에 따라 동적으로 조정됩니다.

### 돌비 애트모스 최적화 Optimised for Dolby Atmos

기존 이어버드는 소리가 머리 안에서 나는 듯한 느낌을 주며 스테레오 이미지가 분리되는 경향이 있습니다. 이는 스피커에서 익숙한 청각적 단서가 이어버드에서는 사라지기 때문입니다. Beo Grace의 공간 음향 기술은 이러한 단서를 복원하여 사랑하는 스테레오 트랙에 새로운 생명을 불어넣습니다. 스테레오에 그치지 않습니다: Beo Grace는 Dolby Atmos에 최적화되어 있어 이 몰입형 포맷으로 제공되는 모든 콘텐츠를 충실히 재현합니다.

## EARSENSE

이 기술은 두 가지 기능으로 청취 경험을 향상시킵니다:

### 실시간 베이스 적응 Real-Time Bass Adaption

드라이버 앞에 위치한 내장 마이크를 통해 Earsense는 귀 바로 앞에서 음악을 포착하고 분석합니다. 이를 통해 실시간 베이스 조절이 가능해져 Beo Grace 착용 상태에 최적화된 사운드를 보장합니다.

### 환경 소음 분석 Environmental Noise Analysis

Earsense는 외부 마이크를 활용해 주변 소음의 특성을 분석합니다. 이 기술은 주변 환경에 맞춰 능동형 소음 제거(ANC)를 지능적으로 조정하여 효율성을 극대화합니다.

## 풍절음 감소 WIND REDUCTION

특수한 음향 메쉬, 공동 및 개구부의 조합이 알루미늄 스템 내 마이크에 도달하기 전에 바람을 분산시킵니다. 이를 뚫고 들어오는 바람 소음에 대해서는 TrueTransparency™ 및 ANC 알고리즘이 자동으로 조정되어 잔여 소음을 최소화합니다.

## Nice to know



### 충전 (CHARGING)

이어폰을 충전하려면 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으세요. 포함된 USB-C 케이블을 최소 5W를 제공하는 어댑터에 연결하세요.

또한 최소 5W의 무선 충전기를 사용할 수도 있습니다.

완전 충전에는 약 1.5시간이 걸립니다. 급할 때는 5분만 충전해도 케이스와 이어폰에 최대 2.5시간의 배터리를 확보할 수 있습니다.

### 배터리 상태 (BATTERY STATUS)

Beo Grace 충전 케이스의 버튼을 눌러 케이스의 배터리 상태를 확인하세요. 이어버드를 케이스 안에 넣으면 이어버드의 배터리 상태를 확인할 수 있으며, 앱에서도 간단히 확인할 수 있습니다.

색상은 다음 상태를 나타냅니다:

흰색	고정(5초)	총 2회 이상 충전 가능
주황색	고정(5초)	총 1~2회 충전 가능
빨간색	고정(5초)	총 1회 미만 충전 가능

참고: Beo Grace는 사용하지 않고 케이스 밖에 있을 경우, 15분 후 자동으로 절전 모드로 전환됩니다.

### 배터리 상태 (BATTERY HEALTH)

Beo Grace는 최대 2000회 충전 사이클을 지원하는 정교한 배터리 관리 시스템을 기반으로 설계되었습니다. 이는 업계 표준보다 4배 더 오래 지속됩니다.\*

### 블루투스 페어링 (BLUETOOTH PAIRING)

Beo Grace를 새 기기와 페어링하려면, 충전 케이스 뚜껑을 연 상태에서 케이스의 버튼을 5초간 길게 누르세요. 버튼 위의 표시등이 흰색으로 점멸합니다.

휴대 기기(휴대폰, 태블릿 또는 컴퓨터)의 블루투스 설정으로 이동하세요. 목록에서 Beo Grace를 선택해 연결합니다. 또는 Bang & Olufsen 앱에서 이미 설정된 경우, 제품 설정으로 이동해 Bluetooth 페어링을 선택하고 앱의 안내를 따르세요. 기기가 성공적으로 페어링되면 표시등이 흰색으로 고정됩니다.

참고: 이어폰이 켜지면, 사용 가능한 경우 가장 최근에 연결된 블루투스 기기에 자동으로 연결됩니다.



\* 무선 헤드폰 배터리의 평균 수명을 기준으로 측정된 수치입니다. 자세한 내용은 [여기에서 확인하세요.](#)

### 케이스에서 이어폰으로 스트리밍

케이스를 USB-C 또는 3.5mm 아날로그 잭으로 어떤 기기에도 연결하면 저지연으로 LE 오디오를 이어폰에 즉시 스트리밍할 수 있습니다. 기내 엔터테인먼트, 콘텐츠 제작 또는 음악 감상용으로 완벽합니다.

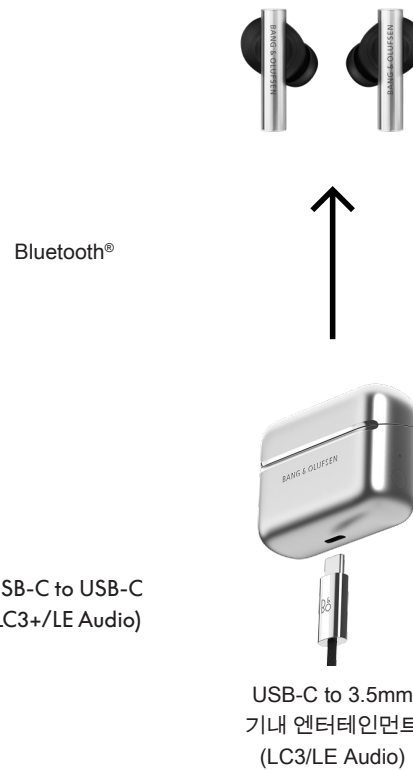
### 미니잭 3.5mm

미니잭으로 충전 케이스에 기기가 연결되면, Beo Grace는 연결된 소스의 오디오를 자동으로 스트리밍하기 시작합니다(통화 중일 경우 제외. 통화 종료 후 오디오 스트리밍이 시작됩니다).

### USB-C

USB-C로 충전 케이스에 기기를 연결하면 Beo Grace는 충전을 시작하며, 충전 케이스에서의 오디오 스트리밍을 시작하기 전에 통화 또는 진행 중인 블루투스 오디오가 종료되기를 기다립니다.

충전 케이스를 통한 스트리밍을 중지하려면 충전 케이스에서 케이블을 분리하세요.



#### 소프트웨어 업데이트

양쪽 이어폰을 충전 케이스에 넣고 케이스 뚜껑을 열어 두십시오. 그런 다음 Bang & Olufsen 앱을 열어 업데이트를 시작하십시오(사용 가능한 경우). 업데이트 중에는 녹색으로 깜박이며, 완료되면 흰색으로 고정됩니다.

참고: 업데이트 중에는 Bang & Olufsen 앱을 계속 열어 두어야 합니다.



#### 방진 및 방수 기능

이어폰은 IP57 등급, 충전 케이스는 IP54 등급을 획득했습니다.

#### 보증

Beo Grace는 3년 보증이 적용됩니다.

## 开始使用

### 简介

您的Beo Grace远不止是一副耳机。它实时定制声音与静谧，为您打造个性化聆听体验。专注随心而动，纷扰渐行渐远。

本指南将为您介绍Beo Grace的日常使用方法，并详细说明各项功能特性。

所有售后服务咨询，请优先联系您所在地区的Bang & Olufsen授权零售商。

在此查询最近零售商：  
[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

指南、常见问题解答及其他辅助材料可在此[处查阅](#)。您也可扫描下方二维码：



### 下载 BANG & OLUFSEN 应用程序

要设置您的Beo Grace，请遵循包装内附赠的欢迎卡上的说明，或从指定应用商店下载Bang & Olufsen应用程序。

通过该应用，您可完成产品设置，并随时享受Bang & Olufsen的全方位体验：音频个性化设置、产品支持、自动软件更新及新功能触手可及。

首次在该应用中设置时，请将智能手机置于随附的欢迎卡上方。该卡内置NFC芯片（类似于非接触式支付芯片）。若您的iOS设备支持NFC功能，屏幕将自动弹出引导设置的提示；若使用Android™设备，则会直接跳转至应用商店。





### 首次设置与日常使用

**自动蓝牙®配对：**打开充电盒盖进入蓝牙配对模式。侧面白色脉冲指示灯亮起即表示处于蓝牙配对状态。

通过Bang & Olufsen应用或设备蓝牙设置进行连接。

**手动蓝牙配对：**长按充电盒按钮5秒。

**连接成功：**指示灯变为常亮白色。

**自动关机：**Beo Grace耳机将在15分钟后自动关机，或当您将其放入充电盒并合上盒盖时自动关机。



### 日常使用 - 媒体与通话操作

通过每只耳机上的力感应器操控您的Beo Grace。所有手势操作均适用于左右耳机。

	媒体	通话
• 按压	▷   播放/暂停	☎ 接听
•• 双击	> 下一首	☎ 拒接/结束通话
••• 三击	< 上一首	☎ 拒接/结束通话
■ 长按	%/% 主动降噪/透明模式	
取下一只耳机	快速聆听模式	



使用NearTap™功能，只需在耳边轻点即可调节音量。初始轻点两下激活后，每次轻点即可调节音量——右侧轻点增大音量，左侧轻点减小音量。您可在Bang & Olufsen应用中自定义轻点区域。

音量控制	媒体和通话
••• 连续点击右侧	+ 音量增大
••• 连续点击左侧	- 音量减小



注：Beo Grace支持多点连接，可同时主动连接两台设备。



日常使用 - 充电盒操作

使用Beo Grace充电盒右侧的按钮：

交互	操作	耳机状态	指示灯
■ 按住 (5秒)	蓝牙配对	将两只耳机置于盒中，盒盖保持开启状态	白色闪烁 完成时白色常亮
■ 按下或长按	停止蓝牙配对		
■ 长按 (15秒)	恢复出厂设置	将两只耳机置于盒中，盒盖保持开启状态	完成后显示橙色常亮。 重置后，请在设备蓝牙设置中忘记已配对设备，并重新进行配对设置。



指示灯

Beo Grace充电盒上的指示灯显示产品状态。

产品状态

颜色	闪烁	蓝牙配对开启
	白色	常亮 (5秒)
	常亮 (1秒)	正在关闭
橙色	闪烁	连接电源充电中
	闪烁后变为常亮	15秒后执行出厂重置
绿色	闪烁	软件更新进行中 - 请等待指示灯变为纯白色
	纯白	连接电源，已充满电
红色	纯白 (5秒)	蓝牙配对失败

### 声音特性

聆听模式是一项集多种控制功能于一体的特性，可让您根据个人偏好调整声音，或优化当前聆听体验。您可在Bang & Olufsen应用程序的Beo Grace产品页面选择并自定义聆听模式。针对每种聆听模式，您可定义以下参数：

#### Beosonic

由声学团队研发的先进数字音频算法，只需移动圆环即可探索不同音频空间。

#### 通话品质

专业录音室级麦克风搭载先进波束成形技术与AI降噪功能，精准捕捉人声同时过滤背景噪音，确保每通电话都清晰透亮。

#### 主动降噪

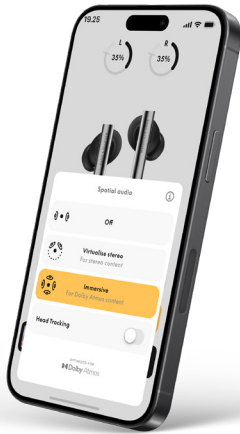
自适应主动降噪技术实时检测环境噪音，同时捕捉您耳道的独特声学特征——精准调控声音与静谧，打造沉浸式个性化聆听体验。Beo Grace耳机开启Bang & Olufsen耳机性能新纪元，其主动降噪效果较前代旗舰产品提升4倍\*，全程无杂音干扰，无耳道压迫感，带来纯粹而轻松的宁静体验。

#### TrueTransparency™ 透明聆听

此功能让您仿佛未佩戴耳机般清晰感知周遭环境，适用于需要保持警觉的场景——无论是繁忙街道行走，还是开放式办公环境工作。

激活或切换ANC与TrueTransparency™模式，只需长按任一耳机的力感应器。请注意：长按力感应器将切换至当前模式的相反状态（最大值）。如需调节不同降噪级别，请通过Bang & Olufsen应用程序进行设置。





## 空间音频 (SPATIAL AUDIO)

Bang & Olufsen 空间音频技术具备两大核心优势。首先，它能还原耳机聆听时通常会丢失的听觉线索，带来更自然的听觉体验。其次，头部追踪功能将声场牢牢锚定于您的手机或平板屏幕。

Bang & Olufsen 空间音频支持所有音频格式，包括立体声、杜比全景声及语音通话。了解更多详情，[请点击此处。](#)

您还可在 Bang & Olufsen 应用中启用或禁用空间音频及头部追踪功能。但请注意：未启用空间音频时无法使用头部追踪功能。

## 头部追踪 (Head Tracking)

该功能通过传感器、陀螺仪与环绕声技术的协同作用，构建虚拟3D空间。声音在此空间中锚定定位，并随头部动态调整。

## 杜比全景声优化 (Optimised for Dolby Atmos)

传统耳塞式耳机常使声音听觉源于颅内，导致立体声像分离。这是因为耳塞无法还原扬声器特有的听觉线索。Beo Grace的空间音频技术重现这些线索，为珍贵的立体声曲目注入全新生命力。其优势不仅限于立体声：Beo Grace经杜比全景声优化，确保任何采用此沉浸式格式的内容均能获得精准还原。

## EARSENSE

该技术通过两大特性提升聆听体验：

### 实时低音自适应 (Real-Time Bass Adaption)

通过驱动单元前方的内置麦克风，Earsense技术能精准捕捉并分析您耳畔的音乐信号。这使得低音调节得以实时进行，确保根据Beo Grace的佩戴状态实现最优音质。

### 环境噪声分析 (Environmental Noise Analysis)

Earsense利用外部麦克风分析环境噪声特性，智能调节主动降噪功能以匹配周围环境，实现最高效的降噪效果。

## 降风噪 WIND REDUCTION

通过声学网格、腔体与开孔的特殊组合，在风声抵达铝制茎杆麦克风前实现扩散。对于穿透屏障的风噪，TrueTransparency™与ANC算法将自动调节，最大限度消除残留噪音。

## Nice to know



### 充电

将耳机放入充电盒并合上盖子即可充电。使用随附的USB-C线连接输出功率不低于5W的适配器。

也可使用输出功率不低于5W的无线充电器。

充满电约需1.5小时。紧急情况下，充电5分钟即可为充电盒及耳机提供长达2.5小时的续航。

### 电池状态

按下Beo Grace充电盒上的按钮可查看充电盒电量状态。将耳塞放入充电盒可查看耳塞电量状态，或直接通过应用程序查看。

指示灯颜色对应以下状态：

白色	常亮（5秒）	总电量剩余超过2格
橙色	常亮（5秒）	总电量剩余1-2格
红色	常亮（5秒）	总电量剩余不足1格

注：当Beo Grace处于未使用状态且置于充电盒外时，15分钟后将自动进入休眠模式。

### 电池健康 (BATTERY HEALTH)

Beo Grace搭载精心设计的电池管理系统，可支持高达2000次充放电循环，是行业标准的4倍\*。

### 蓝牙配对 (BLUETOOTH PAIRING)

打开充电盒盖，长按盒体按钮5秒即可与新设备配对。按钮上方指示灯将闪烁白光。

在便携设备（手机/平板/电脑）中进入蓝牙设置界面。

选择Beo Grace进行连接。若已在Bang & Olufsen应用中完成设置，可进入产品设置→选择蓝牙配对→按应用指引操作。配对成功后指示灯将转为持续白光。

注：耳机开机时将自动连接最近配对的蓝牙设备（若存在）。



\* 该数据基于无线耳机电池的平均使用寿命测得。[了解更多详情请点击此处。](#)

### 从设备流向耳机

通过USB-C或3.5毫米模拟接口将充电盒连接至任意设备，即可低延迟即时传输LE音频至耳机——完美适用于机上娱乐、内容创作或音乐聆听。

#### 3.5毫米迷你插孔

当设备通过迷你插孔连接至充电盒时，Beo Grace将自动开始从连接源传输音频（通话期间除外，此时音频传输将在通话结束后启动）。

#### USB-C

当设备通过USB-C连接充电盒时，Beo Grace将启动充电程序，并等待通话或当前蓝牙音频停止后，才开始从充电盒进行音频传输。

若需停止充电盒传输功能，请拔除充电盒连接线。



#### 软件更新

将两只耳机放入充电盒并保持盒盖开启状态。随后打开Bang & Olufsen应用程序启动更新（如有可用更新）。更新过程中指示灯将闪烁绿色，完成后转为持续白色。

注意：更新期间需保持Bang & Olufsen应用程序处于开启状态。



#### 防尘防水

耳机具备IP57防护等级，充电盒具备IP54防护等级。

#### 保修

Beo Grace提供三年保修服务。

## 開始使用

### 簡介

您的 Beo Grace 遠不止是一副耳機。它能即時調校聲音與靜謐，為您打造專屬聆聽體驗。當專注力流淌，干擾便漸次消散於地平線。

本指南將提供 Beo Grace 的日常使用資訊，並詳述各項功能特性。

所有服務諮詢請優先聯繫您的 Bang & Olufsen 經銷商。

查詢最近經銷商請至：  
[stores.bang-olufsen.com/en/search](https://stores.bang-olufsen.com/en/search)

使用指南、常見問答及其他支援資料請至此 [處查閱](#)，亦可掃描下方 QR 碼：



### 下載 BANG & OLUFSEN 應用程式

要設定您的 Beo Grace，請遵循包裝內隨附的歡迎卡上的指示，或從指定應用程式商店下載 Bang & Olufsen 應用程式。

透過應用程式，您可設定產品並享受完整的 Bang & Olufsen 體驗，包括音訊個人化設定、產品支援、自動軟體更新及新功能，盡在指尖掌控。

首次透過應用程式設定時，請將智慧手機置於隨附的歡迎卡上方。此卡內建 NFC 晶片，原理類似非接觸式支付技術。若您的裝置支援 NFC 功能，iOS 裝置將顯示設定指引提示；若使用 Android™ 裝置，則會直接連結至應用程式商店。





#### 首次設定與日常使用

**自動藍牙®配對：**開啟充電盒蓋即進入藍牙配對模式。側邊白色脈動燈號顯示藍牙配對狀態。

透過Bang & Olufsen應用程式或裝置藍牙設定進行連接。

**手動藍牙配對：**長按充電盒按鈕5秒。

**已連接：**指示燈轉為恆亮白色。

**自動關機：**Beo Grace 將於閒置15分鐘後自動關機，或當您將耳機放入充電盒並蓋上盒蓋時立即關機。



#### 日常使用 - 媒體與通話操作

透過每隻耳機上的力感應器操作您的Beo Grace。所有手勢操作皆適用於雙耳。

	媒體	通話
● 按一下	▶   播放/暫停	☎ 接聽
●● 雙擊	> 下一首	☎ 拒接/結束通話
●●● 三連擊	< 上一首	☎ 拒接/結束通話
■ 長按	% / % 降噪/透明模式	
取下一側耳機	快速聆聽模式	



使用 NearTap™ 功能，只需在耳邊輕觸即可快速調整音量。初始雙擊啟動後，每次單擊皆可調節音量——右側輕觸音量增加，左側輕觸音量降低。您可透過 Bang & Olufsen 應用程式自訂輕觸區域。

音量控制	媒體與通話
●●● 連續點擊右側	+ 音量調高
●●● 連續點擊左側	- 音量調低



註：Beo Grace 支援多點連接功能，可同時主動連接兩台裝置。



日常使用 - 充電盒操作說明

請使用 Beo Grace 充電盒右側的按鈕：

互動操作	操作說明	耳機狀態	指示燈狀態
● 長按 (5秒)	藍牙配對	將雙耳機置於盒中並保持盒蓋開啟	白光閃爍 完成時白光恆亮
● 按壓或長按	停止藍牙配對		
● 長按 (15秒)	恢復出廠設定	將雙耳機置於盒中並保持盒蓋開啟	完成時指示燈持續亮起橙色。 重置後，請在裝置的藍牙設定中忘記已配對裝置，並重新進行配對設定。



指示燈

置於 Beo Grace 充電盒上的指示燈顯示產品狀態。

產品狀態

顏色	閃爍	藍牙配對中
白色	恆亮 (5秒)	已連接 / 藍牙配對完成
	恆亮 (1秒)	關閉中
	閃爍	連接電源充電中
橘色	閃爍後轉為恆亮	15秒後執行工廠重置
	閃爍	軟體更新中 - 請等待指示燈轉為恆亮白色
綠色	恆亮	已連接電源，電量已充滿
	紅色	恆亮 (5秒)

#### 聲音功能 (SOUND FEATURES)

聆聽模式是一項整合多種控制項的功能，讓您能依個人偏好調整音效，或優化當下聆聽體驗。您可在Bang & Olufsen應用程式的Beo Grace產品頁面中選取並自訂聆聽模式。針對每種聆聽模式，您可設定以下參數：

##### Beosonic

由聲學團隊研發的先進數位音效演算法，讓您只需移動圓圈即可探索不同音場空間。

##### 通話品質 (Call Quality)

配備專業錄音室等級麥克風，透過先進波束成形技術與AI降噪功能，專注捕捉人聲並過濾背景雜音，確保每通通話皆清晰透亮。

##### 主動降噪 (Active Noise Cancellation)

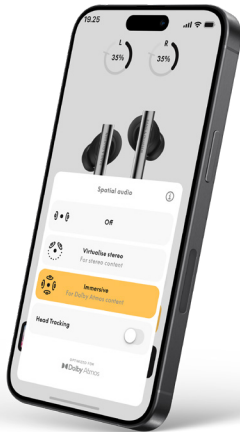
自適應主動降噪技術同步偵測環境噪音與耳道聲學特徵，即時調校聲響與靜謐，打造沉浸式個人化聆聽體驗。Beo Grace 為Bang & Olufsen耳機開啟全新性能紀元，主動降噪效能較前代旗艦耳機提升4倍\*，全程無雜音或耳道壓迫感，純粹呈現無憂寧靜。

##### TrueTransparency™ 透明模式

此功能讓您彷彿未佩戴耳機般清晰感知周遭環境，無論行經繁忙街道或身處開放式辦公室，皆能保持周遭意識。

啟用或切換ANC與TrueTransparency™模式，請長按任一耳機的力感應器。請注意：長按力感應器時，將切換至當前模式的相反狀態（最大值）。若需調整不同音量等級，請透過Bang & Olufsen應用程式進行設定。





#### 空間音效 (SPATIAL AUDIO)

Bang & Olufsen 空間音效具備兩大核心優勢。首先，它能復原透過耳機聆聽時通常會遺失的聽覺線索，提供更自然的聆聽體驗。其次，頭部追蹤功能將聲場錨定於您的手機或平板螢幕。

Bang & Olufsen 空間音效支援所有音訊格式，包含立體聲、杜比全景聲及語音通話。欲了解更多資訊，[請參閱此處](#)。

您亦可透過Bang & Olufsen應用程式啟用或停用空間音效與頭部追蹤功能。請注意：若未啟用空間音效，頭部追蹤功能將無法運作。

#### 頭部追蹤 (Head Tracking)

此功能結合感測器、陀螺儀與環繞音效，建構虛擬3D空間，使聲音隨頭部動態移動而動態調整定位。

#### 針對杜比全景聲進行優化 (Optimised for Dolby Atmos)

傳統耳塞式耳機傳遞的聲音彷彿源自頭部內部，立體聲像被拉扯開來。這是因為我們慣於從揚聲器獲得的聽覺線索，在耳塞式耳機中會消失。透過 Beo Grace 的空間音效技術，這些提示得以重現，為您鍾愛的立體聲曲目注入嶄新生命力。不僅止於立體聲：Beo Grace 更針對杜比全景聲進行優化，意味著任何採用此沉浸式音效格式呈現的內容，皆能獲得忠實還原。

#### E A R S E N S E

此技術透過兩項功能提升聆聽體驗：

#### 即時低音適應 (Real-Time Bass Adaption)

透過置於驅動單元前方的內建麥克風，Earsense能即時捕捉並分析您耳邊的音樂訊號。此技術可進行即時低音調節，確保根據您的Beo Grace耳機佩戴狀態，提供最佳化音質表現。

#### 環境噪音分析 (Environmental Noise Analysis)

Earsense運用外部麥克風分析環境噪音特性，智能調節主動降噪功能以匹配周遭環境，實現最高效能。

#### 抗風噪技術 (WIND REDUCTION)

特殊聲學網格、腔體與開口結構組合，能在風聲抵達鋁質耳桿麥克風前先行分散。對於穿透的風噪，TrueTransparency™與ANC演算法將自動調整以最小化殘留雜音。

## 須知事項



### 充電方式 (CHARGING)

將耳機放入充電盒並蓋上盒蓋即可充電。請使用隨附的USB-C線連接輸出功率至少5W的充電器。

亦可使用輸出功率至少5W的無線充電器。

完整充電約需1.5小時。若需緊急使用，僅需充電5分鐘即可為充電盒與耳機提供長達2.5小時的續航力。

### 電池狀態 (BATTERY STATUS)

按壓Beo Grace充電盒上的按鈕可查看充電盒電池狀態。將耳塞放入充電盒內即可顯示耳塞電池狀態，或直接透過應用程式查看。

指示燈顏色代表以下狀態：

白色	恆亮 (5秒)	總剩餘電量超過2格
橙色	恆亮 (5秒)	總剩餘電量為1-2格
紅色	恆亮 (5秒)	總剩餘電量少於1格

注意：當 Beo Grace 未使用且置於充電盒外時，將自動於 15 分鐘後進入休眠狀態。

### 電池健康狀態 (BATTERY HEALTH)

Beo Grace 搭載精心設計的電池管理系統，可實現高達 2000 次充電循環，是業界標準的 4 倍以上。\*

### 藍牙配對 (BLUETOOTH PAIRING)

請於充電盒蓋開啟狀態下，長按充電盒按鈕5秒鐘，即可將Beo Grace與新裝置配對。此時按鈕上方指示燈將閃爍白色脈動。

請至您的行動裝置（手機、平板或電腦）的藍牙設定頁面。

選擇 Beo Grace 進行連接。若已於 Bang & Olufsen App 完成設定，可進入產品設定選單，選擇藍牙配對並依應用程式指引操作。配對成功後，指示燈將轉為恆亮白色。

註：耳機啟動時，將自動連接最近配對的藍牙裝置（若存在）。



\* 此數據係根據無線耳機電池的平均使用壽命所測量。[了解更多資訊請點此處](#)

### 從機殼串流至耳機

將充電盒透過 USB-C 或 3.5 毫米類比插孔連接至任何裝置，即可即時以低延遲串流 LE 音訊至耳機——無論是機上娛樂、內容創作或音樂聆聽皆完美適用。

#### 3.5 毫米迷你插孔

當裝置透過迷你插孔連接至充電盒時，Beo Grace 將自動開始串流連接來源的音訊（若處於通話中，則待通話結束後啟動音訊串流）。

#### USB-C

當裝置透過 USB-C 連接充電盒時，Beo Grace 將開始充電，並等待通話或藍牙音訊傳輸結束後，才啟動充電盒的音訊串流功能。

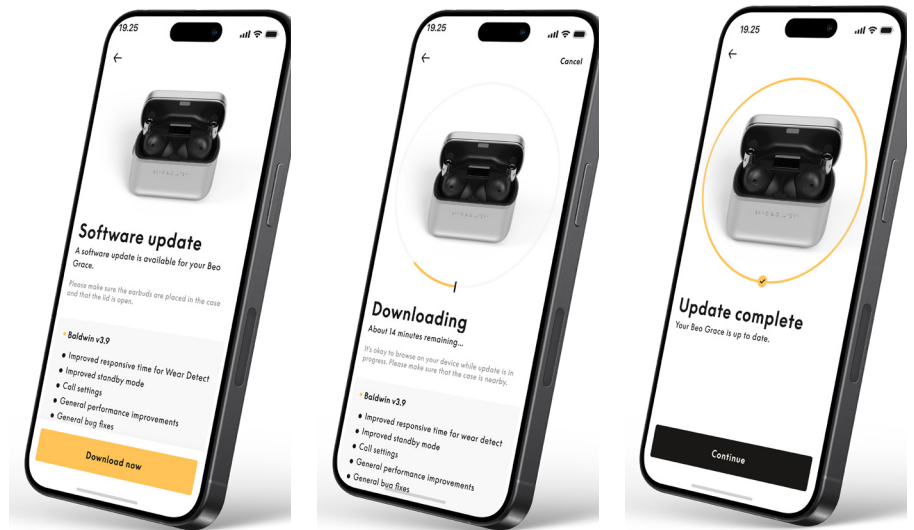
若要停止透過充電盒進行串流，請將連接線從充電盒拔除。



#### 軟體更新

將兩耳耳機放入充電盒並保持盒蓋開啟。接著開啟Bang & Olufsen應用程式以啟動更新程序（如有可用版本）。更新期間指示燈將閃爍綠色，完成後轉為恆亮白色。

注意：更新期間需保持Bang & Olufsen應用程式處於開啟狀態。



#### 防塵防水

耳機具備IP57防護等級，充電盒則為IP54等級。

#### 保固

Beo Grace提供三年保固服務。